

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 Tél. (027)  
**297 511**  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

**VENTE SPÉCIALE**  
 autorisée  
 du 8 au 28 janvier

**Ferrero**

**MODE MASCULINE**  
 Place du Midi, Sion

**MANOIR de la POSTE**

HÔTEL-RESTAURANT  
 VISSOIE - Tél. (027) 65 12 20  
 Familles Melly-Bourgeois

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

# 87 morts - 9 rescapés

La catastrophe du Mont-Sainte-Odile relance la polémique autour de l'Airbus A-320.

87 des 96 passagers de l'Airbus A-320 d'Air Inter qui s'est écrasé lundi soir près du Mont-Sainte-Odile, en Alsace, ont péri dans l'accident. Neuf personnes y ont survécu, dont deux grièvement blessées. On ignore encore les causes de la catastrophe. Les deux boîtes noires de l'A-320 ont été retrouvées et seront examinées par les enquêteurs, qui devront aussi établir pourquoi la balise de détresse n'a pas fonctionné, les secouristes ayant mis cinq heures pour atteindre le lieu du drame.



Voir page **3**



A gauche: l'une des rescapées est réconfortée par un secouriste. A droite: les débris de l'Airbus se sont éparpillés dans la forêt vosgienne enneigée.

**Editorial**

De toutes les énigmes soulevées par la chute de l'A-320 d'Air Inter sur le Mont-Sainte-Odile - non-fonctionnement de la balise de détresse et lenteur des secours - celle qui va susciter interrogations, enquêtes et polémiques concerne le bon fonctionnement des équipements électroniques et informatiques de bord. Car l'A-320 - le consortium Airbus en a fait son argument de vente - est l'avion le plus intelligent du monde puisqu'il fonctionne sans mécanicien, à partir de commandes exclusivement digitales...

**La femme de César?**

Le drame, c'est que, lundi soir, il volait trop bas, comme l'A-320 d'Air France «Ville d'Amsterdam», qui, le 26 juin 1988, s'écrasait, toujours en Alsace, à Habsheim, dans la forêt de la Hardt, faisant 3 morts et 50 blessés. La polémique suscitée par ce premier accident d'un A-320 va aujourd'hui rebondir et obliger les enquêteurs juges à sortir du système de défense qui fut le leur après Habsheim.

Pour le commandant de bord, Michel Asseline, pilote chevronné, instructeur de la compagnie Air France, les réacteurs n'avaient pas répondu à son ordre de reprise des gaz. Pour les enquêteurs, Asseline avait commis une faute lourde; voler à 10 mètres au lieu de 30... Le pilote paiera ces «acrobaties aériennes» d'une condamnation pénale et de la révocation, ce qui ne l'empêche pas, aujourd'hui, de voler dans l'hémisphère austral.

Les autorités françaises s'étaient exprimées d'une seule voix, après la catastrophe: l'A-320, fleuron de l'industrie aéronautique française et européenne, ne pouvait être soupçonné... Et pour faire prévaloir cette vérité, on s'était empressé de soustraire les boîtes noires au juge Sengelin, magistrat instructeur de permanence, en ce dimanche 26 juin 1988, homme intègre, mais au caractère entier et qui l'avait vérifié dans l'affaire du trafic de cigarettes entre Bâle et la France: un chef de service des douanes françaises avait été inculpé et incarcéré.

Après Habsheim, la vérité officielle ne pouvait être contestée. Aujourd'hui, et après trois catastrophes d'A-320, les enjeux industriels - 661 commandes fermes - ne sauraient prévaloir sur la vérité. Par deux fois, l'A-320 volait trop bas. 87 morts à Barr, 3 à Habsheim... C'est beaucoup pour l'avion le plus intelligent du monde...

Pierre Schäffer

# Le Forum en délire!

Ajoie était premier. Martigny l'a humilié.

Après dix ans de pouvoir sans partage - sauf une période de cohabitation - le président Mitterrand constate qu'il ne rencontre plus guère la faveur de la France. Dès lors, par le biais de la coulisse, il procède à des remaniements ministériels ou partisans qui ne résolvent rien.

**Le bilan d'une rose**

La gauche a toujours alimenté le sens du souhaitable (la promesse des fleurs); la droite, elle, a toujours relevé les limites du possible (les bénéfices d'un bilan). Au gouvernement, la gauche, comme la droite d'ailleurs, a bientôt comptabilisé le coût de sa clientèle, opportuniste jusqu'à voter une loi d'amnistie pour ne pas rendre trop publiques d'abusives manipulations dans la facturation de dépenses faussement effectuées. Cette pratique est tellement entrée dans les usages que nul n'en saurait revendiquer l'originalité... Le défaut de la gauche, toutefois, réside foncièrement dans la distribution d'un social avant l'acquis d'un économique. La gauche tend à vivre à crédit. Dans ce contexte, le bilan de la rose?... Il est toujours celui de Malherbe: il ne dépasse pas l'espace d'un matin... même à changer chaque soir de jardinier. La gérance de la faillite ne dépend ni de l'exclusion de l'anachronique ni de la consécration d'un arriviste.

Roger Germanier

Voir page **4**

Qui l'eût cru? Personne. Même pas les plus fanatiques supporters du HC Martigny n'auraient osé miser sur une victoire aussi large. Car Ajoie, avant de venir au Forum octodurien, n'était ni plus ni moins que le meneur de bal. Le moins qu'on puisse écrire, c'est qu'il s'est fait «danser sur le ventre», hier soir à Martigny. Le choc au sommet s'est ainsi rapidement transformé en monologue octodurien.

Voir page **23**

**«Tissu de mensonges!»**

En perspective de la votation fédérale du 16 février prochain, un fort intéressant débat contradictoire a eu lieu hier à Berne au sujet de l'initiative des caisses-maladie. Très en forme et particulièrement virulent, l'invité vedette, le patron de l'Intérieur Flavio Cotti, a qualifié ladite initiative de «tissu de mensonges». Car si les assurés paieraient dans un premier temps des primes un brin moins élevées, il faudrait, pour compenser, qu'ils acquittent un bordereau d'impôt revu à la hausse. Et cela sans que le système «malade et à bout de souffle» suisse la moindre réforme, ce qui reviendrait à injecter des subsides au sein d'un gouffre!

Voir page **4**



Trompeuse, l'image. Wist (10) et Ajoie finiront à genoux; Heldner et Martigny aux anges. Bonne, l'affaire!

**flash**  
 SION COUTURE  
 POUR LA FEMME:  
**VERSACE**  
 JEANS COUTURE

★ MONDE	Confusion au Congo	8
★ VALAIS	Vignette pour Sédunois	14
★ SPORT	JO: présélections	22
★ SERVICES	Vivre ensemble	29

# L'initiative de protection des animaux permet les expérimentations animales indispensables. Mais elle empêche les expérimentations animales remplaçables.

Nous remercions les généreux donateurs qui ont permis cette annonce.  
CCP: 40-36677-6



Protection Suisse des Animaux PSA



Votation 16 février 1992

Protection des animaux OUI

Initiative populaire fédérale «pour une réduction stricte et progressive des expériences sur les animaux (Limitons strictement l'expérimentation animale!)»

**Toyota Hilux diesel**  
1984, 15 000 km, exp., état de neuf

**Nissan Patrol diesel turbo**  
3,3, 1986, longue, exp.

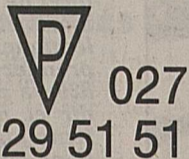
**Toyota Landcruiser diesel**  
4,0, 1986, freins à air, exp.  
Tél. (021) 943 47 00.  
195-708702

**A vendre, cause double emploi**

**Toyota**  
nouveau modèle, rouge, 20 000 km. Prix intéressant.  
☎ (027) 23 61 30.  
036-781955

## VEHICULES AUTOMOBILES

**Ford Escort RSi**  
1983, superbe, Fr. 9800.- ou Fr. 230.- par mois.  
Tél. (037) 45 35 00.  
17-734679



**Ford Sierra 2,0i**  
kit. RS, 1989, Fr. 16 900.- ou Fr. 260.- par mois.  
Tél. (037) 62 11 41.  
17-733941

**BMW 320i**  
4 portes, 1985, exp., Fr. 8900.- ou Fr. 210.- par mois.  
Tél. (037) 45 35 00.  
17-734678

**A vendre**  
**Subaru J 12 4WD Justy**  
25 000 km, 5 portes, mise en circulation 30.10.1990.  
Tél. (026) 46 38 14.  
036-782262

**A vendre**  
**Subaru Legacy Super Station 2,2**  
1990, blanche, 20 000 km, Fr. 24 700.-.  
Tél. (025) 71 65 75.  
036-782321

### GARAGE Edelweiss



1964 CONTHEY  
Tél. (027) 36 12 42

#### NOS BELLES OCCASIONS AVEC GARANTIE ET EXPERTISÉES

- BMW 320, rouge, 1982, 150 000 km 5 000.-
- BMW 320IA/4, alpinweiss, 1984, 94 740 km 11 300.-
- BMW 320I/4, platanengrün, 1986, 63 900 km 16 500.-
- BMW 323I/2, noire, 1982, 99 850 km 7 500.-
- BMW 325IA/4, diamantschw., 1989, 48 000 km 27 500.-
- BMW 525i, bronzitbeige, 1990, 15 000 km 38 500.-
- BMW 528i, grise, 1981, 137 600 km 6 500.-
- BMW 528i, bleue, 1986, 79 800 km 18 000.-
- BMW Kit Schnitzer, toutes options, diamantschw., 1989, 35 000 km 59 000.-
- BMW 735i, diamantschwarz, 1989, 60 700 km 55 500.-

### Toyota Runner 6 cyl.

juin 1991, 27 000 km. Toutes options + int. cuir connaly. Garantie d'usine.  
☎ (027) 36 36 78 midi + soir  
☎ (077) 28 20 29.  
036-781708

**A vendre**  
**Fiat Uno turbo**

radio, 1990, 13 000 km, Fr. 16 500.-

**Audi 80 quattro**  
Fr. 7500.-

**Subaru Super break**  
8 vitesses, 1982, Fr. 4800.-

**jeep Isuzu Tropper**

23 000 km, 1985, Fr. 12 000.-.  
Tél. (077) 28 24 16.  
036-782140

**A vendre Limousine**  
**Audi 200 Quattro**  
87, climat., intérieur cuir, sac à skis, pneus été-hiver, 90 000 km, parfait état.  
Fr. 20 000.- (valeur à neuf Fr. 68 000.-)  
Tél. (027) 31 41 72  
MM. Favre ou Elias.  
036-782199

**A vendre**  
**Seat Ibiza 1,5 GLX**  
blanche, 3 portes, 25 000 km, mod. 10.1988, exp., verrouillage central. Diverses options + radiocassette, jantes + pneus neige.  
Prix: Fr. 8600.- à discuter.  
Tél. (027) 86 51 17.  
036-782248

**A vendre**  
**VW Golf GTi**  
1990, 75 000 km, toit ouvrant, direction assistée, verrouillage central, bleu métallisé, équipement hiver.  
Fr. 16 500.-.  
Tél. (027) 31 54 09.  
036-781988

**A vendre**  
**Renault 21 RX**  
1989, bleu mét., 20 000 km, garantie totale.  
Tél. (027) 55 14 42.  
036-782323

**A vendre**  
**Ford Sierra Leader 2,0 I i**  
1988, 38 000 km  
**Mitsubishi Tredia 4x4 GLS**  
1987, 63 000 km  
**Toyota Supra 3 I turbo**  
1989, 65 000 km, toutes options  
**Nissan Micra**  
1987, 70 000 km  
**jeep Daihatsu F20 Rasing Top**  
1983, 37 000 km  
**Ford Escort 1,6 I i Sport**  
1991, 3000 km  
**Alfa 90 2,5**  
1987, 62 000 km  
**bus Ford**  
transport de personnes (17 places).  
**Fiat Uno turbo I E 1300**  
1989, 60 000 km  
**Fiat Tipo 1400**  
1991, 15 000 km  
**Mitsubishi Colt EX 1300**  
1990, 16 000 km  
☎ (027) 86 15 87.  
036-779992

**A vendre**

**Audi 80 S**

rouge, 1988, 71 000 km, parfait état.  
☎ (025) 71 27 68, prof. ou 77 33 21, privé.  
036-782309

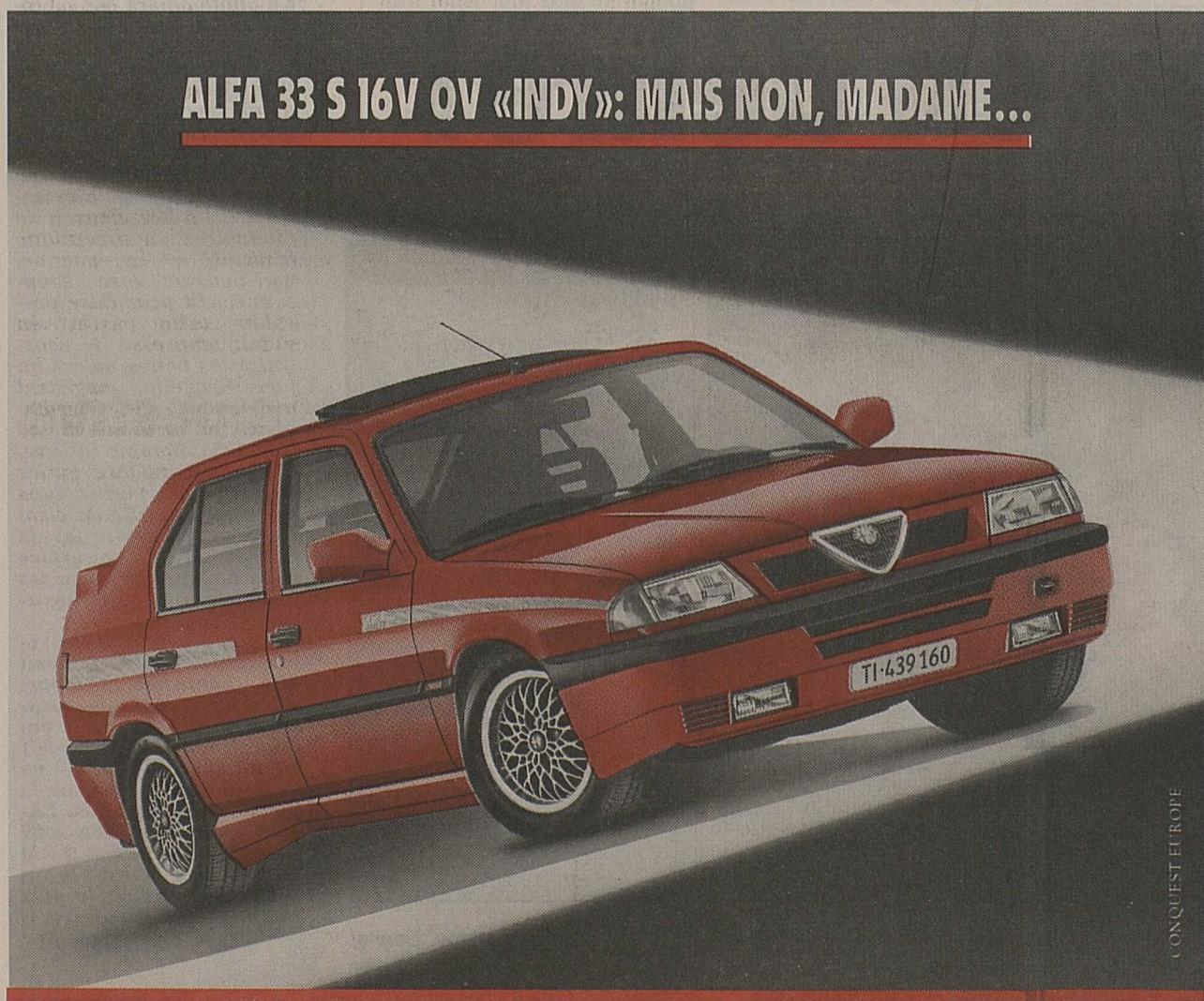
**A vendre**

**Chrysler Le Baron Cabriolet**  
**Nissan Sunny SGX**  
5 portes.  
**Nissan Patrol t.d. long**

Facilités, reprises.  
Natel (077) 28 32 72.  
Tél. (027) 25 10 47.  
036-782220

### Suzuki SJ 413 V

mod. 1988, 57 000 km, état de neuf.  
Expertisée du jour.  
☎ (027) 36 36 78 midi + soir  
☎ (077) 28 20 29.  
036-781712



## ALFA 33 S 16V QV «INDY»: MAIS NON, MADAME...

...excusez notre franchise, mais vous êtes ici dans une Alfa 33 S 16V QV «Indy», c'est le modèle pour Monsieur. Jantes spéciales, phares antibrouillard, spoilers - nous comprenons fort bien votre étonnement. Quant au toit coulissant et à la radio-

cassette, vous les trouvez aussi dans l'Alfa 33 1.7 i.e. «Elegant» - modèle que nous avons spécialement créé pour vous, Madame. Laissez donc à Monsieur la «Indy» et demandez à votre concessionnaire un essai de l'«Elegant». Après vous, Madame!

- Modèle spécial Alfa 33 S 16V QV «Indy»**
- Modèle de base Fr. 24 990.-
  - Radiocassette Fr. 1200.-
  - Toit coulissant Fr. 750.-
  - Jantes alu Fr. 1200.-
  - Phares antibrouillard Fr. 250.-



Alfa passionne la route.

**Vos concessionnaires Alfa Romeo:** Ayent: Gino Blanc Garage, 027/38 37 47; Naters: Garage Nuova-Carni Ilario, 028/23 44 10; Sierre: Garage Elite F. & R. Ray-Pellanda, 027/55 17 77; Sion: Garage du Mont SA, 027/23 54 12.

### OPEL GM OPEL



**Stéphane Revaz, Sion**  
Tél. (027) 22 81 41

Opel Kadett GSi 16V, 3 p., grise	91 18 500.-
Opel Kadett 1,6i, ABS, 5 p., grise	90 15 700.-
Opel Kadett Beauty 1,6i, 5 p., bleue	91 15 500.-
Opel Kadett GL 1,6i, 4 p., grise	89 13 000.-
Opel Kadett GL 1,6i, 4 p., bleue	89 12 100.-
Opel Kadett GSi 1,8i, 3 p., rouge	85-86 9 000.-
Opel Omega CD 20i, 4 p., rouge	87 15 500.-
Opel Ascona GT 20i, 4 p., bleue	87 9 900.-
Opel Ascona GT 20i, 5 p., grise	87 11 300.-
Opel Ascona Jubilé 20i, 4 p., grise	88 9 800.-
Opel Corsa GT, 3 p., blanche	88 10 200.-
Opel Vectra 1,7 diesel, 4 p., rouge	90 16 900.-
BMW 325iX 4x4 170 CH, blanche	86-87 14 000.-
Mazda 323i 1,6 turbo, grise	88 13 600.-
Mitsubishi Lancer 1,5i, bleue	90 14 700.-
Fiat Panda 1000i E, bleue	90 8 400.-
Fiat Panda 1000i E, rouge	89 6 900.-

**Offres intéressantes: véhicules direction**  
Opel Kadett cabriolet 2,0i, rouge nacré 2500 km  
Opel Omega ABS 2,6i, 4 p., gris mét. 2400 km  
Opel Omega ABS 2,4i, 4 p., gris mét. 4000 km

**Chef de vente:** Christian Rey, 38 41 66

**Conseillers de vente:**  
Amédée Praz 22 14 93  
Gil Martins 58 37 30  
Joseph Bertolami 36 14 23

leasing ouvert le samedi crédit

# 87 victimes dans le crash de l'A-320

**STRASBOURG.** - Quarante-sept des 96 passagers de l'Airbus A-320 de la compagnie française Air Inter, qui s'est écrasé lundi soir près de Strasbourg, ont été tués dans l'accident. Neuf rescapés, dont une fillette de treize mois et un garçon de neuf ans, ont été retrouvés dans l'appareil disloqué. L'avion, qui s'appretait à atterrir à Strasbourg, a frôlé les arbres et s'est écrasé dans une forêt, selon des témoins.

Deux des blessés sont grièvement atteints. Les autres ont été hospitalisés à Strasbourg. «C'est déjà un miracle qu'il y ait eu des survivants, ça n'était pas beau à voir», a expliqué un gendarme.

L'appareil était en mille morceaux. Des corps déchiquetés ont été éjectés sur des dizaines de mètres autour des décombres.

Selon Air Inter, six passagers de nationalité espagnole et au moins trois passagers de nationalité allemande se trouvaient à bord de l'Airbus A-320. Comme aucun contrôle de passeport n'est effectué à l'embarquement, Air Inter ne pouvait donner avec certitude le nombre de passagers étrangers transportés.

## «Tout a été très soudain»

«Tout a été très soudain, a raconté un rescapé. L'avion qui s'appretait à atterrir à Strasbourg a touché d'abord les arbres sur 100 à 200 mètres pendant dix à quinze secondes. Puis c'est parti dans tous les sens. L'avion s'est embrasé et nous sommes sortis à plusieurs par un trou dans le sol. On entendait des cris dans la carcasse en feu.» L'appareil, qui avait déjà accompli plus de sept mille vols et effectuait la liaison Lyon-Strasbourg, avait cessé tout contact radio avec la tour de contrôle de l'aéroport de Strasbourg à 18 h 20. Il n'a été retrouvé que cinq heures plus tard.

On ignore encore les causes de cet accident, survenu sur un sommet des Vosges proche du Mont-Sainte-Odile. Les deux boîtes noires de l'appareil ont été retrouvées et seront examinées par la commission d'enquête.

## Cinq heures dans la neige et le froid

Les survivants ont attendu près de cinq heures dans la neige et le froid. «Nous alimentions un feu sur les côtés, mais avons failli perdre espoir», a déclaré l'un d'entre eux.

S'expliquant sur la lenteur des secours, les responsables ont déclaré que l'accès sur les lieux de l'accident était particulièrement difficile, l'avion

s'étant écrasé sur une crête en pleine forêt. Plus de mille secouristes, appuyés par des hélicoptères civils et militaires ont pris part au sauvetage. Dans la nuit, une chapelle ardente a été mise en place sous une tente. Le premier ministre Edith Cresson, qui a abrégé une visite en Italie aussitôt la nouvelle connue, s'est rendue sur les lieux et a adressé ses condoléances aux familles des victimes. Le président d'Air France, M. Bernard Attali, s'est déclaré pour sa part «consterné».

## Polémique autour de l'Airbus A-320

L'accident a relancé la polémique autour de l'Airbus A-320, un appareil piloté à deux et non à trois en raison de son extrême sophistication. L'union syndicale des pilotes (USPNT) a ainsi souligné hier matin que «plusieurs incidents mettant en cause la sécurité, notamment en raison de la charge de travail» se sont déjà produits sur de tels appareils. L'Airbus A-320 est un bi-réacteur moyen-courrier prévu pour transporter de 130 à 179 passagers sur une distance comprise entre 2500 km et plus de 4000 km. Il s'agit du troisième accident de cet appareil mis en service en avril 1988. L'accident le plus grave avait eu lieu le 14 février 1990 à Bangalore, au sud de l'Inde, où nonante personnes avaient trouvé la mort. (ats)



Les sauveteurs évacuent un des survivants: une nuit d'horreur dans la neige et le froid.

keytone

# La parole aux experts

**PARIS-STRASBOURG.** - La parole est maintenant aux experts. Moins de vingt-quatre heures après la plus grave catastrophe aérienne de ces dix dernières années, le ministre des Transports, M. Paul Quilès, a annoncé hier qu'une commission d'enquête présidée par M. Alain Monnier, inspecteur de l'aviation civile, a été constituée pour tenter de répondre aux interrogations qui entourent ce drame.

Pour l'instant aucune hypothèse ne peut être avancée sur les raisons de la catastrophe qui a coûté la vie à huitante-sept personnes. Il n'y avait plus d'espoir mardi soir de retrouver d'autres survivants. Neuf personnes dont deux enfants - sortis vivants de cette catastrophe.

Les deux boîtes «noires» (enregistrements des dernières minutes de vol) ont été retrouvées «endommagées» et

ont été transmises sous contrôle judiciaire (...), pour décryptage au Centre d'essais en vol de Brétigny-sur-Orge. La grande question est: quelle est la qualité des bandes magnétiques des deux boîtes «noires»?

Il faudra attendre au moins un mois avant de connaître les premières conclusions partielles des cinq experts (un médecin, un ingénieur météo, un pilote d'organisme de contrôles en vol et deux autres spécialistes) chargés de rendre «un rapport complet». Le ministre a promis que l'enquête sera menée avec «minutie et dans la transparence la plus complète».

Une information judiciaire a également été ouverte par le parquet de Colmar. L'enquête a été confiée au doyen des juges d'instruction, François Guichard.

Il appartiendra aux experts de dire si l'accident est lié à une erreur humaine ou s'il provient d'une carence de l'appareillage très sophistiqué de l'A-320. Lors des deux catastrophes précédentes à Habsheim (trois morts) en juin 1988 et à Bangalore (90 morts, Inde) en février 1990, les enquêtes avaient conclu à une erreur humaine.

Personne ne s'est hasardé à un pronostic. Pour le secrétaire général du Syndicat national des pilotes de lignes (SNPL) Jean-Paul Maurel, les pilotes sont formés et connaissent bien les problèmes de sécurité.

Dernière interrogation: le

non-déclenchement de la balise de détresse. Celle-ci est systématiquement mise en fonction par le pilote lors des vérifications de sécurité avant le décollage. Lundi soir elle n'a pas fonctionné.

L'accident du Mont-Sainte-Odile a également été l'occasion de relancer la polémique autour d'un avion contesté depuis sa sortie des chaînes d'assemblage en avril 1988. L'Union syndicale des personnels navigant technique (USNPT) a rappelé que l'A-320 «a de nombreux défauts» notamment «dans la conception du cockpit». L'organisation syndicale a souhaité une enquête «rigoureuse».

M. Jean-Cyril Spinetta, p.d.g. d'Air Inter, a fait savoir que la compagnie continuera l'exploitation de ces appareils en attendant les conclusions de l'enquête.

Autre sujet de contestation: la rapidité des secours. L'appareil avait décollé de Lyon-Satolas, il s'est écrasé vers 19 h 20 en pleine forêt vosgienne quelques minutes avant d'atterrir à Strasbourg.

Compte tenu de la géographie et du relief, mais aussi des difficultés atmosphériques (neige et brouillard), les sauveteurs ont semble-t-il eu du mal à repérer l'épave de l'appareil et à lancer les premières opérations de secours.

Parmi les neuf survivants, certains affirmaient que les secours avaient été mal organisés et que les premiers sauveteurs n'étaient pas arrivés avant minuit. (ap)

# Descente intempestive

**PARIS.** - L'Airbus A-320 qui s'est écrasé lundi près de Strasbourg, faisant 87 morts, aurait effectué une descente intempestive de plus de 2000 pieds (600 mètres) au cours de son approche de l'aéroport de Strasbourg-Entzheim, ont annoncé hier plusieurs sources concordantes.

Un trou d'air, un givrage des ailes ou des moteurs provoquant un étouffement des réacteurs ne peuvent être exclus, compte tenu du brouil-

lard qui entourait le Mont-Sainte-Odile, estiment également les experts. Une détérioration informatique du calage de l'altimétrie ou une erreur humaine dans l'affichage de celui-ci peuvent aussi bien être envisagées.

A la direction générale de l'aviation civile (DGAC), on se garde pour l'instant de privilégier toute hypothèse sur les causes de cette chute. On ajoute que l'enquête pourrait durer plusieurs mois. (ats/afp)



Une partie de l'épave dans la forêt de Mont-Sainte-Odile: une vision dantesque.

keytone



Un des neuf rescapés du crash de l'A-320.

keytone

# Des jeux tous azimuts

**La Loterie suisse à numéros change de nom. Perspectives informatiques. Swisslotto, ou la richesse (potentielle) au pas de course! C'est une des façons d'aborder les développements les plus récents de la Loterie suisse à numéros, basés notamment sur un système informatisé de prise d'enjeux en temps réel. A prononcer: «online».**

**LAUSANNE.** - Décidée en 1990, l'application du système «online» entre en phase de réalisation. Bâle et, partiellement, Lausanne disposent déjà de kiosques opérationnels. D'ici à 1994, région par région, un total de trois mille cinq cents points de vente assureront une implantation complète au plan helvétique. Brevement décrit, le système prévoit d'équiper les kiosques et bureaux de jeu d'un terminal informatique, relié à deux grands centres de traitement



et de calcul. Situés à Bâle et à Lausanne, précisément, ces deux cœurs du réseau sont conçus pour se relayer; en cas de panne de l'un, l'autre pourra assurer les besoins de l'ensemble du territoire.

Devisée à soixante-cinq millions de francs, gérée par la société du Sport-Toto en collaboration avec la Loterie romande, la nouvelle organisation exploitera le réseau de télécommunications des PTT (Telepac).

## Patience, en Valais!

Les Valaisans devront néanmoins patienter un peu. Le Bas-Valais sera vraisemblablement équipé fin juillet-début septembre de cette année et le reste du canton au début 1993. Un avancement des travaux lié en grande partie à la rénovation des centraux PTT pour pouvoir accepter les nouvelles conditions et applications informatiques. Ici comme ailleurs, on découvrira progressivement les «nouveaux» kiosques à l'apposition du sigle Swisslotto sur la devanture.

## Jouer le samedi

Pour les joueurs, la principale innovation, outre l'aspect renouvelé des coupons, consiste dans la possibilité d'étendre le dernier délai de mise du vendredi soir au samedi à 12 heures. Plus efficace et plus rapide, le système permet également de déterminer plus vite les gains après le tirage. D'autre part, par la suppression de l'étape de l'envoi postal, la sécurité devrait être supérieure. Plus de coupons retardés, abîmés ou perdus...

Le système ouvre en outre de larges perspectives aux so-



ciétés de jeu. A l'avenir, le Swisslotto pourrait offrir deux tirages hebdomadaires, sur le modèle français - équipé en «online» depuis une dizaine d'années. Le Sport-Toto sera

aussi de la partie avec, à terme, des possibilités de paris sur d'autres sports que le football: le ski, le tennis ou le hockey sur glace, par exemple. (pal)

# Loterie romande: projets

En 1991, la Loterie romande a réalisé un chiffre d'affaires de près de cent huitante millions de francs dans les six cantons romands avec ses différents produits (loterie à numéros, billets instantanés genre Tribolo et PMU romand).

Elle s'apprete à lancer deux nouveaux produits dont le jass, jeu instantané

basé sur les cartes. D'ici à quelque mois, la loterie télématique par vidéotex sera opérationnelle. De plus, la Loterie romande s'intéresse au télékiosque 156 des PTT et développe un projet de réseau de terminaux de vidéoloteries.

De quoi combler les joueurs invétérés. (pal)



Des sièges vides... une partie de l'habitacle retrouvée dans la forêt «maudite».

keytone

# La gérance d'une faillite

Le Parti socialiste français à la peine.

Depuis qu'il représente quelque 25% de l'opinion publique, le président François Mitterrand ne cesse d'entretenir deux ambitions: participer pleinement à la construction de l'Europe, réformer subtilement les institutions de la France.

La construction de l'Europe?... Héritier d'une France dont le rayonnement culturel et politique date surtout de Voltaire ou de Montesquieu, le président Mitterrand a volontiers négligé deux éléments pourtant flagrants d'évidence: d'abord, la tendance ancestrale de l'Angleterre, de Winston Churchill à John Major, à choisir le large plutôt que le continent. Il en est d'ailleurs résulté que les accords de Maastricht furent signés par tous les participants à cette conférence, sous

réserve de certaines dérogations britanniques.

Ensuite, le président François Mitterrand et le chancelier Helmut Kohl ont manifestement mal compris leurs interprètes respectifs. Le premier rêvait d'une politique commune qui lui reviendrait, le second songeait à de la puissance commerciale qui lui appartenait. Il en est découlé que le chancelier Helmut Kohl a bientôt reconnu l'indépendance de la Slovaquie et de la Croatie, par exemple (et sans consultation préalable), pendant que la France réagissait à retardement... même après le Vatican! La construction de l'Europe, vraiment, est plus une affaire d'investissements qu'une habileté de rhétorique. Or, le président François Mitterrand dispose surtout de capacités dialectiques... que lui ravit parfois, et de surcroît, Jacques Delors.

## De la proportionnelle majoritaire

Sur le plan des institutions françaises - en fonction de trois échéances électorales: les cantonales, les législatives et les présidentielles - le président François Mitterrand, patron incontesté du Parti socialiste, agit en funambule de la politique strictement partisane.

Ainsi, il commence par mettre en doute l'opportunité d'un septennat, et à mettre en discussion la validité d'un quinquennat. Sans dire s'il s'appliquera cette réforme éventuelle à lui-même, il suscite aussitôt, à droite, de péripatéticiennes querelles ou controverses sur les avantages et les inconvénients des «élections primaires». Gérant d'une faillite, il provoque et détourne abondamment l'attention. Il divertit et, pire, il réussit son divertissement.

Jacques Chirac et Valéry Giscard d'Estaing se disputent rapidement sur ce chapitre, car des «élections primaires» - plus ou moins inspirées du système américain - supposent forcément l'élimination préliminaire de l'un ou l'autre candidat à la présidence. En panne sur sa gauche, le président François Mitterrand entraîne la droite dans la pagaille. En l'occurrence, le président Mitterrand, qui n'est toujours pas démissionnaire, s'est fort bien souvenu d'une vieille formule de Guy Mollet: la droite la plus bête du monde... qui fait tellement la force de la gauche la plus divisée de France.

Par ailleurs, et presque simultanément, Pierre Mauroy, partisan inconditionnel de la proportionnelle, se voit signi-



François Mitterrand, imperturbable.

fier son congé de secrétaire national du Parti socialiste, et remplacer par Laurent Fabius, champion des assiduités et bourgeois du compromis.

De la proportionnelle limitée par du majoritaire, ou du majoritaire corrigé par de la proportionnelle (sans parler d'un éventuel «redécoupage» électoral qui atténuerait cette double possibilité)... telle devient maintenant l'interrogation majeure du président François Mitterrand.

La question est posée... et oppose les cinq ou six courants du Parti socialiste français. Trop de proportionnelle pourrait favoriser à l'excès les partisans de Jean-Marie Le Pen, voire les séquelles des partisans de Georges Marchais... mais trop de majoritaire pourrait pénaliser une gauche, servir une droite (enfin réconciliée) dans certaines agglomérations de taille. Décemment, le président François Mitterrand ne peut renforcer Le Pen ni Marchais, ni Chirac... mais alors comment

protéger des bastions socialistes en voie d'écroulement?

## La valse des dauphins

Face à la dégringolade du Parti socialiste, face à l'incapacité notoire d'Edith Cresson de redonner de la crédibilité à son parti, face aux rigueurs budgétaires de Pierre Bérégovoy, premier ministre à sa façon, face aux humeurs fuyantes de Jean-Pierre Chevènement, face aux ingérences humanitaires de Bernard Kouchner, face au jansénisme doctrinaire de Lionel Josephin, face au destin national de Michel Rocard, face aux patientes mesurées de Jacques Delors, face à l'écologie de Brice Lalonde, face aux attentes de «perchoir» d'Henri Emmanuelli, face à l'augmentation du chômage, à la hausse du coût de la vie, à celle de l'immigration, face au rebondissement des «fausses factures», à la perquisition non programmée du siège socialiste de Paris, face aux

transactions troublantes du Crédit Lyonnais (financier de Maxwell, mort: financier de Parretti, en prison: financier accessoirement de Bernard Tapie, en suspicion), face à la violente diatribe du sénateur Charles Pasqua contre «la principale banque nationale», contre le scandale de la Cinq, face à ces divers événements, le président François Mitterrand a pris des mesures...

Par un escalier dérobé, il est intervenu auprès des instances nationales du Parti socialiste pour que Pierre Mauroy cède sa place à Laurent Fabius... quitte à tolérer la signature d'une sorte de pacte avec Michel Rocard.

Le président François Mitterrand n'a pas encore appris que la gérance d'une faillite ne passe pas par la surprise d'une élection ni par la manipulation d'un scrutin. Elle passe par la mise à l'écart des virtuoses de l'astuce et de la combine. Roger Germanier



Laurent Fabius et Pierre Mauroy, la passation des pouvoirs.

## Rendez-vous à Davos

Le symposium de Davos s'impose d'année en année comme lieu de réflexion indispensable pour les hommes d'affaires et les hommes politiques. Celui qui va se dérouler du 30 janvier au 4 février verra se rassembler plus d'un millier d'hommes d'affaires du monde entier, quelque 250 hommes politiques - dont vingt-cinq chefs d'Etat et de gouvernement - 250 experts et autant de représentants des medias.

En 1992, souligne M. Klaus Schwamm, directeur du World Economic Forum qui organise le symposium, le monde se trouve à une dangereuse croisée de chemins, entre l'intégration et la désintégration, entre la récession et le redémarrage de l'économie mondiale. L'année sera marquée par l'échec ou le succès des négociations du Gatt, la conférence de Rio sur le développement et l'environnement, le démarrage ou le chaos dans l'ex-URSS, l'avènement du marché unique en Europe, les élections américaines, et l'évolution de la situation en Afrique du Sud. «L'époque que nous vivons, poursuit M. Schwamm, se distingue par la montée en puissance de l'Asie, un continent qui va déterminer notre avenir.»

De cette analyse succincte, les organisateurs ont invité nombre de personnalités compétentes. La liste est impressionnante.

De la Communauté des Etats indépendants - ex-URSS - on attend le vice-premier ministre du gouvernement Eltsine, le ministre des affaires étrangères, les maires de Moscou et de Saint-Petersbourg, ainsi que plusieurs conseillers économiques. Le président ukrainien Kravtchouk sera là avec son collègue du Kazakhstan. On attend les présidents des trois Etats baltes. Le président Ilescu sera là, en même temps que des personnalités de Hongrie, de Pologne, de Bulgarie et de Yougoslavie, soucieuses de privatiser leur économie. Le président Vaclav Havel viendra, non pas en qualité de président de son pays, mais de «conseiller moral et personnel» pour les nouveaux dirigeants d'Europe de l'Est.

L'Asie, avec le premier ministre chinois Li-Peng, et celui de l'Inde, M. Naransinha Rao, ainsi que des personnalités de premier rang du Japon, d'Indonésie et, pour la première fois, du Vietnam, sera présente dans les discussions.

D'Afrique du Sud, le président de Klerk arrivera tout droit de l'ouverture du Parlement, accompagné de MM. Mandela et Buthelezi, ainsi que du chef des syndicats M. Naidoo et du président de la conférence nationale pour la paix, créée par les Eglises.

A quoi ressemblera la nouvelle Allemagne? On côtoiera M. Poehl, ancien président de la Bundesbank, le maire de Berlin, le directeur de la «Treuhand» responsable de la conversion de l'ex-RDA à l'économie de marché.

Les premiers ministres grec et turc seront présents; parviendront-ils à un compromis qui débloquent l'impasse chypriote, ou ne feront-ils que des affaires?

Si les choses se calment en Algérie, M. Ghazali - toujours premier ministre - viendra évoquer l'avenir du nord et du sud de la Méditerranée.

D'Amérique du Sud, on attend une pléiade d'hommes illustres, hommes politiques, économistes, du Mexique à l'Argentine, soucieux de consolider la reprise économique de la région.

Notons encore qu'un certain nombre des «conseillers» participeront aux discussions: M. Kissinger, le cardinal Martini, archevêque de Milan, spécialistes des responsabilités éthiques des hommes d'affaires, le prince de Galles - qui ne pourra plus venir quand il sera roi - M. Manfred Woerner, secrétaire-général de l'OTAN et M. Wolfowitz, sous-secrétaire américain à la défense. Comme d'habitude, le rapporteur général sera M. Raymond Barre.

Chacun des participants au séminaire de Davos choisit - par ordinateur - avec quelle personnalité il entend discuter. Il y aura trois cents réunions, en plus des quelques plénières prévues. Sans compter les «soirées au coin du feu» - qui ont donné à ce symposium de Davos un caractère unique d'humanisme responsable. P.-E. Dentan

## « Un tissu de mensonges! »

C'est ainsi que Flavio Cotti qualifie l'initiative des caisses-maladie...

BERNE. - En prévision de la votation fédérale du 16 février prochain, l'Association de la presse radicale organisait hier à Berne un débat sur l'initiative populaire «Pour une assurance maladie financièrement supportable. Invité-vedette, Flavio Cotti, patron de l'Intérieur.

Pour ce dernier, le problème cardinal que soulève l'initiative est une question de coût. Qu'elle passe la rampe et les subsides fédéraux à verser aux caisses, 1,3 milliard aujourd'hui, atteindraient 2,8 milliards l'an prochain, voire 4 milliards en 1998: «Il serait hors de propos et, de plus, irresponsable d'accorder purement et simplement davantage d'argent à un système malade et à bout de souffle qui a besoin d'être modifié.»

### Trompe-l'œil!

Flavio Cotti est formel, «la hausse constante des coûts rattraperait bien vite l'augmentation des subsides fédéraux» et partant, «les premiers allègements éventuels de primes seraient rapidement épuisés.»

Le patron de l'Intérieur ne mâche pas ces mots: «L'initiative est un tissu de mensonge!» Car «en fin de compte, il faudrait compenser les primes d'assurance un peu moins élevées en imposant des charges plus lourdes aux contribuables. Or, la plupart des contribuables sont, eux aussi, affiliés aux caisses-maladie...»

### Une vaste réforme

Bref, pour Flavio Cotti, la solution ne saurait consister à verser des fonds dans un gouffre. En revanche, dans son message du 6 novembre dernier, basé sur les propositions de la commission d'experts Schoch, le Conseil fédéral propose une vaste réforme, qui comprend les points forts suivants: primes uniformes pour tous, sans distinction d'âge, de sexe ou de santé; Suppression des primes spéciales pour les assurés collec-



Flavio Cotti et Philippe Pidoux durant la conférence de presse.

tifs; introduction du libre-passage intégral entre les caisses; maîtrise des coûts en limitant la demande (participation aux frais plus élevée, etc.) comme l'offre (meilleure planification hospitalière par exemple).

### Bases solides

Conclusion du chef de l'Intérieur: «La procédure engagée par le Conseil fédéral permettra de placer l'assurance-maladie sur des bases plus solides et ce dans un délai raisonnable.»

Ueli Müller, président du concordat des caisses-maladie suisse, n'a peu ou prou qu'un seul argument à opposer aux fortes paroles de Flavio Cotti. En acceptant l'initiative, le peuple mettrait le Parlement sous pression. Un Parlement dont il met en doute la vo-

lonté d'opérer au plus vite la réforme qui s'impose.

### Une chance

Argument que balaie le conseiller aux Etats appenzellois Otto Schoch, président de la commission d'experts précitée: «Si l'initiative passe la rampe, il faudra rebâtir l'ensemble du projet que vient de dévoiler le gouvernement, ce qui prendra beaucoup de temps.» Et qui serait malheureux, «car ledit projet offre la chance de créer pour la première fois une assurance maladie véritablement sociale.»

Le directeur de la Santé publique du canton de Vaud Philippe Pidoux combat lui aussi l'initiative populaire, «une initiative libre-service des caisses pour encaisser plus d'argent» qui ne change

rien à un système périmé, qui obéit au principe détesté de l'arrosoir et surtout qui ne force pas les caisses à améliorer leur gestion extrêmement conservatrice.

### Les beaux fruits de la concurrence

Philippe Pidoux, qui dit soutenir l'essentiel du projet du Conseil fédéral, estime qu'il s'agit d'insuffler un peu de concurrence dans le monde très cartellisé de la santé. Depuis le 1er janvier 1992, Vaud le fait. Les premiers fruits sont déjà tombés. Une clinique privée où un accouchement se montait jusqu'alors à plus de 10000 francs propose désormais un forfait ne dépassant pas 6600 francs! (bos)





**ECOLE DE LANGUES**

ANGLAIS-ALLEMAND-FRANÇAIS  
ITALIEN-ESPAGNOL-PORTUGAIS  
RUSSE-JAPONAIS

- Cours en minigroupes ou leçons particulières
- Cours en journée ou en soirée
- Professeurs de langue maternelle

le monde des langues - les langues du monde

**ilingua**  
école de langues (027) 23 35 35  
Avenue des Mayennets 5, 1950 SION

**BATTERIES ET CHÂÎNES A NEIGE**

chez

**PNEU VAL**

Route des Ateliers  
Zone ind. Chandoline 1, SION  
Tél. (027) 31 31 70

36-781951

A vendre

**10 fours à encastrer neufs**

anciens modèles.

Prix très réduits.

Majo S.A.  
Saxon  
☎ (026) 44 35 35.

036-781978

**Magie vaudou**

La plus puissante. Médium-voyant, désenvoûtement, le malheur s'acharne sur vous, votre amour vous quitte, des personnes vous nuisent, **je peux vous aider.**

Faites le (026) 22 72 61.

036-758350

**Publicitas**  
(027) 29 51 51

Professeur

**Bangoura**

venu du centre le plus important de la médium africaine, résout tous les problèmes des cas survenant tous les jours. Amour, chance, impuissance, amaigrissement, clientèle pour vendeur. Résultat le plus rapide de tous les marabouts, avec la date que vous désirez obtenir. Paiement après résultat.

Tél. (023) ou (0033) 50 35 18 11.

18-763576

A vendre anciennes séries de

**couvercles de crème à café**

Tél. (021) 803 08 71.

22-773210

**Foire de Saint-Ours avec SPANATOURS**

31 janvier de Sierre, Sion et Monthey via Martigny

Qualité SPANATOURS café et croissant  
Boissons gratuites dans les cars  
Hôtesse

**Fr. 30.-**

Détenteur de la carte et clients demi-tarif

Pour inscriptions (027) 22 83 06

36-780429

**Office des Faillites de Monthey**

**Vente mobilière matériel maçonnerie**

Le vendredi 24 janvier 1992 à 14 heures à Collombey-Le-Grand

en Reutet, en face de Jungen Carrelage, avant constructions métalliques Manca, l'Office des Faillites de Monthey, sur commission rogatoire de l'Office des Faillites de Fribourg, procédera à la vente aux enchères publiques, au comptant, en espèces, des biens provenant de la faillite Construction Polzer S.A., Villarsel-sur-Marly à savoir:

- six paniers côtes métalliques
- deux cents panneaux de coffrage
- cinquante-trois panneaux de coffrage en alu

Matériel d'échafaudage, embranchements PVS, tuyaux, sono diamètre 30 et 125, machine à couper le plâtre et pavés, un treuil électrique, carton bitum, un pont roulant, un lot de pinces, colle lentolite, ciment colle, plâtre, pelles, râtelier, caisses à mortier, chariots de chantier, masse, burin, cofix, cisailles à fer, scie, chalumeau à gaz, pioches, brouettes, serres-joints, taloches, niveau, bottes casques, chevalets de maçon, appareil à nettoyer les plateaux, cofix, carrelage, faïence, pavés de verre et verre thermopane, rustique marmorant, rouleaux de Delta, bidons d'Europlan 3 F, etc.

Biens visibles 1/2 heure avant la vente.

Conditions de vente à l'ouverture des enchères.

Office des Faillites de Monthey  
Le Substitut: D. Gillibert  
036-782149

**La Source** alimente votre ménage

80 magasins de proximité en Valais!

*...tout, en douceur!*

*...tout dans les prix!*

**Pâte feuilletée Quick «Leisi»**  
550 g - 5.10 **3.70**

**Séré aux fruits «Cristallina»**  
ass. 125 g - 1.20 **1.-**

**Crème Dessert «Yoplait»**  
2 x 125 g - 1.60 **1.40**

**Huile végétale «SAIS»**  
litre - 5.95 **5.15**

**Riz «Uncle Ben's»**  
900 g - 3.50 **3.-**

**Spaghetti «La Chinoise»**  
500 g - 3.10 **2.25**

**Incarom Sachets de remplissage** 2 x 275 g - 11.60 **9.50**

**Biscuits Chocoly «OULEVAY»** 250 g - 3.45 **2.95**

**Chauve? Chute de cheveux?**

Intervention sans douleurs.  
Traitement: 2 jours. GARANTIE A VIE.

Tél. (022) 61 34 81.

18-761683

A remettre

**FITNESS**

à Genève, bail longue durée, reprise justifiée. Ecrire sous chiffre V 018-761729, à Publicitas, case postale 645, 1211 Genève 3.

**Grandes baisses jusqu'à 50%**

sur manteaux, vestes, pulls, jupes, pantalons et blouses

Ventes spéciales aut. du 8 au 28 janvier

**Au Brin de Laine**

M<sup>me</sup> Amos-Romailler  
Rue du Rhône - Sion

**Je suis acheteur d'un poêle en pierre ollaire**

de préférence ancien en parfait état de fonctionnement, ainsi que de vieux meubles valaisans authentiques

Faire offres sous chiffre W 036-777514, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-781905

A vendre d'occasion

**meubles style anglais**

très bon état. Vaisselier avec vitrine, bar, table avec 6 chaises rembourrées. En bloc ou au détail.

☎ (027) 86 50 81, prof. ou (026) 44 29 65, soir.

036-781902

**Dormir sous un duvet DIVA\*, c'est divin!**

\*duvet à isolation variée

Les sept avantages

- chaud en hiver, agréable en été
- transpiration réduite grâce aux bords à faible isolation
- remplace les doubles-duvets SAISON dans la plupart des cas
- plus souple, plus léger
- enveloppe agréablement le corps
- se secoue aisément
- longue durée de vie puisque complètement lavable; possibilité de rajouter du duvet

Transformation possible de vos duvets en duvets DIVA: 160 x 210 Fr. 159.-

160 x 210 avec 1000 g duvet neuf de canard pur 90 % blanc **220.-**

Le Roi du Duvet

Centre «Art de vivre»  
60, rte du Manège  
1950 Sion

Tél. 027 31 53 13 A 604

Création maison - fabriqués dans nos ateliers

**MAFIOLY**

**DE 20 A 50%** IMAGE ET SON

**SOLDES**

**SUR DES CENTAINES D'ARTICLES!**

ET EN PLUS, POUR LES DERNIERS JOURS,

**10% SUR TOUS LES APPAREILS D'EXPOSITION**

Prix à l'emporter, jusqu'à épuisement du stock.  
Soldes autorisés du 8 au 28 janvier 1992

(SAUF SUR LES ARTICLES EN ACTION OU DÉJÀ SOLDÉS ET B&O!)

**Sion:** Centre Cap-de-Ville. **Monthey:** Centre Agora. Av. de la Gare 20 (places de parc gratuites).





# Nouvelliste

## VALAIS

<b>CHABLAIS</b>	<b>Sourires dans le tiroir-caisse</b>	<b>10</b>
<b>MARTIGNY</b>	<b>Un tournant à Bagnes</b>	<b>12</b>
<b>SION</b>	<b>Danger, cambrioleurs</b>	<b>16</b>
<b>HAUT-VALAIS</b>	<b>Renaissance d'un hôtel</b>	<b>19</b>
<b>SIERRE</b>	<b>Les 50 ans de l'Edelweiss</b>	<b>20</b>



**THERMALP**  
LES BAINS  
D'OVRONNAZ  
CH-1911 OVRONNAZ  
Tél. (027) 86 67 67 - Fax (027) 86 67 36

Bains thermaux - Sauna-Hammam - Centre de lutte antistress - Apparthôtel - Restaurant - Terrasse panoramique

# Le « Nez rouge » des Valaisans

Si la presse romande dresse chaque année un bilan positif de l'opération «Nez rouge» chère à nos amis jurassiens, en Valais, pays de vigneron, nous avons trop de retenue et de discrétion (doux euphémismes!) pour évoquer haut et fort les mérites d'un service de «dépannage du 0,8 pour mille» qui répond au (027) 22 38 59. De sang froid... nous avons enquêté sur cette véritable main tendue qui peut vous sauver la vie et... le «bleu»!

vice, créé par feu Jérémie Mabillard, mérite mieux qu'un simple intérêt poli.

Pourquoi n'est-il pas mieux connu? «On préfère être efficace sur le terrain, on n'a pas eu le réflexe de propagande de nos amis jurassiens avec leur opération «Nez rouge» et pourtant on fait la même chose!» avoue Michel Carruzzo qui admet que cette discrétion leur est peut-être dommageable.

### L'alcool tue... les autres aussi!

N'ayons pas peur des mots: notre canton est particulièrement concerné par le problème de l'ivresse au volant. La police, les juges et le procureur général Antonioli en tête ont du pain sur la planche pour sanctionner ce délit qui pourrait les routes du canton.

Alors la prévention? N'y a-t-il que le sida qui soit un thème porteur? Il semble arrivé le temps de dire, à qui doit l'entendre, qu'un service fonctionne pour tout le canton vingt-quatre heures sur vingt-quatre au (027) 22 38 59.

### Sauver sa vie et son «bleu»!

Depuis trois mois, un Natel est venu renforcer ce service. Comment ça marche?

Simple! Celui qui sort d'un dancing, d'une assemblée, d'une foire officielle ou d'une foire officieuse et qui sait pertinemment qu'il a trop bu, que le 0,8 pour mille est largement franchi, celui-là peut, doit téléphoner ou faire téléphoner au numéro qui sauve aussi.

Les amis, les copains ou même les tenanciers devraient avoir ce réflexe!

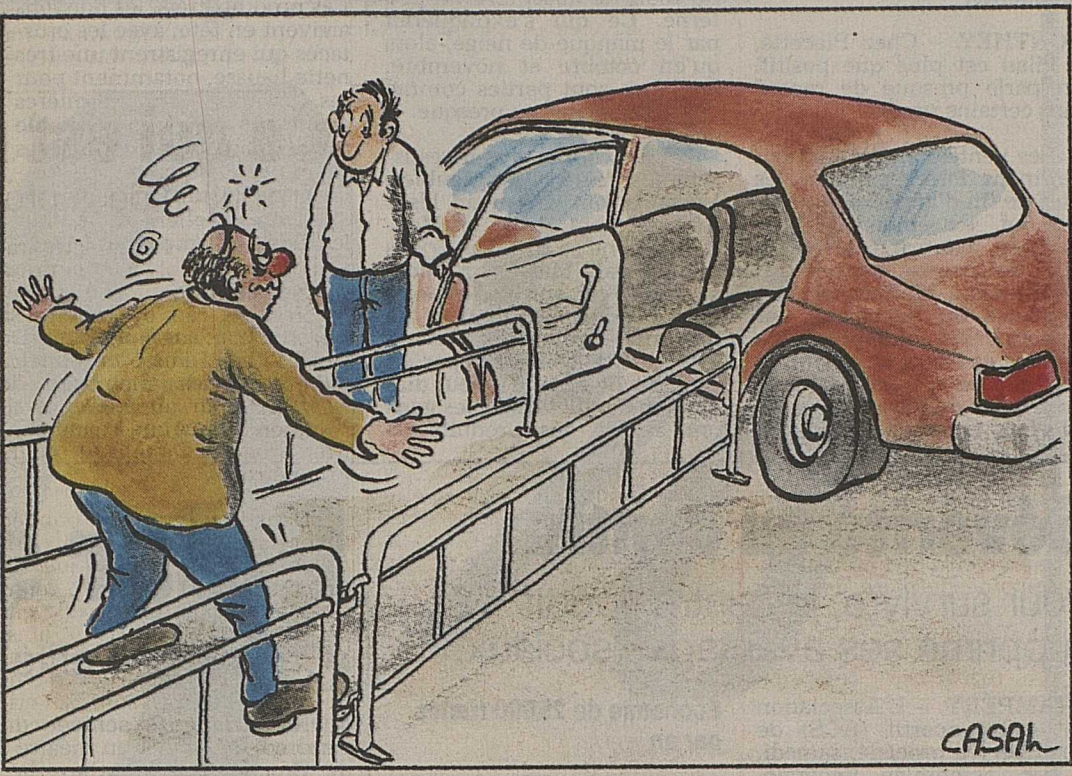
«Dès qu'on a l'appel, on

s'organise! Si c'est dans mon rayon du centre, je bavarde avec mon interlocuteur et je lui demande ce qu'il préfère! Faut-il venir simplement le chercher et l'amener à la maison? Veut-il que l'on s'occupe aussi de son véhicule? Si c'est le cas, je fais appel à un collègue et l'on part à deux chercher la personne et ramener aussi son véhicule! Ça se fait en douceur, avec discrétion et même dans la bonne humeur! Il y a des gens qui veulent juste rentrer sans fracas mais garder leurs clés» révèle Michel Carruzzo qui insiste avec vigueur sur un point précis: la discrétion!

### Discrétion totale

«Chez nous personne n'est fiché, noté ou répertorié! Ce n'est pas notre problème! Il faut que les gens sachent bien qu'ils ont droit à notre respect pour leur geste, celui de nous téléphoner, et qu'ils ont aussi droit à un parfait anonymat! C'est très important ça», précise Michel Carruzzo, un homme qui sait de quoi il parle lorsqu'il évoque l'enfer de l'alcool.

«Vous pouvez l'écrire! Je m'en suis sorti parce que j'avais le couteau sous la gorge et... la valise devant la porte! C'était ma famille ou l'alcool, j'ai dû choisir et quinze ans après, je sais que j'ai fait le bon choix! Même si ce n'est pas tous les jours simple», révèle avec une vraie pudeur intelligente Michel Carruzzo qui se démène comme un beau diable pour que ce service dépannage du 0,8 pour mille fonctionne! Il coordonne les actions, fait appel, si besoin est, à d'autres collègues des régions valaisannes qui prennent le relais en cas d'appel. A n'importe quelle heure du jour et de la nuit et gratuitement!



Reste que, faute d'information ou par fierté mal placée, les gens n'appellent pas encore assez! «Il n'y a pas de honte à avoir. La honte, c'est quand on tue en voiture ceux qui n'avaient pas bu! La honte, c'est quand c'est trop tard, que le permis vous est «piqué» et qu'il faut s'organiser pour aller travailler. Je ne veux pas faire l'ange! J'ai conduit en état d'ivresse et je pensais être capable de le faire! Mais quand on a bu, tous les freins tombent, on devient imprudent, on fait le malin! Maintenant je connais les périodes où ça me démange, comme les comptoirs, les vendanges, le carnaval et je sais qu'on ne guérit jamais

vraiment! Je ne suis pas bégueule et j'offrirai toujours à n'importe qui un verre de bon vin chez moi. Mais les gens, les copains savent que pour Michel, il faut du jus de fruits!», plaisante cet homme de 47 ans, né sous le signe du taureau et qui fonce pour cette cause parce qu'il sent que son combat est juste!

«A la Croix d'or, dirigée par Michel Mabillard sur le plan cantonal, on veut jouer la carte d'une meilleure communication, d'une plus grande transparence! Sans devenir un ghetto d'abstinents qui jugent et ennuient les autres. On veut aider et ce service de dépannage du 22 38 59 peut

aussi fonctionner pour de l'écoute active avec toutes personnes aux prises avec l'alcool. Ça peut-être l'épouse ou l'époux d'un souffrant, un enfant qui nous appelle. On essaie d'être présent! Les gens n'ont pas besoin de conseils, mais d'une écoute, d'une aide gratuite et sans jugement!» raconte Michel Carruzzo. Désarmant de conviction et qui ne craint pas de dire par où il est passé pour s'en sortir. Dououreux témoignage qui se veut porteur d'espoir.

Informé, c'est aussi dire qu'il y a des voitures qui arrivent à la bonne heure... Même et surtout en Valais!

A quand une BD sur cette prévention-là? □

## FORUM

# Un esprit sain dans un corps sain

S'aménager des plages de liberté et de décontraction.

Une ligne élégante, un dynamisme et un entrain naturels, une discipline de vie, qui vous emmènent vers une approche positive et réceptive de l'existence: Mme Liliane Reichenbach professe depuis treize ans à l'Ecole-Club Migros. Son cours, le Figurama, connaît un succès qui a pris une ampleur telle que le nombre d'élèves se monte maintenant à plus de 230.

Par Jean-Marc Theytaz

Notre rythme et cadence de travail, nos loisirs, notre quotidien en général sont toujours plus soumis à des contraintes et des pressions constantes; notre corps et notre esprit éprouvent le besoin de s'aménager des plages de liberté, de décontraction.

Le cours de Figurama, comme nous l'explique Mme Liliane Reichenbach, nous of-

fre cette possibilité en proposant à tout un chacun des exercices d'assouplissement, une gymnastique esthétique corporelle qui permettent de se sentir bien dans son corps tout en cultivant un esprit de rencontre et de partage bienvenu.

«Il s'agit d'un mélange de gym dos et de stretching qui comprennent des exercices décomposés à la barre et au sol sans chorégraphie compliquée: les exercices sont accessibles à tous et notre clientèle couvre des personnes de tous âges, de 20 à 70 ans.

### Un succès mérité

Le cours de Figurama est très fréquenté et connaît une popularité qui amène des gens des quatre coins du canton. Cela provient aussi du fait qu'il fait office d'excellente préparation au sport, en intégrant un entraînement de base des plus efficaces: raffermissement des tissus, tenue,

maintien du corps, esthétique, recherche de galbes et de silhouettes fines, gymnastique de souplesse... autant d'éléments qui viennent apporter au Figurama une attractivité reconnue loin à la ronde.



Mme Liliane Reichenbach, professeur de Figurama à l'Ecole-Club Migros de Sion: dynamisme, entrain et disponibilité.

Cette discipline se pratique une à deux fois par semaine et peut aisément se combiner avec d'autres cours comme l'aérobic par exemple.

Un élément important et

auquel Mme Reichenbach s'attache beaucoup est l'esprit d'équipe, de groupe, de camaraderie qui règne dans ses cours. «L'ambiance est une composante essentielle pour réaliser un travail efficace, sympathique, qui apporte à chacun un sentiment de plénitude. La chaleur humaine, les contacts, les échanges jouent un rôle de premier ordre. Nous organisons ainsi, comme nous bénéficions d'une atmosphère très conviviale, des sorties, des rencontres parallèlement aux cours. Le Figurama est un sport détente de bien-être et l'esprit qui règne au sein du groupe s'avère très chaleureux; l'intégration et l'adaptation se fait sans aucun problème, dans l'amitié la plus totale.»

En ce qui concerne les origines du Figurama il faut remonter à une décennie environ: à cette époque Mme de Stockalper eut l'idée de populariser des figures de danse classique, et à partir de cette

conception mit sur pied et organisa des cours sur ce thème.

Mme Reichenbach fut formée à cette «école» et y ajouta la musique, ce qui rendit les cours plus séduisants, rythmés, colorés. Ainsi, maintenant, chaque séance est animée par une musique différente ce qui apporte variété et innovation dans les cours.

L'aspect musical s'en est trouvé valorisé, développé, de manière à introduire harmonie et équilibre au Figurama.

Mme Reichenbach s'investit totalement dans ses cours: «La voix, le tonus, l'enthousiasme sont fondamentaux mais, ils exigent une grande disponibilité et beaucoup de temps»; Mme Reichenbach donne ainsi sans compter, c'est ce qui fait aussi certainement le succès de son cours. Osmose entre le corps, l'esprit et un certain esthétisme, le Figurama ouvre les horizons d'un rayonnement et d'une unité, voilà pourquoi sa «renommée» ne fait que grandir.

PUBLICITAS met son expérience à votre service pour la transmission de toutes vos annonces en Suisse et à l'étranger.  
Au guichet de Sion, Mme Nicole Bruttin et M. Jean-Jo Blatter vous conseillent avec compétence et courtoisie.



# PUBLICITAS

**SION**  
Avenue de la Gare 25  
Tél. (027) 29 51 51  
Fax (027) 23 57 60

# Des tiroirs-caisses satisfaits

Bonnes affaires dans les commerces montheysans pendant les fêtes de fin d'année.

Au début de l'hiver, dans le secteur de la vente, la question était de savoir si la clientèle allait se montrer réservée dans ses achats en période de crise économique. Dans les petits commerces, le bilan est satisfaisant, sans plus, alors que dans une grande surface comme la Placette, les chiffres sont excellents.

MONTHEY. - Chez Placette, le bilan est plus que positif. On parle presque de record dans certains rayons.

«Les ventes ont été particulièrement fortes pendant les fêtes de fin d'année. Les affaires ont extrêmement bien marché», confirme le directeur du centre commercial montheysan, M. Burnier. Les domaines où la hausse par rapport à 1990 fut la plus nette sont les cadeaux en parfumerie, les jouets, ainsi que tous les articles de loisirs en général. Les appareils Hi-Fi ont

également très bien marché, alors que dans un petit commerce de radio-TV Hi-Fi on estime à 10% la baisse par rapport à 1990, alors qu'un concurrent n'a pas remarqué de changement et parle de satisfaction.

## Vive le sport

En tête de ce classement, les rayons de matériel de sport. Seule la vente de skis a connu un mois de décembre un peu terne. Ce qui s'expliquerait par le manque de neige, alors qu'en octobre et novembre, les lattes sont parties comme des petits pains, ou presque.

Par contre, les gros investissements, tels que les meubles, les tapis, ont connu un léger fléchissement. Ainsi, les Montheysans ne se sont pas privés en général. Mais leur choix s'est-il porté sur des articles bon marché, de luxe, de moyenne gamme? «Nous ne sommes pas concernés par les produits de luxe. On peut dire que pendant les fêtes, les gens ont acheté des produits de

moyenne gamme. Alors qu'avec l'arrivée des soldes juste après les fêtes, ce sont actuellement les prix les plus bas qui font recette. Le changement fut radical en l'espace de quelques jours», explique M. Burnier.

## Crustacés

Toujours pendant les fêtes, les rayons de l'alimentaire ont également fort bien vendu. Les produits frais, les poissons arrivent en tête, avec les crustacés qui enregistrent une très nette hausse, notamment pour les huîtres, ces dernières ayant provoqué un véritable raz-de-marée, tout comme les saumons de qualité. Décembre, on l'aurait imaginé, fut aussi un excellent mois pour les vins et champagnes.

## Horlogerie: bon

Stationnaires à très bonnes selon les commerces, les ventes dans les horlogeries-bijouteries ont donné satisfaction aux commerçants. L'un d'eux es-

time que les montres de mode passagère ont quelque peu cédé du terrain aux marques plus traditionnelles. Un concurrent affirme que le mois de

décembre fut très bon, alors que l'année 1991, dans son ensemble, fut supérieure à 1990 au chapitre des ventes. A noter que le seul commerce de

ce secteur d'activité qui vend des Swatch écoule 2500 à 3000 montres de cette marque par année à Monthey!

Gilles Berreau



Les tiroirs-caisses montheysans étaient généralement bien remplis en décembre.

## Sévérité au centre

Pour survivre, le centre sportif supprime ses avantages sociaux.

CHAMPÉRY. - L'Association du centre sportif (ACS) de Champéry a procédé, samedi, à son assemblée générale. Pour pallier la grave situation financière, l'association a dû prendre de sévères mesures. Le poste d'un employé est supprimé. Les horaires d'ouverture seront réduits. Le contrôle des entrées sera beaucoup plus strict. Les groupes utilisateurs du centre ont vu les tarifs augmenter de 20 à 40%.

En novembre dernier, le comité de l'ACS décidait une hausse du tarif des entrées, d'octroyer le libre parcours uniquement aux cautions privées et aux membres du comité. Il annulait les carnets de coupons et le dividende de 6% aux actionnaires. Par contre, la gratuité aux enfants des écoles était maintenue.

Lors de l'assemblée primaire de Champéry du 13 janvier, 80% des Champérolains présents ont accepté la participation financière de la commune à l'égard du centre. Pour répondre au plan d'assainissement étalé sur cinq ans, elle versera, jusqu'en 1996, 340000 francs. L'office du tourisme, le groupement des commerçants et les remontées mécaniques verseront un subside annuel. Les cautions privées sont prêtes à un nouvel effort.

## Economie de 25000 francs par an

Les comptes 1991 font état d'une perte d'exploitation de 134000 francs. Les dépenses s'élèvent à 570000 francs pour 436000 francs de recettes. Comparativement à 1990, 40000 francs ont été économisés sur l'exploitation et l'entretien. Les intérêts et frais bancaires grossissent, par contre, de 80%. L'association n'a pu procéder à des amortissements. Le comité de l'ACS a conclu un arrangement avec M. Georges Mariétan, président de Champéry. Ce dernier va emprunter au fonds des communes suisses. L'opération remboursera, en grande partie, les emprunts des banques créancières. De plus, le centre sportif bénéficiera d'un taux préférentiel (6,7% au lieu de 9%). «Ces mesures permettront une économie de 25000 francs par an, uniquement d'intérêts», a expliqué M. Pierre-Ignace Exhenry, membre de l'ACS. Grâce à ces dispositions, le centre sportif devrait être remis à flot dans les cinq ans et se constituer des réserves. M. Michel Balestra, directeur du centre sportif, de conclure prudemment: «Si une grosse casse ne se présente pas, nous devrions tourner.» (dill)



Les utilisateurs du centre ont vu les tarifs augmenter de 20 à 40%.

## Polar sur l'intolérance

«Chacun sa vérité!» de Pirandello au Crochetan.

MONTHEY. - Présentée ce vendredi 24 janvier au théâtre du Crochetan à Monthey, la pièce de théâtre «Chacun sa vérité» de Luigi Pirandello n'est qu'une simple comédie policière. M. Ponza séquestre-t-il sa femme et lui interdit-il de voir sa mère, Mme Frola? Ou tient-il sa belle-mère pour folle en lui dissimulant que sa fille est morte et qu'il s'est remarié? Selon Mme Frola, c'est Ponza lui-même qui est frappé de folie et qui ne reconnaît plus sa femme.

Derrière ce vrai «film» policier, se cache une saisissante réflexion sur l'intolérance. Plus encore, ces hommes et ces femmes jouent leur rôle social avec application, se déplacent dans l'unique décor de leurs conventions pour ne pas douter d'eux-mêmes. Pire: ils considèrent ceux qui sont différents d'eux comme de vulgaires fautes de goût.

Ce grand moment de théâtre servi par l'un des auteurs majeurs de ce siècle, est mis en scène par Jean Danet, di-

recteur des Tréteaux de France et interprété par une équipe de comédiens de haute

volée tels que Michel Le Royer, Reine Barteve ou Geneviève Brunet.

Réservations au téléphone 71 62 67. Vendredi à 20 h 30. (gib)



Leur premier crime est d'être différents des autres.

## A l'Alperösli ça va bien!

Les chanteurs ont tenu leur assemblée générale.



Le comité de l'Alperösli.

MONTHEY. - Dernièrement les chanteurs de l'Alperösli ont tenu leur assemblée générale confirmant Charles Hagenbuch à la présidence, Raymond Vannay à la direction qui seront soutenus par A. Sorber à la vice-présidence, Reto Gosteli au secrétariat, Joseph Erni aux finances,

Emile Wohlgehaben, Alain Bader, Pierre Van Extergen et Joseph Schurmann. Ce dernier manque sur notre photo.

Lors d'un repas pris en commun avec les épouses, le président a pu relever l'activité de la société qui a vu ses membres participer à sept assemblées de comité, trente-

quatre répétitions à la Fête romande des chanteurs de langue allemande à Vevey avec une couronne argent, à la rencontre des chanteurs du Haut-Lac, une sortie familiale à Ballenberg, aux cinquante ans de mariage des époux Mader, la soirée-concert relevée par la participation d'un groupe de dames. (cg)

## En bref

### La Villageoise en concert

MURAZ. - La fanfare La Villageoise donnera son concert annuel ce samedi à 20 h 30 à la salle du centre scolaire de Collombey-Muraz. Sous la direction de son nouveau chef Jean-Clément Masson, les musiciens ont préparé un programme varié et divertissant. Haendel, «National Emblem», «Fox from the Worth», «Meggen» (le morceau imposé à la fête fédérale des musiques à Lugano), une marche, et bien d'autres morceaux vous seront proposés à l'occasion de cette soirée. Cette dernière se prolongera jusqu'à l'aube, nous promet le président Willy Ecoeur, grâce à un bal conduit par les Safirs.

### Magie du théâtre au Cram

MONTHEY. - Découvrez la magie du théâtre grâce au Cram. En effet, le centre de rencontres propose à nouveau des cours hebdomadaires dès le début février. Débutants, avancés, professionnels, membres de troupes de théâtre amateur et adolescents et enfants sont tous les bienvenus. Ces leçons seront assurées par la cinéaste, scénariste et metteur en scène Anne Theurillat, actuellement chargée de cours à la Sorbonne à Paris. Les cours se dérouleront à la salle Centrale, rue Pottier à Monthey. Renseignements au Cram, case postale 1185, 1870 Monthey 2.

*Vendredi 24 et  
samedi 25 janvier*

*rabais  
de* **10%**

*sur tous les articles non-alimentaires*

**Disques**

**Radio - Télévision - Hi-Fi**

**Sport**

**Electro-ménager**

**Bricos-jardin**

**Textiles**

**Ménage**

Dans les magasins suivants:

Coop City Sion

Brico-jardin Rennaz

Super Centres Coop Martigny et Monthey



**Coop**

# Tournant d'histoire pour Bagnes

Avec une marge d'autofinancement supérieure à quatre millions et demi de francs pour l'exercice qui s'ouvre, la collectivité bagnarde fait figure de privilégiée. Pourtant, le président Willy Ferrer annonce des lendemains qui déchantent. La dette communale pourrait doubler ces prochaines années pour passer de dix à vingt millions.

LE CHÂBLE. - Le budget 1992 de la Municipalité et des Services industriels de Bagnes sera soumis, vendredi soir, au Conseil général. Dans son message, l'autorité met en garde le législatif. Une petite projection dans le court terme laisse en effet apparaître une augmentation considérable des charges. Trois gros dossiers vont lourdement grever les finances publiques. C'est d'abord l'extension du lycée-collège Bagnes-Vollèges. Elle coûtera quelque sept millions à la seule collectivité bagnarde, dont l'essentiel pris en charge vraisemblablement ces deux prochaines années. Indispensable, cette construction était prévue de longue date, donc pas de surprise.

## Rachat «sportif»

On n'en dira pas autant de deux autres réalisations. Après la faillite prononcée contre ses promoteurs, le centre sportif de Verbier ne restera pas indéfiniment propriété du pool bancaire. La commune de Bagnes pense qu'elle sera contrainte, dans un proche avenir, à prendre à sa charge plusieurs millions, à titre de participation au rachat des installations (les banques en veulent plus de sept millions).

Autre mauvaise surprise, l'extension du home La Providence, à Montagnier, reviendra finalement beaucoup plus cher que prévu. Là aussi, Bagnes devra mettre la main au porte-monnaie, histoire de réduire le compte de construction à concurrence de deux millions.

Voilà pour ces perspectives, guère enthousiasmantes, à court et moyen terme, puisqu'elles vont charger le «bateau», s'agissant en particulier des intérêts et des amortissements.

## La part du lion

Voyons maintenant les prévisions budgétaires pour le seul exercice 1992. Le compte de fonctionnement prévoit de

boucler par un excédent de recettes de quatre millions et demi en chiffre rond, le total des recettes dépassant les vingt-six millions.

Est-ce à dire que l'année s'achèvera par un solde positif? Que non pas. La raison est simple: les investissements annoncés (5,8 millions nets) dépassent de plus d'un million (1265000 francs) le cash-flow de la collectivité bagnarde.

Sans entrer dans le détail, disons simplement que le Département des travaux publics se taille la part du lion, dépensant à lui seul trois millions et demi. Les autorités ont notamment prévu la construction d'un dépôt à Verbier (700000 francs) dans le secteur du centre sportif; l'amélioration de routes et de chemins sur l'ensemble du territoire communal (945000 francs), mais aussi l'achat de terrains (500000 francs), dans la perspective de créer de nouvelles dessertes, des routes et des pistes essentiellement.

On ajoutera encore, autres dépenses significatives, 400000 francs pour la restauration de la buvette des Moulins, à Verbier, mais également 556000 francs pour la réalisation de l'abri public et du parking de Brusson.



Le centre polysportif de Verbier: son rachat par la collectivité bagnarde paraît inévitable.

## Services industriels

Quant aux services industriels, autofinancés, leur budget de fonctionnement fait état d'un excédent de recettes

de 200000 francs pour 11,5 millions de produits. Le service électrique et l'assainissement sont bénéficiaires, le service des eaux, celui des congélateurs et des abattoirs sont déficitaires.

Pour ce qui concerne les investissements nets, ils devraient ascender à deux millions et demi, l'essentiel étant consacré à la future station d'épuration du Châble.

Michel Gratzl

## La fête du foot avancée

MARTIGNY. - L'Association suisse de football a réservé une bien mauvaise surprise aux membres du comité du 75e anniversaire du Martigny-Sports. En fixant la reprise du prochain championnat de ligue nationale à la mi-juillet déjà, l'ASF a en effet singulièrement perturbé les plans des dirigeants octoduriens. Ceux-ci avaient prévu d'organiser, ce même week-end des 17, 18 et 19 juillet, une grande fête du foot à Martigny, avec notamment le FC Sion comme tête d'affiche. La mort dans l'âme, le comité ad hoc a donc été contraint d'avancer d'une semaine toutes ces réjouissances

sportives. Pas de changement de dates par contre pour les deux autres ingrédients de ce cocktail du 75e.

## La compréhension du FC Evionnaz

Sitôt les dates du début du championnat connues, le comité du 75e anniversaire du Martigny-Sports a tout mis en œuvre afin de pouvoir avancer d'une semaine la dernière partie de ces réjouissances. Le président Raphy Darbellay et ses amis ont ainsi pu compter sur la compréhension des dirigeants du FC Evionnaz qui ont en effet accepté de retarder

d'une semaine les festivités appelées à marquer l'inauguration de l'éclairage de leur terrain.

Ce changement va ainsi permettre d'éviter une concurrence toujours fâcheuse.

## Avec le FC Sion

L'ultime épisode des festivités du 75e anniversaire du Martigny-Sports aura donc finalement bien lieu du 10 au 12 juillet. Durant ces trois jours, le stade d'Octodure abritera un tournoi ouvert aux formations valaisannes de première ligue, avant d'accueillir un match de gala qui opposera le FC Sion à un adversaire qui pourrait être le FC Servette, le club genevois devant effectuer à cette période un ultime camp d'entraînement à Montana.

## L'appel aux anciens

Auparavant, les festivités marquant le 75e anniversaire du Martigny-Sports auront connu un premier temps fort le 15 mai.

Ce soir-là, tous les anciens joueurs et les amis du club «grenat» se donneront rendez-vous au CERM pour vivre des retrouvailles aussi chaudes que prometteuses. Deux jours plus tard, ces réjouissances du 75e vivront leur deuxième temps fort, à nouveau du côté du CERM, avec un superloto.

(pag)



En ce temps-là, le MS avait cinquante ans. Tous ces anciens joueurs ont rendez-vous le 15 mai prochain.

## Hommage au frère Roduit

On l'appelait Sigis au temps où il déposait chaque automne son bâton de gardien de chèvres des bords de la Salentze

ou des berges du Rhône pour rejoindre le scolasticat ou le collège de Saint-Maurice. Il pensait déjà à d'autres troupeaux.

Son choix de devenir apôtre missionnaire a été opéré très tôt. Les capucins de Stans, Lucerne et Sion l'ont accueilli très jeune pour ses études théologiques.

Ordonné prêtre le 17 juin 1962, il prit son élan, enthousiaste, vers le Tchad en 1966, alors qu'il venait de perdre son papa. Il voulait avant tout être «aux affaires de son Père». Après quelques mois seulement, une grave alerte de santé le vit revenir subitement en Suisse. A peine rétabli, avec courage et ténacité, il reprit le chemin de la brousse. Il y avait tant de besogne à abattre!

A combien de pauvres a-t-il enseigné la foi, l'espérance et la charité? Que ce soit au Tchad, en France ou aux Seychelles, il a vécu très simplement parmi les assoiffés de

justice et de paix, qui étaient souvent même démunis de pain quotidien.

Combien de fois avons-nous, au cours de longues discussions, tenté de refaire le monde? Mais lui, mettait la main à la pâte en construisant des écoles, des puits et des greniers avec et pour les indigènes.

Il était presque révolté de voir les pauvres devenir toujours plus pauvres et les riches toujours plus riches. C'était pour cela qu'il avait tout abandonné, ici, afin de tout donner, là-bas.

Que sa maman Alice et les siens gardent le souvenir de son sourire rayonnant. Gardons confiance et sachons qu'ils sont nombreux, très nombreux, ceux qui disent aujourd'hui, comme dans la chanson: «C'était mon copain, c'était mon ami...»

Une messe de septième sera célébrée pour le frère Hervé Roduit, à l'église paroissiale de Saillon, le vendredi 24 janvier, à 19 h 30.

## Promenade spartiate



Le colonel Cooper, au centre, avec l'état-major de la délégation anglaise.

CHAMPEX. - Trois cents soldats de l'armée britannique ont participé à l'opération «Spartan Hike» (promenade spartiate) ces dix derniers jours à Champex. Ce n'était pas une manœuvre tactique en vue d'envahir Som-la-Proz ou Issert par les hauteurs, mais simplement un championnat de ski alpin et nordique.

Les soldats de Sa Gracieuse Majesté emmenés par le colonel John Cooper et le lieutenant colonel Alan Payne se sont mesurés au slalom géant, spécial, descente, biathlon, demi-fond et marche. Si certains n'avaient jamais mis les skis aux pieds, la plupart se sont révélés de bons techniciens avec d'excellentes apti-

tudes physiques. Pour exemple, le vainqueur du 15 kilomètres de fond a réussi un temps de 42 minutes. Pour des soldats plutôt habitués à la mer ou au désert, ce n'est pas si mal...

## Un creux comblé

Pour M. Léon Lovey, directeur de l'office du tourisme, la présence des militaires - pour la première fois à Champex - est une aubaine pour la station: «Cela remplit le creux de janvier, les hôtels et les pensions. On nous avait dit qu'il fallait faire attention, que ces militaires étaient des casseurs, mais pas du tout, ils ont été formidables; toute la station a été enchantée.» Il ajoute: «Pour Champex, cela fait une excellente promotion, ils reviendront vraisemblablement l'année prochaine, avec qua-

tre unités sur quatre semaines.» Le directeur de l'office du tourisme et M. Jean Hasler, collaborateur, tiennent également à préciser qu'ils n'auraient pas pu organiser les compétitions sans l'aide bénévole des gardes des forts, dont une dizaine étaient présents chaque jour pour le travail sur les pistes.

## Prochains rendez-vous

Après ces joutes spartiates et toutes britanniques, Champex prépare ses futures manifestations: les championnats de Suisse de ski des handicapés les 1er et 2 février, les Quatre heures de Champex le 9 et les championnats de ski de fond de l'armée suisse les 21 et 22. Le nec plus ultra sera comme chaque année la course internationale de chiens de traîneaux les 14 et 15 mars. (ric)

## EN BREF

### Visite commentée «Calima»

A l'occasion du 500e anniversaire de l'arrivée de Christophe Colomb sur le continent américain, la fondation Pierre-Gianadda présente une exposition consacrée à l'une des plus importantes civilisations précolombiennes de Colombie.

Une visite commentée, assurée par Mme Antoinette de Wolff, aura lieu aujourd'hui, mercredi 22 janvier, à 20 heures.

L'exposition est ouverte tous les jours de 10 à 12 heures et de 13 h 30 à 18 heures, jusqu'au 8 mars.

### Carnaval d'Orsières

L'Edelweiss d'Orsières innove en modifiant les thèmes de son concours de carnaval. Le 1er mars, le bal masqué aura pour thème le rouge et le blanc. Le lundi 2 mars l'originalité et le mardi 3 mars le cirque.

### RÉDACTION DE MARTIGNY ET ENTREMONT

Avenue de la Gare 8  
☎ (026) 22 42 96/97

Pascal Guex (pag)

☎ (026) 22 56 76

Michel Gratzl (gram)

☎ (026) 22 45 79

Eric Felley (ric)

☎ (026) 44 23 89

Marcel Gay (gay)

☎ (026) 22 06 29

# Coop vous informe:

Les nouveautés Coop:  
Teletext page 210  
Videotex \*7575 #

CP 4/92

## Les dépis Coop à la vie chère

Azalée de provenance suisse  
la plante **7.90**

## Prix-choc

Chaussettes de sport pour adultes,  
multipack avec motif, 80% coton /  
20% polyamide les 4 paires **10.-**

## Seulement jeudi, vendredi et samedi

du 23 au 25.1.1992

Endives belges  
le sachet de 500 g **1.40**

Oranges Navels d'Espagne  
le filet de 2 kg **2.10**

## Coop hits hebdo

du 22 au 28.1.1992

\*Toutes les tablettes de chocolat Arni  
de 100 g 1.- seulement  
p.ex.: Arni noisettes ~~1.30~~ **1.-**

\*Biscuits Kambly, Butterfly, duo  
2 x 100 g ~~6.40~~ **5.-**

\*Biscuits Hug Cœurs-noisettes, duo  
2 x 165 g ~~5.20~~ **3.80**

\*Biscuits Arni Prussiens  
le sachet de 420 g ~~4.40~~ **3.40**

\*Biscuits Arni Chocotwin, duo  
2 x 225 g ~~4.70~~ **3.70**

\*Tomates pelées d'Italie, «San Marzano»  
la boîte de 400 g, poids égoutté 240 g ~~3.90~~ **3.60** le carton de 12 boîtes ~~10.80~~ **7.20**

\*Cornichons Midi  
le pot de 400 g, poids égoutté 250 g ~~2.65~~ **2.10**

\*Oignons perlés Midi  
le pot de 215 g, poids égoutté 125 g ~~1.20~~ **0.95**

\*Fromage suisse à raclette, en tranches  
paquet de 250 g ~~2.30~~ **1.85** bloc de 800 g, env., les 100 g ~~2.09~~ **1.69**

\*Coca Cola et Coca Cola light (+ consigne)  
la bouteille en PET de 1,5 litre ~~2.10~~ **1.50**

\*Fanta ou Fanta Mangue  
la bouteille de 1 litre ~~1.40~~ (+ consigne) **0.95**

\*Fendant du Valais «Clavelin»  
la bouteille de 1 litre ~~6.90~~ **5.40** le pot de 0,5 litre (+ consigne) ~~3.80~~ **3.10**

3 pour 2, 3 x 280 g

**6.40**  
~~9.60~~

\*Ramequins au fromage Gold Star, du 22 au 28.1.1992

les 800 g

**6.55**  
~~9.40~~

\*Fondue Coop, du 22 au 28.1.1992

les 10

**3.30**  
~~4.70~~

\*Œufs suisses d'élevage au sol classe A, 53-64 g, du 22 au 28.1.1992

**35.-**

Pull-over pour dames, 100% coton.  
Disponible en plusieurs modèles,  
coloris et tailles.

Dans les Centres Coop et les Grands Magasins Coop.



Avec Coop vous économisez cette semaine 26,7%

Dans cette annonce, l'ensemble des promotions signalées par un astérisque représente une réduction de 26,7%.

Prix normal Fr. 79.84  
Prix promotionnel Fr. 58.49  
Vous économisez Fr. 21.35



# Vignettes pour les résidents

Parcage privilégié dans certains quartiers séduois.

SION. - Le Conseil municipal de Sion a décidé d'instaurer, à titre d'essai, des vignettes pour le parcage préférentiel dans certains quartiers de la ville. Ces vignettes de résidents, dont le prix (modeste) n'a pas encore été fixé, serviront aux habitants de trois zones dites de «parcage privilégié».

## Trois secteurs

Dans ces quartiers de parcage privilégié, les zones blanches à durée de parcage illimitée seront remplacées par des zones bleues qui pourront être utilisées par tous. La nouveauté réside dans le fait que les habitants des rues concernées pourront acquérir une vignette leur permettant de rester aussi longtemps qu'ils le désirent en zone bleue (dans leur quartier). La Municipalité veut éviter, par ces diverses mesures, que les zones de parcage ne soient monopolisées par les pendulaires au détriment des riverains.

Une semblable expérience est faite dans des villes

comme Zurich, Berne ou Lausanne.

Les quartiers concernés par cette expérience - qui démarra vers l'automne prochain - seront répartis dans trois secteurs: Sous-le-Scex (entre la rue du Scex et la rue des Aubépines); la rue Chanoine-Berchthold et le sommet de la rue des Creusets; l'ouest de la rue de Condémines. Mais les modalités d'application doivent être affinées, notamment du point de vue juridique.

## Autres mesures «dissuasives»

Dans le même but de dissuader le trafic pendulaire et le parcage de longue durée, le Conseil municipal de Sion a décidé d'augmenter les tarifs des locations dans les parcs du centre ville, d'adapter les tarifs horaires dans les parcs publics et d'introduire des tarifs horaires progressifs pour les parcs de la Cible et de la Planta. Il faudra par exemple payer deux francs pour rester en parcage durant deux heures à la Planta, mais il faudra

déboursier trente francs si l'on «parque» son véhicule de 7 à 19 heures.

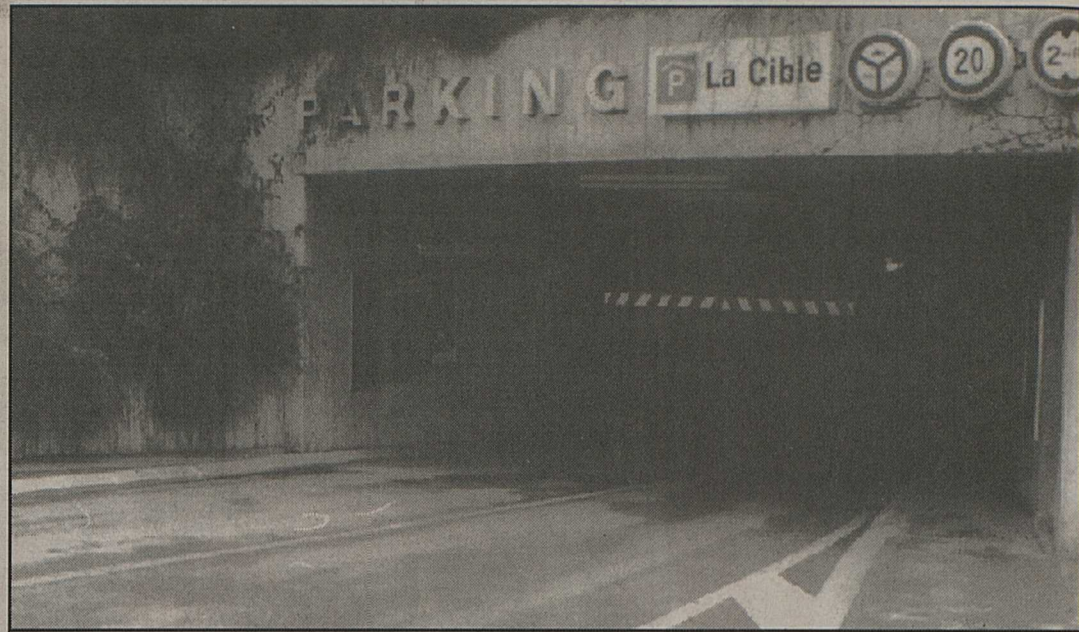
## 15000 pendulaires

«Environ quinze mille véhicules entrent chaque matin en ville de Sion et y stationnent jusqu'au soir sans avoir été déplacés durant la journée», explique le commissaire Bertholet, chef de la police municipale de Sion qui ajoute: «Il est important, si nous voulons améliorer la situation aux heures de pointe, d'inciter les pendulaires qui n'ont pas la nécessité de disposer de leur véhicule pour leur travail, à utiliser les transports publics ou à se regrouper à plusieurs dans le même véhicule et à parquer en périphérie de la ville.»

Les tarifs des transports publics ne seront pas modifiés pour l'instant.

## Autoroute: allègement

Le commissaire Bertholet constatait hier: «Suite à l'ouverture de l'autoroute à l'est



Bientôt des tarifs horaires progressifs pour les parcs de la Cible et de la Planta.

de Sion, on peut relever une sensible diminution de la circulation de transit en ville, avec un allègement de près de la moitié des charges de trafic sur l'axe avenue de Tourbillon - avenue de France, ainsi que sur l'axe de débord route de Chippis - route de Riddes

délesté à 100% du trafic de transit lourd. Cette amélioration sera renforcée dès le printemps. D'une part par le report sur l'autoroute des véhicules équipés en hiver de pneus à clous qui y sont interdits. D'autre part par la mise en place de la nouvelle cen-

trale de commandes des feux actuellement en phase de réalisation.»

Cette diminution de trafic devrait réduire aussi quelque peu les nuisances sonores particulièrement importantes à l'avenue de Tourbillon et de France. (vp)

# Les tsiganes dans la ville

Depuis plusieurs mois, des demandeurs d'asile roumains font la manche à Sion.

SION. - Le scénario se répète presque chaque jour et depuis plusieurs mois: des groupes de tsiganes roumains, femmes et enfants en majorité, descendent du train à Sion et se répartissent en ville pour mendier. L'après-midi, tout le monde reprend le train et rentre sur le canton de Vaud ou

ailleurs en Valais. Les femmes et les enfants mendient dans le secteur de la gare, au Grand-Pont, à la Porte-Neuve et même à la sortie des messes... C'est une organisation de la mendicité extrêmement bien développée.

Il s'agit de tsiganes qui sont venus en Suisse avec des pas-

seports roumains et qui ont fait une demande d'asile politique. S'ils mendient, c'est simplement parce qu'ils continuent à vivre chez nous comme ils vivent chez eux.

Leurs passages dans les établissements publics des environs de la gare créent régulièrement des difficultés, surtout lorsqu'ils se mettent à tendre la main aux clients. «Ils débarquaient dans le café par groupes de dix ou quinze et mendiaient. J'ai dû leur dire de ne plus revenir», explique un ténancier de café.

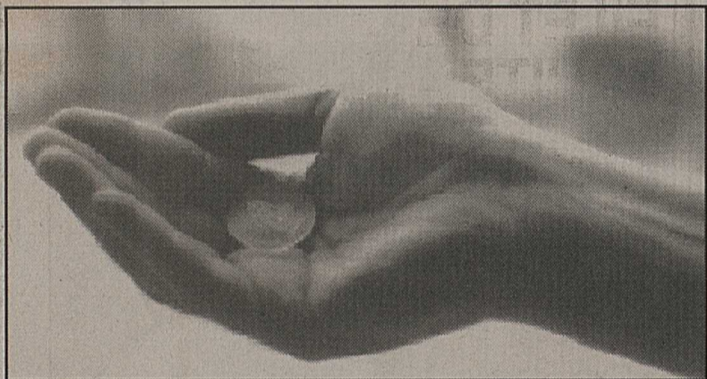
## Mendicité interdite

En Valais, la mendicité est interdite par une loi du 8 février 1944 sur les contraventions de police, article 40, qui menace des arrêts (jusqu'à trente jours!) le vagabondage et la mendicité. Aucune amende n'est prévue par la loi. Pour les étrangers, il est mentionné

que les autorités peuvent prononcer l'expulsion du canton.

«Nous devons intervenir régulièrement», déclare-t-on à la police municipale de Sion. Le commissaire Bertholet explique: «Presque chaque jour, nous en prenons quelques-uns, nous faisons un contrôle d'identité et nous les ramènon au train. Ce serait une mesure disproportionnée, par rapport au délit, de les mettre aux arrêts, sauf si l'on ne pouvait pas leur faire comprendre autrement que la récidive constitue un délit. Une fois, nous avons fait durer le contrôle d'identité jusque dans l'après-midi et ils ont perdu ainsi une journée de mendicité. Il faut bien comprendre que leur manière de faire ici correspond à leur manière de vivre chez eux, en Roumanie.»

La police a donc fait preuve de tolérance jusqu'à présent, mais cette tolérance a aussi ses limites. (vp)



La mendicité est interdite par la législation cantonale.

# Du rire à cent à l'heure

Emotions et rires avec le «dernier» cabaret Chaud 7.

«Qu'est-ce qui leur a pris à ces honnêtes jeunes gens? Ils avaient tout pour plaire au sous-chef de service. De la voix pour chanter à l'unisson, avec les anges officiels, de l'écriture pour rédiger le procès-verbal de la satisfaction.

Ils ont commencé par le calembour (Chaud 7). Tout naturellement, il faut qu'adolescence se passe. Ils ont débouché sur la satine, le bruit de la vie, l'amitié du prochain qui se doit féroce. Et réciproquement.

Voici des semeurs de mots, de vinaigre et de joie. Le fo-

rum se remplit de tumulte. La poésie en bleu de chauffe y trouve son compte mais aussi le bouquet de culture qu'on se met sur l'oreille, par coquetterie et parce qu'on y a droit.

Et puis, ça rend un son qui nous appartient. On se retrouve dans le miroir déformant qu'ils nous proposent. Plus vrai que nature. De Vial en Sapin, bois fribourgeois matiné d'essence grecque, grâce à Kyriakidis, cousin d'Homère et de Théodorakis, ils sont du bois dont on fait les trompettes. Bon vent, les pirates noirs et blancs et de toutes

les couleurs! Vous manquez à nos eaux dormantes. Le fou est souvent plus sage que le roi.»

Cette préface que l'on doit à la plume d'Emile Gardaz à l'occasion du 10e anniversaire du cabaret Chaud 7 garde aujourd'hui encore toute sa saveur et son authenticité et ceci malgré les dix ans de plus qui se sont écoulés. Nos trois compères font tellement partie de nos habitudes culturelles que l'on oublie que cela fait vingt ans déjà qu'ils sévissent à travers toute la Romanie. Vingt ans, c'est un événe-

ment qui se fête et qui donne le prétexte à mettre à l'index de multiples aventures. D'où le titre de leur tout nouveau spectacle présenté en première romande le samedi 25 janvier dès 20 h 30 au théâtre de Valère à Sion: «Les Aventuriers des 20 berges perdues».

Après ce spectacle à découvrir absolument, Spectacle Services Production vous propose encore d'autres événements artistiques à vivre absolument: Luther Allison, le dernier héritier des grands «Kings» du rock'n blues noir-américain, le samedi 8 février à la salle polyvalente de Conthey - Olivier Lejeune, l'élève doué de «La classe» le vendredi 21 février au théâtre de Valère à Sion - Lagaf, le «zoubidou» le jeudi 5 mars dans la salle du collège de Saint-Maurice - Hair, le célèbre rock-opéra le vendredi 6 mars dans la salle de la Matze à Sion - François Silvant et «Trüdi Telle», le vendredi 27 mars dans la salle de la Matze à Sion et le grand Smaïn, le vendredi 1er mai dans la salle polyvalente de Conthey.

Pour tous ces spectacles, la location est déjà ouverte dans les succursales SBS ou directement 24 heures sur 24 au secrétariat de Spectacle Services au (027) 23 50 86 ou par FAX au (027) 23 25 72. (c)



**RESTAURATEURS!**  
**VOTRE RUBRIQUE**

du vendredi où afficher vos spécialités:

**... OÙ IRONS-NOUS CE WEEK-END?**

Plus de 117 000 lectrices et lecteurs attendent vos propositions gourmandes.

N'oubliez pas le délai:

**le mercredi**  
**10 h à Sion.**

Tél. (027) 295 220, M<sup>me</sup> J. Huttenlocher vous renseigne, vous conseille et prend note de votre message. A bientôt.

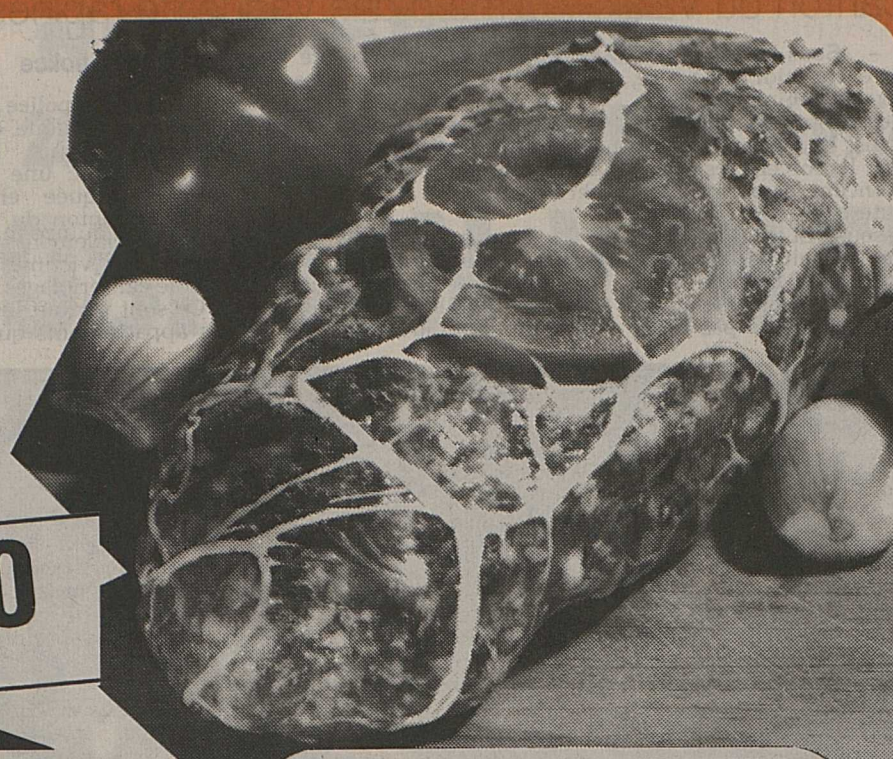




Un périple en Chaud 7 à travers une jungle semée d'éclats de rire et d'humour vitriolé le 25 janvier à Sion.

**ACTIONS**  
DU 22 AU 25.01.92

**ROTI et STEAK HACHE**  
kg **950**



**MIGROS PRODUCTION** **CAROTTES**  
du pays kg **140**



**POMMES GOLDEN**  
du Valais,  
1er choix  
kg **320**



**OEUFS "MATINES"**  
de France  
Ponte au sol  
6 pces **230**



DANS NOS POISSONNERIES DE  
MONTHÉY - MARTIGNY - SION - SIERRE

**FILET DE TRUITE SAUMONÉE**  
du Valais kg **22.-**

# MIGROS VALAIS

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS VALAIS

## ANNONCES DIVERSES

### Video software

Demandez notre liste de matériel PC compatibles, jeux sur PC et Amiga.

Fast Informatique  
Tél. (021) 23 25 04.

22-772245

### Produits 100% naturels aux meilleures essences de plantes

- SEINS**
- raffermir Fr. 59.-
  - développer Fr. 75.-
  - amincir Fr. 75.-

- CELLULITE**
- gamme complète pour une cure intensive (mode d'emploi + régime inclus) Fr. 195.-

- VISAGE**
- crème liposomes antiride complet conseillé à partir de 30 ans (visage, contour des yeux, cou) Fr. 58.-

Holly Diffusion - Case postale 95  
1025 St-Sulpice - Tél. (021) 691 47 25

Veuillez m'envoyer les produits cochés (facture à 10 jours + Fr. 3.50 port).

Nom: .....  
Prénom: .....  
Rue: .....  
NP/Localité: .....  
Tél.: .....

22-771225

## Confédération Suisse

**6 1/2% emprunt fédéral 1992-2002**  
**de fr. 600 000 000 au maximum**

**Durée** 10 ans ferme  
**Coupures** titres de 1000, 5000 et 100 000 francs et créances inscrites  
**Prix d'émission** sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues  
**Souscription** jusqu'au 23 janvier 1992, à midi  
**Libération** 5 février 1992  
**Numéros de valeur** 015 757 pour les titres, 015 758 pour les créances inscrites

10 ans ferme  
titres de 1000, 5000 et 100 000 francs et créances inscrites  
sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues  
jusqu'au 23 janvier 1992, à midi  
5 février 1992  
015 757 pour les titres, 015 758 pour les créances inscrites

Le présent emprunt est émis selon le système des enchères. Le souscripteur indiquera sur le bulletin de souscription - en plus du montant désiré - le prix maximum (en pour cent, à la décimale près) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. On peut présenter plusieurs bulletins de souscription avec des montants et des prix différents.

**Les souscriptions qui ne dépassent pas 100 000 francs peuvent être présentées sans indication de prix. Elles seront intégralement satisfaites au prix d'émission.**

Le prix d'émission correspondra au prix de la dernière offre retenue.

Faites vous conseiller par votre banque qui recevra vos souscriptions.

# Cambriolages en série

Le canton du Valais victime d'une vague de rapines.

SION. - «Sous-le-Sex, jeudi dernier: entre midi et 1 heure, il y a eu au moins cinq cambriolages. Chez des gens que je connais. Il y en a peut-être eu plus... Ils forcent les serrures, défoncent les portes, mettent toute la maison sens dessus dessous. Et s'ils ne trouvent rien qui ait de la valeur, ils cassent tout. La télévision, tout, quoi! Et le pire, vous savez, ce n'est même pas telle-

ment qu'on vous ait volé de l'argent ou des bijoux. L'assurance rembourse. C'est qu'on ait osé entrer chez vous. On se sent violé... On n'ose plus sortir, on se sent obligé de monter la garde.»

La dame qui s'exprime ainsi est une habitante de Sion. Elle a été cambriolée jeudi dernier. Et elle n'est malheureusement pas la seule...

## L'avis de la police

A ce sujet, la police cantonale nous communique qu'effectivement, depuis décembre 1991, et avec une recrudescence marquée en janvier 1992, le canton du Valais, et plus spécialement le Valais central, est victime d'une vague de cambriolages.

Ce sont surtout les villas et les appartements qui sont vi-

sés, et les malfaiteurs, vraisemblablement des professionnels, arrachent les cylindres des serrures ou forcent les portes et fenêtres.

Les cambrioleurs sévissent surtout la journée, et se tirent d'affaire, lorsqu'ils sont surpris, en demandant un vague renseignement. Leur comportement et leur outillage signalent un «travail de pro»...

La police cantonale lance un appel à la population: elle lui demande d'être attentive, et de lui signaler toute personne au comportement suspect.

Elle conseille également à la population de déposer ses valeurs et documents importants dans un coffre-fort bancaire; de ne pas dévoiler ses absences prolongées par des indications telles que billets sur la porte, boîte aux lettres débordante, ou message sur le répondeur... Et enfin, de discuter du problème avec les voisins et les amis: organiser une entraide, pour ne pas dire une autodéfense!

La police a déjà réussi à mettre la main sur un certain nombre de malfaiteurs. Mais les autres courent toujours. «Et nous derrière», ajoute avec humour un officier de police. «Mais nous comptons bien les rattraper!» (cb)



Villas et appartements sont la proie des malfrats qui n'hésitent pas à s'introduire par effraction.

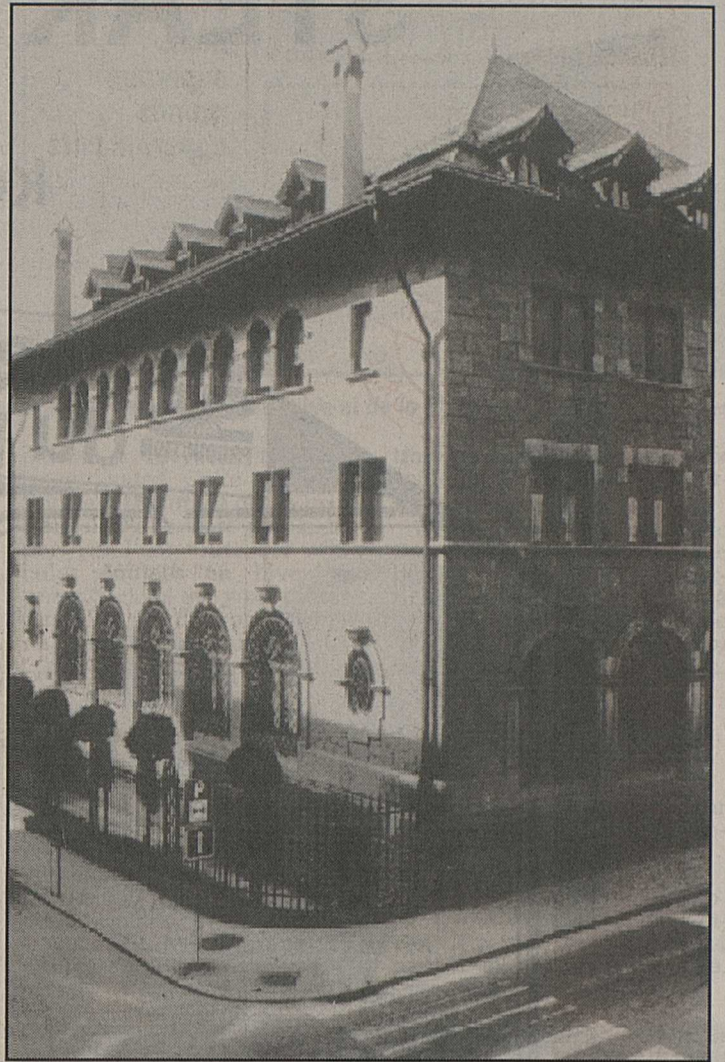
# A livres ouverts

Visite de la Bibliothèque cantonale du Valais.

La Bibliothèque cantonale du Valais (rue des Vergers 9), vous informe que samedi 25 janvier, à 14 heures est organisée une visite guidée de la bibliothèque. Vous pourrez y découvrir ses livres, ses col-

lections spéciales, sa bibliographie valaisanne, ses nouvelles techniques de communication, etc.

Cette information durera environ une heure.



La bibliothèque cantonale

# Un veau pour «Vénus»

ISÉRABLES. - «Vénus», reine d'alpage de la saison 1991 à Balavaud, vient de donner naissance à un superbe taurillon de la race d'Hérens, baptisé «Victoire». Si l'on en croit les dires d'un ami des reines, cette mise bas constitue une récompense méritée pour la famille Vouillamoz, considérée comme un éleveur méritant de notre belle race. Sur la photo, on reconnaît le propriétaire de «Vénus», M. Vouillamoz, le directeur de l'alpage, M. Monnet, et bien sûr «Vénus» et son rejeton. (aam)



La reine et son veau se portent à merveille.

## Ecole du dos

La Ligue valaisanne contre le rhumatisme organisera prochainement à Sion, ceci dans le cadre de l'école du dos, un cycle de cours sur le thème «prévenir les douleurs du dos». Ces cours auront lieu le lundi soir à 20 h 30 et seront dispensés par un physiothérapeute. Le but de cet enseignement est d'apprendre à tout un chacun à ménager son dos dans la vie quotidienne. Le programme se déroule en huit séances de nonante minutes et contient aussi bien des exercices pratiques que des notions théoriques de base. Les participants seront ainsi en mesure de mieux comprendre le rôle et le fonctionnement de leur colonne vertébrale, ainsi que les principaux facteurs qui sont à l'origine des maux de dos. La LVR annonce qu'il y a encore quelques places disponibles pour le prochain cours et invite les personnes intéressées à se renseigner auprès du secrétariat à Loèche-les-Bains. Tél. (027) 625111 (lundi ou jeudi). (c)

# Le braconnage en Valais

La chasse aux trophées devient une affaire de spécialiste.

SION. - Le braconnage peut rapporter gros, à condition bien sûr de ne pas se faire pincer. Si le nombre de cas est demeuré relativement stable en Valais depuis une décennie, il existe néanmoins des bandes organisées, rarement identifiées, dont l'unique but est la vente de trophées. Selon une statistique du Service valaisan de la chasse et de la pêche, les cas les plus graves sont commis par des spécialistes non porteurs de permis de chasse.

La chasse au trophée préoccupe beaucoup le service de la chasse et de la pêche. Il est impossible de recenser le nombre d'infractions car les auteurs sont rarement identifiés. Ils agissent souvent en bande et, pendant qu'un homme surveille la garde-chasse, les autres tirent le gibier.

Le braconnage moderne est une affaire de spécialistes qui font usage d'armes sophistiquées équipées de silencieux et munies d'un système de visée à amplification de lumière. Il se pratique de nuit, en dehors des périodes de chasse et porte essentiellement sur des cerfs ou des bouquetins. Ceux-ci sont au nombre de 4000 environ en Valais, et il est vrai qu'un trophée de bouquetin peut se négocier

plusieurs milliers de francs.

Si les auteurs de ces actes ne sont pas toujours identifiés, la diminution des effectifs des troupeaux témoigne de leur passage. Par ailleurs, il n'est pas rare de trouver des carcasses de bouquetins décapitées sur place, un élément qui montre bien que le trophée est le seul et unique objectif du braconnier.

Pour le service de la chasse et de la pêche, la situation actuelle présente néanmoins quelques objets de satisfaction. Depuis quelques années, le braconnage est de plus en plus rarement le fait de chasseurs qui veulent s'approprier la viande. Le braconnage du petit gibier n'est guère pratiqué car il conduit à des risques disproportionnés. Les 329 cas dénoncés l'an dernier sont en grande partie des infractions mineures.

Le nombre de chasseurs actifs - ils étaient plus de 2500 l'an dernier en Valais - qui braconnent est en forte régression. Le chasseur peut s'adonner à son sport durant cinq mois par année, moyennant un permis général qui lui coûte quelque 1000 francs. Selon le service de la chasse et de la pêche, le braconnage va encore diminuer ces prochaines années. (ats)

## En bref

### Conférences

SION. - Les mercredis 22 janvier et 5 février 1992, à 14 h 30, la salle des Archets du Conservatoire cantonal de Sion sera le cadre de conférences organisées par Pro Seneclute.

Le docteur Willy Dettwiler, spécialiste FMH en médecine interne, médecin chef de service à l'hôpital de Sion, et Mme Josiane Dettwiler, infirmière, aborderont le thème des maladies psychosomatiques et de l'expression des émotions. La joie, la peur, la colère et la tristesse que nous n'exprimons pas sont une énergie stockée dans le corps, qui s'exprimera en maux. Si nous apprenions à exprimer nos sentiments, nous aurions un certain pouvoir sur ces maux.

Ces conférences sont naturellement ouvertes à toute personne intéressée.

Venez nombreux!

P

**MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE**  
Ils ont besoin de nous...  
...nous avons besoin de vous!  
Clos de la Fonderie 1 - 1227 Carouge  
CCP 12-1808-1

# Prière œcuménique

SION. - Les fidèles catholiques et protestants de Sion se sont retrouvés nombreux dimanche soir 19 janvier au temple protestant pour vivre une célébration œcuménique dans le cadre de la semaine de prière universelle pour l'unité des chrétiens. Organisé par le groupe œcuménique de Sion et environs et animé par le Chœur des jeunes de la cathédrale, ce temps de prière commune a permis à tous de se découvrir «frères et sœurs capables de s'aimer et de cheminer ensemble». Il était présidé par le pasteur Philippe Maire, de Sion, et le curé de la cathédrale, le doyen Robert Mayoraz.

Rappelant le thème, celui de la semaine de prière universelle pour l'unité des chrétiens, «Je suis avec vous tous les jours... Allez donc!» (Mat. 28, 19-20), le pasteur Maire a souligné que cet appel à la mission repose sur l'unité au sein du peuple de

Dieu, «loin des vieilles querelles de famille». Les chrétiens doivent d'abord témoigner de leur désir de s'aimer et de cheminer ensemble; cette unité donnera plus de force à l'annonce de l'Evangile au monde entier.

Dans son homélie, l'abbé Mayoraz, rappelant le passage de l'Evangile médité durant la célébration, l'incredulité de Thomas, a cité l'écrivain Saint-Exupéry: «L'essentiel est invisible pour les yeux.» L'acte d'amour et de confiance prononcé par le disciple une fois ses doutes dissipés porte en lui une compréhension essentielle, a-t-il ajouté: «Jésus, même invisible, est présent», dans la prière et le quotidien de tout chrétien. Le cri de Thomas, «Mon Seigneur et mon Dieu», confirme que «l'on accède aux vérités les plus sublimes de Dieu et de l'amour humain par la foi». (id/cor)

# Succès universitaire

BRAMOIS. - Mlle Rolande Ruff de Bramois vient d'obtenir brillamment son diplôme de pharmacienne à l'Univer-

sité de Genève. Nous félicitons Mlle Ruff pour ce succès et lui souhaitons bonne chance pour sa future carrière. (c)



Mlle Rolande Ruff.

Famille Jollien-Siggen  
**CAFÉ-RESTAURANT DE L'AÉROPORT**  
Dès le 22 janvier  
**QUINZAINE PORTUGAISE**  
Animation avec  
**Fernando**  
(sauf lundi et mardi)

**SOIRÉES GOURMANDES**  
*moules*  
jeudi 23 janvier  
dès 18 heures, nous vous proposons nos moules marinières à  
**5.-**  
SION  
Restorex



**ECOLE DE LANGUES**

ANGLAIS-ALLEMAND  
FRANÇAIS-ITALIEN-ESPAGNOL  
RUSSE-JAPONAIS

**NOUVEAUX COURS**

le monde des langues - les langues du monde

**inlingua**

ecole de langues (027) 23 35 35

Avenue des Mayennets 5, 1950 SION

A louer à Sion, av. de Tourbillon No 13

**places de parc**

pour voitures de tourisme à raison de Fr. 60.-/mois, libres tout de suite ou date à convenir.

**locim**

Location immobilière  
Tél. (027) 22 77 18.

36-782245

**Salins**

Exceptionnel A vendre

**grand chalet**

rénové avec goût, comprenant 3½ et 4½ pièces, 2 cheminées.

Vue imprenable sur la vallée du Rhône.

Tél. (027) 22 63 21.

036-782300

**Centre Commercial**

**NOËS-SIERRE**

Du lundi 20 janvier au samedi 1<sup>er</sup> février

**EXPOSITION-VENTE**

DE

**PIN'S**

**Uvrier**

A vendre

**deux superbes grands appartements**

rez-de-chaussée et en attique, neufs.

Tél. (027) 22 00 44.

036-782273

A vendre à Ovornnaz

**grand studio meublé**

environ 70 m<sup>2</sup>. Situation plein sud. Parking.

Fr. 160 000.-.

Ecrire sous chiffre W 036-781914, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-781914

DE COLLECTION

● ARTHUS BERTRAND ● CIEL, MON MARDI!  
● J.O. ● TGV ● PARFUMS, etc.

EN EXCLUSIVITÉ: CLASSEURS ET VITRINES

**ECHANGE ET EXPERTISE GRATUITE**

**Sierre à louer**

**2 grands studios meublés**

Fr. 680.- charges comprises.

Tél. (027) 55 51 00.

036-781276

**Sion**

A vendre

**attique terrasse 6½ pièces**

Fr. 575 000.-.

Ø (027) 22 00 44.

036-782297

**AVIS: les mercredis après-midi dès 14 heures**

**BOURSE-ÉCHANGE GRATUITE**

**Les Agettes**

A vendre

**appartement 3½ pièces**

centré, terrasse, vue.

Fr. 217 000.-.

Ø (027) 22 00 44.

036-782358

**A louer à Fully**

**grand studio meublé**

avec place de parc.

Fr. 650.- charges comprises.

Tél. (026) 46 38 14.

036-782268

**PLACETTE**

NOËS-SIERRE

**A louer à Sion, Chanterrie**

**3 pièces neuf**

ds villa avec pl. de parc.

Loyer à compenser par travaux de ménage et pts travaux de jardinage.

Convientrait à couple soigneux entre 40-50 ans.

Tél. (027) 22 71 22.

036-781591

**Vouvry**

A vendre

**grande villa jumelle**

excavée, 5½ pièces, 2 salles d'eau, garage.

Fonds propres: Fr. 54 000.-. Financement aide fédérale.

Tél. (021) 964 13 90.

036-780589

**A louer à Châteauneuf-Conthey**

**appartement 4½ pièces**

environ 110 m<sup>2</sup>.

Fr. 260 000.-.

Ecrire sous chiffre L 036-781912, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-781912

**Saxon**

A vendre

**habitation-ferme à rénover**

sur terrain de 1100 m<sup>2</sup>.

Bas prix.

Tél. (027) 22 63 21.

036-782350

**Granges**

A vendre

**très bel appartement 4½ pièces**

neuf, sud-ouest. Aide fédérale possible.

Tél. (027) 22 00 44.

036-782352

**Je cherche pour achat**

**maison indépendante ou chalet**

même à rénover, ou grange transformable

Ecrire sous chiffre Y 036-770491, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-782365

**Valais, à remettre**

**café-restaurant**

centre ville, 90 places + grande terrasse, agencement neuf et très soigné. Loyer avantageux, long bail.

Offres sous chiffre RS 440-306, Assa, place Bel-Air 2, 1002 Lausanne.

036-781374

**Vétroz**

A vendre à Vétroz

**place à construire**

de 800 m<sup>2</sup> en zone villa.

Ecrire sous chiffre Q 036-781918, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-781918

**A louer à Bex (plein centre)**

**2 pièces**

80 m<sup>2</sup>, Fr. 900.- libre tout de suite.

**1 pièce**

50 m<sup>2</sup>, Fr. 700.- dans maison ancienne rénovée.

Tél. (025) 63 19 24.

036-781654

**A louer à Vétroz**

**studio meublé**

dans maison familiale.

Fr. 555.- charges comprises.

Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 36 26 72.

036-781983

**Le docteur Edouard BLANC**

Spécialiste FMH  
en médecine interne/néphrologie  
Médecin-chef

**a transféré son cabinet médical à l'Hôpital régional de Sion**

Tél. (027) 24 42 40

(au lieu de 24 42 20)

Pour les rendez-vous et renseignements veuillez appeler les lundis et mercredis après-midi.

036-782034

**Sion**

A louer (1 min de la place du Midi)

**app. 3 pièces**

tout confort.

Fr. 1200.- par mois.

Ø (027) 86 53 66.

036-781990

**Urgent, à vendre Sion-Ouest**

**appartement 4½ pièces**

(113 m<sup>2</sup>), avec cheminée, cave et garage indépendants. Prix à discuter.

Rens.: Tél. (027) 23 13 95.

036-782084

**A louer à l'année à Vercoirin**

**appartement meublé 4½ pièces**

garage, cave, galetas.

Tél. (027) 55 10 60.

036-782214

**A louer centre ville à Sion**

**dépôt indépendant**

de 160 m<sup>2</sup>, hauteur 4 m avec accès véhicules.

Loc.: Fr. 850.-/mois.

Libre tout de suite ou date à convenir.

**locim**

Location immobilière  
Case postale 21 1951 Sion  
Tél. (027) 22 77 18.

36-782251

dès à présent

**7¼%**

**7%**

Durée: 4 ans

Titres de Fr. 1'000.-, 5'000.-, 10'000.-

Banque Procrédit  
5, Av. des Mayennets, 1951 Sion  
Chèques postaux 19-178-9

BANQUE Xprocrédit  
Filiale de la Société de Banque Suisse

obligations de caisse  
Durée: 3 ans

**A louer à Sion, dans immeuble résidentiel neuf, proche du centre ville**

**appartement 4½ pièces**

avec garage individuel + place de parc. Libre tout de suite.

Tél. (027) 55 57 47.

036-781259

**GECO**  
GERANCE ET COURAGE SA

A LOUER

**SAXON**

Studios  
★ cuisine équipée.

AV DU CHAMOSSAIRE 19  
1860 AIGLE

Tél. (025) 26 48 11



**whirlpool  
bain vapeur  
sauna**

Abonnements dès Fr. 40.- / mois  
☎ (027) 22 13 81  
Place de la Gare, Sion

**école-club  
migros**



**COMPTOIR IMMOBILIER II S.A.  
SIERRE**

**A LOUER A SION**  
Cour de Gare - Av. Tourbillon

**150 places de parc ext.**  
Libres tout de suite.

Pour tous renseignements adressez-vous à Chantal ANTILLE au (027) 55 37 30 du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h.  
36-781908

**A louer sur le coteau de Sion,  
au chemin des Amandiers**

**magnifique 4 1/2 pièces  
- 150 m<sup>2</sup>**

situé au dernier étage, avec grande terrasse, cave et galetas.  
Fr. 1740.- + charges.  
Tél. (027) 22 34 74.  
036-779771

Fully, à vendre

**appartement  
3 1/2 pièces**

immeuble Charnot. Fr. 175 000.-.

**mazot indépendant**

2 1/2 pièces, entièrement rénové.  
Fr. 155 000.-.  
C.P. 70, 1920 Martigny.  
036-782075

**MARTIGNY**  
A vendre

**terrain à bâtir**

zone Bonnes-Luites, très bien situé.  
Parcelle rectangulaire, de 1960 m<sup>2</sup>.  
Densité 0,4.  
Pour tout renseignement:  
Tél. (026) 22 80 63, heures de bureau.  
036-779498



**Soigner ses plantes  
et son jardin**

Soins aux plantes d'intérieur et d'extérieur, au gazon, aux plantes vivaces, taille des rosiers et des arbustes, aménagement d'un jardin d'ornement, conseils de traitements, engrais.

Dès le mardi 4 février à 20 h en collaboration avec GARDEN PAYSAGE YVES FAVRE.  
Cours de 4x2 h Fr. 90.-

Inscrivez-vous sans tarder à l'Ecole-Club de Sion,  
(027) 22 13 81 (jusqu'à 22 heures)

**école-club  
migros**

**AFFAIRES IMMOBILIERES**

**A LOUER**  
COMMERCES BUREAUX APPARTEMENTS  
DE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 PIÈCES  
AVEC PARKINGS

**SIERRE**  
ROUTE DE SION

**Patria**  
GROUPE G. GAY - SION

DES SITUATIONS AUSSI PRIVILEGIEES  
**vous en connaissez beaucoup ?**  
avec des prestations de qualité et des prix plus que compétitifs

IMMEUBLE  
**LES GLARIERS**



POUR TOUS RENSEIGNEMENTS:  
PATRIA GÉRANCE  
1003 LAUSANNE  
TÉL. (021) 341 45 55  
CHRISTIAN CONSTANTIN  
1920 MARTIGNY  
TÉL. (026) 22 45 01

ARCHITECTE - ENTREPRISE GÉNÉRALE  
**CHRISTIAN CONSTANTIN**

A vendre à Saxon, à proximité de la sortie de l'autoroute, très belle

**halle industrielle**

construction récente (1989) de qualité, accès commode avec d'importantes possibilités de stationnement.  
Surfaces:  
- fabrication/stockage: 1044 m<sup>2</sup> (h 7,50 m)  
- locaux administratifs entièrement équipés sur 2 niveaux: 288 m<sup>2</sup>  
Prix de vente:  
Fr. 2 000 000.-.  
Pratiffori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77

Visites sans engagement et renseignements



**h. blaser sa**  
agence immobilière

**A louer à Sion**

**très grand studio**

avec balcon, cuisine, douche/WC.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
☎ (027) 31 28 64.  
036-782261



**DUC-SARRASIN & CIE SA**

MAÎTRISE FÉDÉRALE  
AGENT PATENTÉ / MEMBRE APIAWIT

**Appartements à louer**

Tout de suite ou à convenir

**COLLOMBEY-MURAZ**

- studios dès Fr. 550.-
- 2 1/2 pièces dès Fr. 710.-

**MONTHEY**

- studios dès Fr. 720.-
- 3 1/2 pièces dès Fr. 1100.-
- 4 1/2 pièces dès Fr. 1140.-

**ÉVIONNAZ**

- 2 1/2 pièces dès Fr. 730.-

**MARTIGNY**

- studios dès Fr. 650.-
- 2 1/2 pièces dès Fr. 970.-
- 4 1/2 pièces dès Fr. 1250.-

**FULLY**

- studios dès Fr. 650.-
- 2 1/2 pièces dès Fr. 970.-
- 4 1/2 pièces dès Fr. 1250.-

**SION**

- 3 1/2 pièces dès Fr. 1150.-
- 4 1/2 pièces dès Fr. 1250.-

Tous les prix s'entendent acomptes sur charges compris.

Renseignements et visites sans engagement.

**FIDUCIAIRE  
AGENCE IMMOBILIÈRE**  
MARTIGNY - (026) 22 63 21



**SUPERBES  
APPARTEMENTS  
NEUFS**

à louer  
à Massongex  
de 2 1/2 et 3 1/2 pièces.

Résidence  
Les Bouleaux,  
tranquillité et verdure attrayantes.

**R. KÜNZLE S.A.**  
FIDUCIAIRE  
GÉRANCE  
AVENUE DE LA GARE 24  
CASE POSTALE 152  
1870 MONTHÉY 1  
TEL. 025 - 70 61 90  
FAX 025 - 71 70 74  
243-000459



**PANA IMMOB**

**N. PANNATIER**  
Place du Midi 24 - 1950 Sion

**VILLA**

dès Fr. 900.- par mois.  
Financement garanti.  
Neuve, revente ou à construire sur votre terrain aussi, ou à Sion, Sierre, Veyras, Loye, Bluche, Granges, Saint-Léonard, Bramois, Ayent, Savièse, Salins, Vétroz, Plan-Conthey, Chamoson, Fully, Saillon, Grône, Les Agettes, Martigny, etc.

★ Choix - Qualité - Exclusivité ★  
Tél. (027) 22 00 44  
36-776325

**NOTRE  
EXPERIENCE:  
plus de 100 villas  
réalisées en Valais!**



**A vendre à SIERRE**

**VILLA**

en habitat groupé, 215 m<sup>2</sup> de surface habitable, garage, carnotzet, pelouse, etc.  
Prix à discuter.

**AGENCE PIERRE JACQUOD**  
12, rue du Rhône - SION  
Tél. 027/ 23 21 56 - M. Aymon

A Sion, immeuble LES 2 GARES, bâtiment commercial et d'habitation bénéficiant d'une position stratégique sur l'avenue de la Gare, nous louons avec prise de possession immédiate ou à convenir

**des bureaux**  
de 60 à 220 m<sup>2</sup>, dès Fr. 1070.- + charges

**un appartement moderne**  
de 2 1/2 pièces, Fr. 1180.- + charges.  
Pour renseignements et visites:

**bernard roduit  
gérances**

LICENCE SC. ECON. ET SOCIALES  
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

**A LOUER A VERNAYAZ**

- Appartement de 2 1/2 pièces, près de la gare CFF, cuisine agencée, pl. de parc, balcon, cave, situation très calme dans petite villa locative.

**1er MOIS GRATUIT.**

Libre tout de suite.  
Fr. 770.- + charges.



GÉRANCE IMMOBILIÈRE  
RUE FAREL 9 - CH-1860 AIGLE  
TÉL. (025) 26 34 46  
195-708720

**Grimisuat**

directement du constructeur, à vendre ou à louer avec possibilité de location vente

**villa 5 1/2 pièces**

165 m<sup>2</sup> habitables, comprenant:  
au rez: grand séjour ouvert jusqu'au toit, cheminée, coin à manger, cuisine moderne, WC, bureau  
1er étage: 3 grandes chambres, salle de bains, galerie, possibilité de créer une mezzanine  
sous-sol: buanderie, cave, chaufferie, grand local disponible  
extérieur: entièrement aménagé avec pelouse, arbres d'ornement, place goudronnée, couvert à voitures, etc.  
Villa disponible de suite.  
Renseignements et visites: tél. (027) 22 23 95 ou (027) 38 10 55.  
036-782002

A louer à Gravelone-Sion, dans un petit immeuble entièrement rénové, avec piscine et sauna

**magnifiques  
3 1/2 et 5 1/2 pièces**

Libres au printemps 1992.

Renseignements et visite sans engagement.

*Immo Info s.a.*

**Rue du Sex 34, Sion**  
Tél. (027) 22 66 23.  
036-781149

**Sierre, à vendre**

**grands 4 1/2 pièces**

Finitions au gré du preneur.  
Place de parc dans parking collectif.  
Possibilité d'obtenir l'aide fédérale.

Pour tout renseignement:  
Agence Martin Bagnoud S.A.  
Tél. (027) 55 42 42.  
036-781887

**De particulier, à vendre à Pont-de-la-Morge (situation calme et ensoleillée):**

**magnifique  
appartement 5 1/2 pièces**

grande cuisine, vaste séjour avec cheminée française, salle à manger, coin lecture, chambre parents, 2 chambres enfants, bains, douche, WC, WC séparés, cave et 2 places de parc.  
Prix: Fr. 380 000.-  
possibilité d'aide fédérale.  
Pour visites et rens.:  
(027) 36 17 15.  
036-781491

**Martigny, à louer, route de Fully 23**

**4 1/2 pièces  
(grandes)**

(parties jour + nuit).  
Libre tout de suite. Loyer Fr. 950.- + Fr. 150.- charges.  
**Agence Immobilière Ribordy S.A.**  
à Martigny. ☎ (026) 22 58 58.  
036-781852

**Maintenant  
nouveaux cours**

**Photo I**  
Dès le jeudi 13 février à 20 h.  
Cours de 8x2 h (y compris sorties) Fr. 140.-.

**Tiffany**  
Comment créer des objets originaux à l'aide de morceaux de verre de couleur que l'on assemble avec du fil de cuivre.  
Dès le mardi 3 mars à 20 h.  
Cours de 8x2 h, Fr. 140.-.

**Micro-ondes I**  
Découvrir et exploiter les possibilités du micro-ondes.  
Dès le lundi 27 janvier de 19 h à 21 h, Fr. 90.-.

**Coupe et couture**  
Le lundi à 20 h et le mercredi à 18 h, 2 heures par semaine,  
Fr. 70.- par mois.

**Anglais Express**  
Cours intensif et continu par périodes de 10 semaines,  
Fr. 320.-.

Réservez votre place!  
(027) 22 13 81,  
jusqu'à 22 heures

**école-club  
migros**

A vendre à Sion,  
Petit-Chasseur 92,

**appartement  
6 1/2 pièces duplex**

142 m<sup>2</sup>, avec grand balcon sud et 2 places de parc extérieures.  
Immeuble récent avec sauna.

Prix de vente: Fr. 450 000.-, financement à taux d'intérêt préférentiel.

Renseignements et visites:



Pratiffori 8, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 00 77

**h. blaser sa**  
agence immobilière  
36-776078

**L'ACTION DU MOIS**

A louer à Sion

**APPARTEMENTS NEUFS**

- 2 1/2 pièces, env. 55 m<sup>2</sup> Fr. 890.-
- 2 1/2 pièces env. 65 m<sup>2</sup> Fr. 980.-

**1er mois de loyer gratuit.**

Sur la place de la poste et de la gare, dernier étage.  
Cachet spécial, poutres apparentes.  
Cachet.

Tél. (027) 23 74 55  
36-782169

**A vendre à Sion, centre ville,  
dans immeuble neuf**

**appartements  
2 1/2 - 3 1/2 et 4 1/2**

Finitions au choix de l'acquéreur.  
Tél. (027) 22 34 74.  
036-779773

**A vendre à Sion,  
rue de Condémines,  
situation calme, à proximité  
du centre,**

**beau 4 1/2 pièces  
rénové**

Séjour avec cheminée française, bibliothèque murale, balcon plein sud, cuisine moderne, salle de bains + WC, WC séparés, grande cave en terre battue, garage double.  
Fr. 490 000.-.

Prise de possession:  
immédiate ou à convenir.

**bernard roduit  
gérances**

LICENCE SC. ECON. ET SOCIALES  
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

# Le PDC annonce la couleur

Succession d'un juge du Tribunal administratif cantonal.

BRIGUE. - Suite à la démission pour le 1er juin prochain de Me Paul Imboden en tant que juge au tribunal administratif, sa succession fait déjà passablement parler d'elle dans les chaumières du haut pays. En effet, chacune de ses quatre fractions politiques entend présenter son propre candidat.

Mais, démocratiquement parlant, à qui pourrait bien revenir ce poste tant recherché? Le PDC du Haut, pour sa part, s'est penché sur la question, et, du même coup, donne sa réponse en se basant sur le résultat des dernières élections aux Chambres fédérales. Il ar-

rive à la conclusion que le PDC du Bas, avec 28,9% des suffrages recueillis à l'issue de la consultation précitée, représente 50% du tribunal cantonal et administratif, soit cinq juges sur dix, et qu'il est par conséquent présent d'une manière excessive.

## Disproportion

Si on élisait au tribunal administratif le candidat du Parti chrétien-social, ce dernier (9,6%, représenterait 20% de l'ensemble du tribunal. Il y aurait également disproportion en rapport avec les forces actuelles. Quant au PDC du

Haut (15,9%), il y a lieu d'admettre que, pour le moment, il y est normalement représenté. Ce qui n'est toutefois pas le cas pour le Parti radical (25,9%) ni pour le Parti socialiste. Notons que le Parti radical a désigné hier son candidat en la personne de M. Walter Lengacher, greffier au TAC.

Etablie selon le résultat des dernières élections aux Chambres fédérales, la répartition prévoit 3 juges pour le PDC du Bas, 2 pour le Parti radical (+ 1 en deuxième répartition), 1 pour le PDC du Haut (+ 1 en deuxième répartition), 1 pour le Parti socialiste et 1 pour le

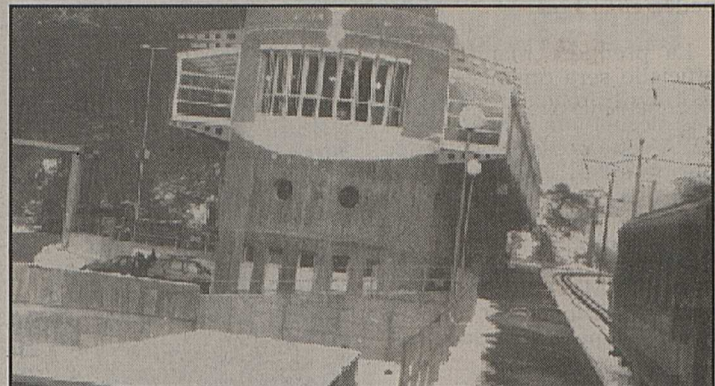
Parti chrétien-social. Les noirs sont en outre d'avis que, si on attribuait un quatrième siège à la partie alémanique, le siège supplémentaire devrait revenir aux socialistes. Ils rappellent également que les jaunes éprouvent beaucoup de peine à élire leur conseiller national et pensent qu'il en sera également de même dans quatre ans. Puis, avec un brin de malice, ils concluent en s'étonnant qu'il ne s'est pas encore trouvé un stratège chrétien-social pour «inventer» un système de «tournus» pour l'élection des juges au Tribunal cantonal... (lt)

# Un fort bel ouvrage

La station de la télécabine de Betten.

BETTEN-GARE. - La Société des remontées mécaniques de Bettmeralp - on s'en doute - vient de consentir d'énormes sacrifices financiers aux fins de doter la station de départ d'installations répondant aux exigences d'un trafic en constante augmentation. L'absence de véhicules à moteur dans ce centre de villégiature par excellence y est certes

pour quelque chose. La gare ferroviaire du chemin de fer de la Furka a été intégrée dans le nouvel établissement. Cela facilite singulièrement les opérations de transbordement. Quant à l'accès aux parkings agrandis, il se simplifie d'heureuse manière grâce à l'édification d'un passage réalisé par-dessus l'artère principale.



Le nouvel établissement.

# Renaissance d'un hôtel

Des réfugiés yougoslaves prennent les choses en main.

LAX. - Edifié sur les hauts de la localité dans le courant des années septante par une société de promotion touristique, l'hôtel Zillwald connu

différentes péripéties avant de devenir propriété privée et d'afficher «fermé», en raison de malversations commises par un locataire qui semblait

confondre hébergement avec détournement.

## Avenir menacé

Du même coup, on ne donnait plus cher de son avenir, tant son état faisait peine à voir. C'était compter sans la venue dans la région d'un groupe de réfugiés en provenance de la Yougoslavie en guerre, dont notamment un couple d'hôteliers Mme Silke (d'origine allemande) et M. Dusko, contraints de quitter le pays alors qu'ils exploitaient une villa-pension à Biograd, cité balnéaire de Dalmatie.

D'entente avec le propriétaire de l'hôtel désaffecté et aidés de deux de leurs amis, les hôteliers-réfugiés s'engagent à restaurer l'établissement puis à l'exploiter à nouveau. Si bien qu'actuellement le Zillwald affiche portes ouvertes, spécialités culinaires du terroir et de Yougoslavie, accueil chaleureux et une folle envie de bien faire.

## Enseignant hôtelier

En l'absence, momentanée, de M. Dusko, c'est son bras droit, Pantie Veljko, qui répond à nos questions: «Ma femme et moi sommes amis du couple d'hôteliers. Pendant longtemps, nous avons habité dans la même localité. Ma compagne et moi-même sommes enseignants de profession. Mais j'ai pratiquement toujours travaillé pour le compte d'un bureau de voyages de l'Etat. Le jour où j'eus l'occasion de reprendre cette institution à mon compte, on m'a fait comprendre qu'elle serait rasée.

«Nous n'avons plus eu d'autre solution que d'abandonner nos biens et suivre M. Dusko. Notre but est de gagner honorablement notre vie et de prouver que les gens de chez nous ne sont pas tous des sauvages.» En Suisse, notre sort n'est pas encore connu. Mais nous comptons sur la compréhension des autorités afin que nous puissions recommencer à vivre normalement.» (lt)



L'hôtel Zillwald fraîchement restauré par les soins des réfugiés yougoslaves.

# Réflexion sur la famille

SION. - La dernière année de triennat de la famille (TF), qui se déroule actuellement dans le diocèse de Sion, outre les cérémonies de clôture officielle, verra se dérouler du 9 au 16 février 1992 une semaine intensive de réflexion sur la famille. La journée d'ouverture, le 9 février, sera placée sous la présidence des cardinaux Henri Schwery, évêque de Sion, et Alfonso Lopez Trujillo, président du Conseil pontifical pour la famille. Elle rassemblera les fidèles valaisans à Sion, les invitant à s'interroger sur les va-

leurs chrétiennes de la famille.

Au programme, trois conférences, données par les cardinaux présents. Le cardinal Schwery commencera par parler de «la famille, Eglise domestique». Le cardinal Lopez Trujillo poursuivra la réflexion en s'exprimant sur «la famille: sécularisation et exigence de la foi» et «la famille, sanctuaire de la vie». Une messe pontificale chantée par la Schola de Sion mettra un terme à cette journée. (rd)

## BIBLIOGRAPHIE

# Au fil des lectures

Yvette Perico, professeur de philosophie dans un lycée de Provence, présente dans «Maurice Blondel: genèse d'un sens» (Editions universitaires, Paris, 272 pages), une étude pénétrante sur un philosophe chrétien (1861-1949) trop peu connu de ses frères dans la foi. Auteur d'un ouvrage qui fit époque, «L'action» (1893), Maurice Blondel pensait que l'activité humaine est en elle-même déjà porteuse de sens. «Un esprit d'audace et de sincérité peut faire jaillir de la conscience, au-delà», des exigences qui peuvent d'abord lui sembler imposées du dehors. S'ouvrir à l'intériorité, pense Blondel, c'est découvrir le sens de l'action et le sens de la vie. Les voies ne sont-elles pas nombreuses qui mènent à Celui qui est la source et la fin de toutes choses? Yvette Perico nous le montre bien.

Parmi les ouvrages publiés à l'occasion du cinquantième centenaire de la naissance du fondateur de la compagnie de Jésus, destinés au grand public, on signalera cette initiation: «Ignace de Loyola pour la plus grande gloire de Dieu», (Téqui, Paris, 1991, 284 pages dans l'alerte collection L'auteur et son message).

C'est à des recherches passionnantes que se sont attelés deux catholiques italiens: Mme Emanuela Marinella, scientifique, et M. Orazio Petrosilli, rédacteur au «Messaggero» de Rome: «Le suaire. Une énigme à l'épreuve de la

science», (Fayard, Paris, 234 pages). En 1988, trois laboratoires, interrogés par l'archevêque de Turin, émirent l'avis que le saint suaire, soumis au fest du radiocarbone, avait été tissé entre 1260 et 1390. Que faut-il penser de ce verdict, qui, on s'en souvient, déconcerta alors des millions de fidèles convaincus de l'authenticité de cette insigne relique? Nos deux auteurs soumettent à une critique serrée l'expertise par le radiocarbone et, preuves en main, ils en dénoncent la fragilité. Les personnes dévotes au saint suaire de Turin n'ont rien à craindre du verdict de la «science» de 1988. Dans le suaire de Turin, devenu propriété du Saint-Siège par la générosité de Humbert III, dernier roi d'Italie, ils peuvent en toute sécurité continuer de vénérer «l'image du Christ martyrisé et sereinement recomposé dans la mort».

Et puisque nous sommes en Italie, signalons pour terminer, solidement étoffée, une biographie de l'homme d'Etat chrétien qui fut, après la tyrannie d'un régime totalitaire, le reconstruteur de l'Italie ruinée par la Seconde Guerre mondiale et, en même temps, avec Konrad Adenauer et Robert Schuman, un pionnier de l'unité des Etats de l'Europe: Alcide De Gasperi. Elisabeth Arnoux De Pirey, «De Gasperi, le père italien de l'Europe», Editions Téqui, 274 pages. Georges Huber

# 42 emplois en moins...

BRIGUE. - Installé sur les bords de la Saltina à l'époque des chars à pont, le dépôt de la Brasserie valaisanne, depuis un certain temps déjà, s'y trouve passablement à l'étroit.

Heureux signe de son développement économique, pendant deux ans au moins, tenant absolument à demeurer dans la cité du Simplon, ses exploitants ont tenté, en vain,

de trouver dans la zone industrielle un emplacement convenant à pareille exploitation, mais pas nécessairement à un prix dépassant la moyenne. Rien, absolument rien de

bien, à moins de 480 francs le mètre carré.

Les brasseurs se sont finalement adressés ailleurs. A Viège, ils ont été reçus à bras ouverts par la noble bourgeoisie du lieu qui leur a offert un terrain idéal à tous les points de vue pour la bagatelle de quelque 100 francs le mètre carré.

Ainsi, dans un avenir rapproché, l'entreprise en question sera transférée dans la cité industrielle avec ses 42 emplois. (lt)



Prochain transfert à Viège du dépôt de Brigue.

# Techniquement vôtre

RAROGNE. - Fondée voici quarante ans par l'ancien député Werner Salzgeber, la société Apparetebau AG Raron, spécialisée dans la construction de parties d'appareils électriques et d'outils de précision, peut se targuer d'offrir de l'occupation à plus de 100 personnes dont certaines travaillent à domicile.

Récemment, un nouveau directeur a été désigné en la personne de M. Patrick

Z'brun, nomination qui coïncide avec la fondation de la société Ar Medical LTD, en collaboration avec un partenaire américain qui offre de nouveaux débouchés, dans la construction d'appareils chirurgicaux notamment, à la solide et sérieuse entreprise raronaise, à la tête de laquelle figure encore le vaillant Werner Salzgeber, en tant que délégué du conseil d'administration. (lt)

**En cas de brûlures d'estomac, d'indigestion...**

**Rennie**  
soulage vite

En pharmacies et drogueries

**RÉDACTION DU HAUT-VALAIS**  
3900 Brigue

**Louis Tissonnier** (lt)  
☎ (028) 23 10 77  
Telex (028) 47 31 45

**Jean-C. Granger** (jcg)  
☎ (028) 24 21 45  
Fax (028) 24 21 07

**Prochain transfert à Viège du dépôt de Brigue.**

**Mon prêt personnel - un procrédit.**

**Veillez me verser Fr. ....**

**Je rembourserai par mois env. Fr. ....**

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à

**Banque Procrédit**  
**5, Av. des Mayennets**  
**1951 Sion**

**027 - 23 50 23**  
08.00 à 12.15 heures  
13.45 à 18.00 heures

**X procrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

# 50 ans pour la SD Edelweiss

CHALAIS. - La Société de développement Edelweiss de Chalais fêtera cette année son cinquantième anniversaire. Durant l'année, plusieurs manifestations seront mises sur pied. Dans un premier temps, un comité d'organisation s'est constitué. Il se présente comme suit: M. John Antille, président, Mmes Monique Rudaz, Anne-Lyse Art, MM. Christian Pellat, André Zappellaz, membres.

La première manifestation officielle sera organisée les 3 et 4 avril prochain déjà. Chalais accueillera Théâtrissimo 92. A cette occasion, la troupe théâtrale de l'Edelweiss interprétera une pièce de Marcel Pagnol intitulée «La femme du boulanger». La mise en scène de ce classique sera assurée par M. Olivier Albasini. D'autres troupes se produiront également à ces dates.

## 50 ans

Les festivités proprement dites du cinquantenaire auront lieu les 2, 3 et 4 octobre. Celles-ci débiteront le vendredi 2 par un loto à gogo. Le sa-

medi 3, une revue rétrospective de la société sera présentée au public. Celle-ci sera interprétée par d'anciens et de nouveaux comédiens de la troupe. Le dimanche 4 se dé-

roulera la commémoration du 50e anniversaire. Ces événements artistiques mobiliseront les villageois, toujours sensibles aux activités théâtrales. Enfin et pour ne pas faillir à

la tradition, l'Edelweiss invite les mélomanes au concert de l'Ensemble de cuivres valaisan (ECV), samedi 15 février prochain à la salle polyvalente de Chalais. (a)



La SD Edelweiss lors de l'inauguration de son drapeau en 1962.

## Autopsie des poumons...

Canal 9 se tourne vers la médecine.

SIERRE. - Un nouveau volet de «regards sur la médecine» attend les téléspectateurs ce soir sur Canal 9. Yvan Christen et Benoît Robyr proposeront aux amateurs de se pencher sur les maladies pulmonaires. A Crans-Montana, comme tout le monde le sait, fonctionne le Centre valaisan de pneumologie. Les deux intervieweurs de ce soir ont choisi pour parler de ce sujet d'inviter les docteurs Tschopp et Frey. Ces deux hôtes de la télévision régionale passeront en revue les différents maux existants et les techniques employées pour les combattre. Le traditionnel minijournal abordera quant à lui des thèmes différents. Cette revue de l'actualité mettra notam-

ment en exergue l'exposition «dessins pour la liberté», qui se tient actuellement à la salle de récréation de l'hôtel de ville. Le concert d'adieu de Jean Daetwyler sera également sous les feux des caméras.

## Minutes rock

Dans le cadre d'un nouveau magazine conçu et réalisé par Sébastien Moret, les jeunes et les moins jeunes pourront se brancher sur le rock. Un clip et une interview du groupe séduisant Mordfalls Goos, un clip de la Sainte-Catherine et un concours composeront les ingrédients de ces minutes dynamiques. (cat)

## A Marie Zufferey

«Dis grand-maman, comment c'était quand tu avais mon âge?» Oui, c'est une question que je te posais souvent. Et pour me l'expliquer tu me racontais de belles, de merveilleuses histoires. Chaque fois que je venais, il y en avait une autre. Tu sais, la dernière histoire... j'aurais bien voulu connaître la fin. Mais, tu nous a quittés en emportant le secret. Je te vois, dans ton fauteuil vers la fenêtre avec ton châle noir sur tes jambes près du radiateur. Tes lunettes étaient toujours à ta droite dans la fente du canapé, car tu avais peur de les écraser en t'asseyant dessus et ce grand membre où tu rangeais toutes les photos de famille et celles de tes vacances. J'adorais les

prendre et te demander: «Tiens, c'est qui là?» A chaque fois un sourire venait marquer ton visage et tu répondais avec patience.

A propos, je viens de finir le livre que tu m'avais conseillé et permets moi de le garder. Tu sais, ça ne fait même pas un jour que tu es partie et déjà comme le vide est profond. Je suis sûre que tu ne veux pas me voir pleurer. Et ces jours-ci, j'aimerais avoir ta force, ton courage, pour consoler ceux qui te pleurent.

Bon, grand-maman, c'est ici que nous devons nous dire: «Adieu, et veuille sur tous ceux qui t'aiment.» Ta petite-fille, Anne-Sophie Zufferey, Chippis

# Scènes de rues à Calcutta

Photographies d'un quotidien



Les clichés de Benoît Lange n'ont pas besoin de paroles... b. lange

Benoît Lange a déjà exposé à plusieurs reprises. Sierre accueille à son tour son accrochage intitulé «Calcutta, un autre regard». Images fortes au menu...

SIERRE. - Par le biais de ses photographies, Benoît Lange a acquis une certaine notoriété. Son travail a déjà été salué à plusieurs reprises par l'octroi de distinctions. Ce jeune homme de vingt-sept ans a notamment décroché, l'année dernière, le premier prix du Concours international des journées de l'image professionnelle. L'une de ses œuvres a été choisie parmi plus de deux cent cinquante clichés. L'exposition de ce cuisinier-diététicien, né à Morgins, proposée à la galerie des Buissonnets a déjà été présentée dans de nombreux lieux en Suisse. Intitulée «Calcutta, un autre regard», elle emmène les visiteurs dans le quotidien de la mégapole indienne. Avec talent, sensibilité, le photographe a immortalisé des scènes de vie, des visages.

## Un livre pour aider

Il y quatre ans, Benoît Lange rencontrait le docteur Jack Preger et découvrait son impressionnante clinique de la

rue. Le jeune Valaisan travailla ensuite plusieurs mois aux côtés de cet Anglais qui œuvre depuis plus de dix ans au service des démunis. Au début de l'année 1989, ce Suisse prépara un convoi aérien comprenant huit cents kilos de médicaments et de matériel médical destinés à l'établissement indien. En février, il s'envola pour Calcutta et malgré les difficultés rencontrées aux douanes, il parvint à acheminer la totalité de la marchandise. En juin de la même année, il décida de réaliser un livre de photos noir-blanc sur la clinique. Cet ouvrage retrace la vie du docteur, médecin des oubliés. Les quelque huitante clichés sélectionnés ne cherchent en fait pas à imaginer une situation. Ils veulent montrer une réalité, sans pathos ni complaisance. Ce témoignage, dont la moitié des droits d'auteur sera versée au médecin des déshérités, sera vendu en parallèle à l'accrochage sierreois. L'auteur le dédicacera le jour du vernissage, soit vendredi dès 18 heures. Il sera également présent dans la cité du soleil les 25 et 26 janvier, et les 28 et 29 février. L'exposition sera ouverte tous les jours entre 14 et 20 heures, sauf le lundi, et ce jusqu'au 3 mars. (cat)

# La police sur les lattes

Championnat des polices suisses à Crans-Montana.

Aujourd'hui, plus de trois cents policiers se retrouvent à Crans-Montana. Ces représentants de l'ordre disputeront le 21e championnat à skis des polices suisses.

CRANS-MONTANA. - La station de Crans-Montana accueille aujourd'hui quelque trois cents policiers venus de toute la Suisse. Ces messieurs et ces dames ne seront pas sur le Haut-Plateau en mission spéciale. Chacune et chacun se mesurera au contraire sur les lattes dans le cadre du 21e championnat à skis des polices suisses. Un comité d'organisation comprenant une quarantaine de personnes et placé sous la férule de M. Bernard Geiger, commandant de la police cantonale valaisanne, est en place. Trois compétitions figurent au menu de ces journées sportives. Le slalom géant se courra jeudi matin sur la partie inférieure de la piste Nationale. L'après-midi, se déroulera l'épreuve de fond individuelle à la Moubra et vendredi matin, un course de patrouille avec tir au pistolet a

été prévue au même endroit. A cette occasion, un stand de tir sera aménagé pour quantifier les prouesses des concurrents.

## Des champions valaisans

Il y a deux ans, une Valaisanne, Maria Salvadori avait été sacrée aux Diablerets

championne suisse. Carlo Kuonen s'était quant à lui imposé également. Ce représentant de l'ordre avait remporté dans la station vaudoise son quatrième titre. Ces deux policiers seront présents à Crans-Montana et concourront au sein de l'équipe valaisanne. Cette dernière compte dans ses rangs seize hommes et

quatre femmes et elle participe aussi à d'autres concours. Tous les skieurs inscrits à ce rendez-vous bénéficieront d'un geste du pool des remontées mécaniques de Crans-Montana. En effet, il a été décidé de leur permettre d'emprunter les installations sans bourse délier.

## Arnold Koller comme invité

La cérémonie officielle d'ouverture aura lieu ce soir à 17 h 30 à la patinoire d'Ycoor. Le conseiller d'Etat Bernard Bernet devrait participer à cette manifestation. Après l'allocution de M. Jérémie Robyr, président de la commission de coordination des communes du Haut-Plateau, le commandant de la police cantonale de Nidwald et vice-président de la commission sportive de police suisse, M. Hans Kaspar Steiner, prendra la parole. M. Bernard Geiger ouvrira quant à lui officiellement ce championnat. Vendredi après-midi, la cérémonie de clôture et la remise des prix se dérouleront en présence notamment de MM. Arnold Koller, conseiller fédéral, et Richard Gertschen, conseiller d'Etat. (cat)



De bonnes chances de victoire pour les policiers valaisans.

## A Alphonse Roduit

Quelle surprise grand-papa de nous quitter pour un monde meilleur, le jour de la fête de grand-maman, Sainte-Catherine.

Par ton travail, ton honnêteté, ta bonne humeur et ta gaieté, tu nous as donné un bon exemple.

Que de bons moments nous avons passés en ta compagnie, à la campagne, en promenade le long des bisses où tu avais toujours une petite histoire à nous raconter, au chalet avec

tes amis. Pour tout cela, un grand merci grand-papa.

Maintenant guides-nous sur nos chemins tortueux et difficiles à gravir, en attendant que nous soyons à nouveau tous rassemblés autour de notre Père.

Au revoir grand-papa et merci beaucoup pour tout ce que tu as fait pour nous.

Tes petits-enfants, Isabelle, Stéphane et Stève.

## Sion-Centre

# Energie et environnement

SION. - La consommation massive d'énergie non renouvelable et portant atteinte à notre environnement est de plus en plus clairement une des caractéristiques de la deuxième moitié du XXe siècle. Le sujet est vaste et interdisciplinaire. Le débat est souvent politisé. Bien des conséquences sont encore peu ou mal connues sur le plan scientifique. Pourtant toute une série de

mesures connues, efficaces et justifiables sur le plan purement économique ne se réalisent pas.

Le conférencier, M. Marcel Maurer, ingénieur, se propose de présenter quelques éléments d'un dossier en constante évolution.

Le rendez-vous est fixé, jeudi 23 janvier à 20 heures, à l'école d'ingénieurs du Valais, à Sion. (c)

# Nouvelliste

## SPORT

SKI ALPIN

BASKETBALL

LUTTE

AUTO

Renvoi à Adelboden 22

Les Valaisannes battues 26

Retour sur l'open de Conthey 28

La nouvelle Alfa 28

**Huile  
de chauffage  
Benzine  
Diesel**

  
(027) 35 22 62

TENNIS

## Rosset: tournée fructueuse

Après avoir quitté Genève le 23 décembre, Marc Rosset sera retour au pays aujourd'hui 22 janvier.

Le mois passé aux antipodes a été fructueux sur tous les plans, malgré l'échec sévère concédé devant Jim Courier lors de son huitième et dernier simple de cette tournée.

Il a enregistré cinq victoires (Caratti, Mansdorf à Adelaïde, De La Pena, Gustafsson et Steeb à Melbourne) contre trois défaites (Ivanisevic à Adelaïde, Volkov à Auckland et Courier à Melbourne). En outre, le Suisse s'est distingué en double, particulièrement à Adelaïde où il a remporté, l'épreuve en compagnie d'Ivanisevic, non sans avoir affronté les meilleurs de la spécialité, à commencer par le numéro 1 John Fitzgerald qui faisait équipe avec Edberg. Les succès obtenus aux dépens de la prestigieuse paire



espagnole Emilio Sanchez-Sergio Casal (vainqueurs à Roland-Garros et à l'US Open) puis sur les Australiens Kratzmann-Stoltenberg en finale ont démontré que le Genevois possédait toutes les aptitudes pour devenir un grand joueur de double. A Melbourne, avec un équipier d'emprunt, l'Argentin Minussi, il passa le premier tour en sortant les têtes de série N° 13, les Hollandais Haarhuis et Koevoets.

### Un comportement de vrai «pro»

Le bilan financier est également réjouissant. A Melbourne, Marc Rosset a ajouté 28 050 dollars aux 11 160 récoltés lors de ses deux précédents tournois à Adelaïde et à Auckland. Il a ainsi gagné près de 40 000 dollars au cours du premier mois de l'année. Mais plus important encore, il a restauré son image.

Son attitude sur le terrain ne prêta pas flanc à la critique. Aucun geste d'humeur coupable, aucune insanité verbale. En outre, il ne s'autorisa pas la moindre extravagance hors du court. En un mot, il se comporta en vrai professionnel. La prise de conscience est indéniable. Avant de se persuader de la nécessité de se plier à la discipline personnelle demandée à des sportifs de haut niveau, le surdoué helvétique avait peut-être besoin de passer par toutes les expériences négatives qui ont marqué son année 1991: «J'étais sur un nuage à mes débuts... Je gagnais des matches, des tournois sans m'astreindre au moindre sacrifice... J'ai cru que cela allait durer toujours! L'an dernier, je suis tombé de haut... Aujourd'hui, je m'aperçois combien il est important de soigner sa préparation. Les résultats que je viens d'obtenir me disent que je suis sur la bonne voie!»

Il n'entend pas s'arrêter en si bon chemin: «Dès que j'arrive à Genève, je prends contact avec Lucio Bizzini. Médecin et ancien footballeur international, il peut m'apporter beaucoup dans le domaine de la sophrologie», reconnaissait le Genevois.

Les brûlures d'estomac qui l'avaient assailli avant son match contre Steeb, le trac qui le paralysa devant Courier étaient des signes évidents d'un désarroi qu'il importe de corriger au plus vite.

### Une presse impitoyable

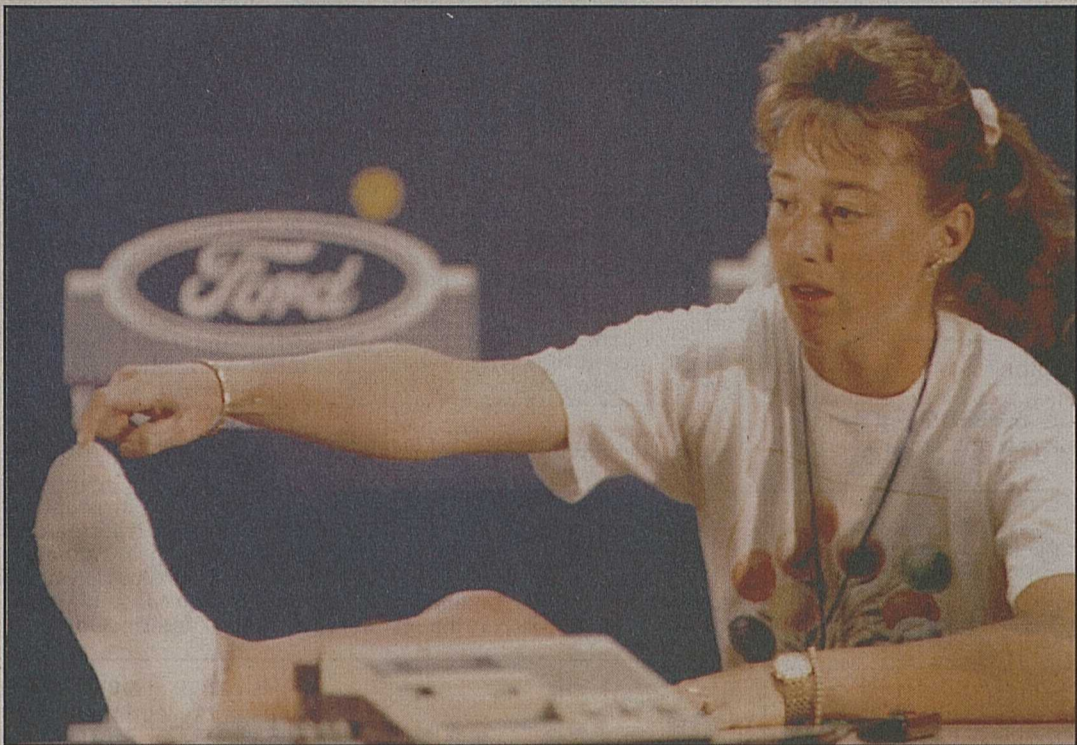
La presse de Melbourne n'a pas été tendre pour lui au lendemain de sa déroute devant le numéro 2 mondial. Pour «The Age», Courier offre l'image même du soldat du tennis: «Le match fut liquidé aussi rapidement que la guerre du Golfe, et, comme à cette guerre, nous avons attendu en vain que l'ennemi, Marc Rosset, commence à faire quelque chose.»

Un tel gâchis tient-il uniquement à un mental défaillant? Les chroniqueurs australiens n'avaient pas assisté aux victoires du Genevois sur Gustafsson et Steeb, deux valeurs sûres du tennis mondial. Ils ont jugé Marc uniquement sur sa contre-performance devant Courier. Ce jour-là effectivement, rien ne fonctionnait dans son jeu. Ce coup droit qui avait décontenancé Steeb, ce revers de défense efficace devant Gustafsson étaient aux abonnés absents. Mais il subsiste une lacune indéniable, qui fut perceptible tout au long de cet open d'Australie: l'enchaînement service-volée encore bien défectueux.

Marc Rosset véhicule une image, une réputation qui ne correspond pas à sa vraie personnalité. A quelques jours de la coupe Davis, il confiait à Melbourne combien il souhaiterait ressentir un véritable esprit d'équipe: «Nous étions trois ici à l'open mais sans avoir pratiquement de contact. Ainsi, je n'ai jamais dîné un soir avec Hlasek... Quant à Mezzadri, il était avec ses copains italiens. Moi, je recherche forcément la compagnie de garçons de mon âge comme Ivanisevic et Krajicek... J'aimerais tellement, par exemple, qu'un Thierry Grin soit sur le circuit. A deux, lorsque l'on s'entend bien, c'est formidable!» révait-il.

La présence du capitaine de l'équipe suisse, Roland Stadler, ou celle de l'entraîneur, Georges Deniau, aurait été souhaitable à Melbourne où, entre parenthèses, la fédération néerlandaise était représentée en force.

## Forfait de Manuela



C'est la première fois que Manuela a dû déclarer forfait sur blessure.

Keystone

A quelques heures de son quart de finale du simple dames de l'open d'Australie contre l'Espagnole Arantxa Sanchez Vicario, à Melbourne, Manuela Maleeva-Fragnière a été contrainte de déclarer forfait. La Suisseuse souffre d'une entorse au pied droit. La veille, cette blessure avait déjà provoqué son abandon dans le match de double

qu'elle disputait avec sa sœur Magdalena contre Katrina Adams-Manon Bollegraf. «C'est la première fois que j'abandonne en cours de partie sur blessure. Mais la douleur devenait insupportable. En soirée, j'ai pris des calmants prescrits par le médecin. Mais ce matin, dès que j'ai voulu enfiler mes chaussures de tennis, j'ai eu très mal...

Je ne marche pas normalement, je boite. Dans ces conditions, il est inutile d'insister. Je devais en principe prendre part la semaine prochaine au tournoi en salle de Tokyo... Je reste à Melbourne jusqu'à la fin de la semaine afin de me soigner énergiquement. J'ai également de grosses ampoules au pied.»

### Les résultats

Simple dames, quarts de finale: Arantxa Sanchez (Esp/4) bat Manuela Maleeva-Fragnière (S/9) w.o. Mary Joe Fernandez (EU/7) bat Amy Frazier (EU) 6-4 7-6 (8/6). Monica Seles (You/1) bat Anke Huber (All/12) 7-5 6-3. Gabriela Sabatini (Arg/3) bat Jennifer Capriati (EU/5) 6-4 7-5 (7/1).

Tableau des demi-finales du simple dames: Gabriela Sabatini (Arg/3) - Mary Joe Fernandez (EU/7); Monica Seles (You/1) - Arantxa Sanchez (Esp/4).

Double messieurs, quarts de finale: Scott Davis-David Pate (EU/2) battent Gilad Bloom-Paul Wekesa (Isr/Ken) 6-3 6-4 6-7 (4/7) 6-3. Richard Krajicek-Jan Siemerink (Ho) battent Jared Palmer-Jonathan Stark (EU) 6-7 (6/8) 6-2 7-5 7-6 (8/6). Kelly Jones-Rick Leach (EU/11) battent Tom Nijssen-Cyril Suk (Ho/Tch/8) 6-0 2-6 7-6 (7/2) 7-5.

Double mixte, quarts de finale: David MacPherson-Rachel McQuillan (Aus) battent Jim Pugh-Natalia Zvereva (EU/CEI/4) 6-7 (1/7) 6-2 6-2. Scott Davis-Robin White (EU/5) battent Jeremy Bates-Jo Durie (GB) 6-3 7-6 (7/2).

Quarts de finale du double messieurs: Todd Woodbridge-Mark Woodforde (Aus/4) battent Neil Borwick-Simon Youl (Aus) 6-1 6-4 6-4.

## Monica Seles accrochée

Steffi Graf terrassée par une maladie d'enfant, la rubéole, Anke Huber, une adolescente de 17 ans, a pris le relais à Melbourne. L'Allemande a frôlé l'exploit en quart de finale du simple dames face à Monica Seles. La numéro un du tennis mondial l'a emporté 7-5 6-3.

Face à la Yougoslave, Anika Huber (12e WTA) a confirmé la remarquable impression laissée en huitième de finale lors de sa victoire sur la Tchecoslovaque Jana Novotna, tête de série N° 6, et finaliste l'an dernier. Pour obtenir le droit de se mesurer à Arantxa Sanchez en demi-finale, Monica Seles ne put se permettre le moindre relâchement. L'an dernier, en quart de finale déjà, Anke, souvent débordée, n'avait pris que quatre jeux à son aînée.

### Anke Huber applaudie

Après une heure cinquante de deux sets éprement disputés cette fois, la tenante du titre quittait le central victorieuse mais c'est debout que le public applaudissait la vaincue. Cette ovation saluait le brio d'une fille promise à un grand avenir. Elle a assuré pour la septième fois consécutive une présence allemande en quarts de finale. La surface du Flinders Park lui convient à merveille. L'an dernier, avant de s'incliner nettement face à Monica Seles, elle avait éliminé la Suisseuse Manuela Maleeva-Fragnière au deuxième tour.

### Le retour du premier set

A l'interview, la numéro deux germanique expliquait simplement: «J'ai fait un bon

match... Tout a parfaitement fonctionné dans mon jeu. A la fin, je n'étais pas vraiment fatiguée. Nous n'avons pas bien joué toutes les deux au début. Naturellement, j'ai pensé à une victoire possible lorsque je suis revenue à 5-5 après avoir été menée 5-2 au premier set et aussi lorsque j'ai fait le break au début du second.»

Monica Seles, visiblement soulagée de s'être sortie indemne de cette bagarre, confiait: «Nous nous sommes rendu coup pour coup... Ce fut le même type de match que contre Jennifer Capriati à New York... Maintenant je dois rencontrer Arantxa qui a eu la chance de ne pas avoir à jouer aujourd'hui... Je m'attends à un match très serré, comme toujours d'ailleurs avec elle!»

## SKI ALPIN POUR HANDICAPÉS



L'équipe de Suisse handisport de ski alpin.

## L'Europe à Anzère

Cinq jours de répétition générale.

Pour la troisième fois consécutive, la station d'Anzère a organisé une semaine d'entraînements chronométrés pour les handicapés.

Pendant cinq jours, les membres des équipes de Suisse, de France, d'Allemagne et d'Angleterre ont pu profiter des excellentes conditions d'enneigement pour mener à bien leur programme d'entraînement.

L'Ecole suisse de ski d'Anzère fut la cheville ouvrière de cette semaine chargée où les meilleurs coureurs européens se sont mesurés en slalom, slalom géant et super-G. Au classement final, c'est le régional Jacques Blanc qui s'est imposé avec un total de 270 points devant Fritz Berger, 242 points et Karl Lotz 217 points.

Alain Marguerettaz (France), champion du monde

de descente termine quatrième. Paul Fournier, multiple champion du monde est classé cinquième.

Ce classement toutes catégories confondues a été obtenu selon une nouvelle table agréée par les fédérations. Les temps des coureurs sont multipliés par un coefficient (selon leur handicap) et donnent un temps net corrigé.

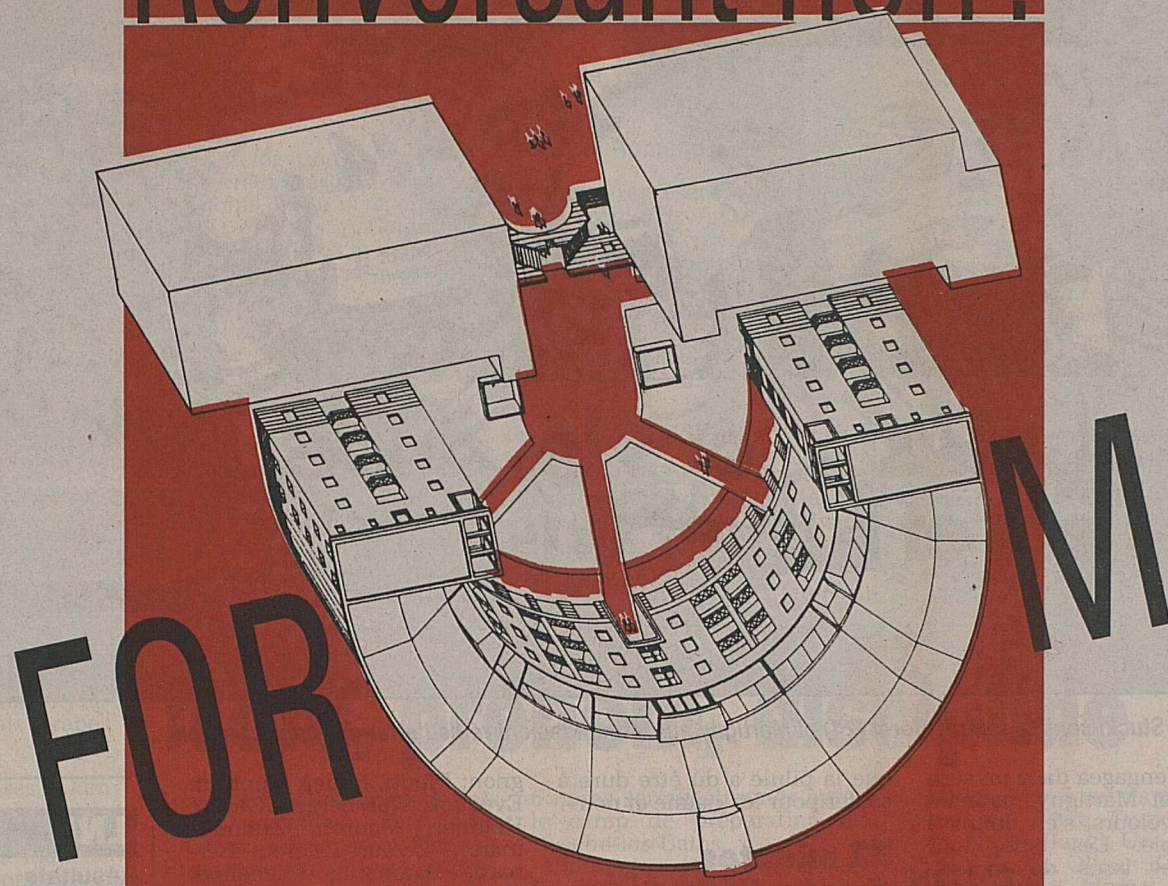
Cette semaine a servi de répétition générale pour les championnats internationaux de Suisse handisport qui auront lieu à Anzère du 6 au 8 février.

La station d'Anzère organisera également les 1er et 2 février, le traditionnel Trophée du Rawyl, une descente populaire de 10 km ouverte aux skieurs et surfers qui pourront s'élancer du sommet des pistes soit en individuel, soit par équipes de trois.



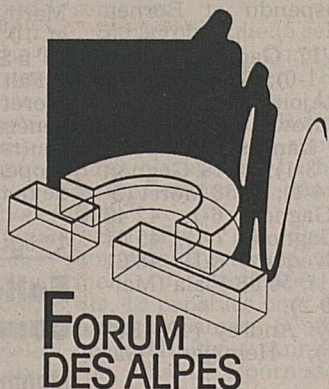


Au cœur de la ville,  
calme, tranquillité et soleil...  
Renversant non?



Studios et appartements de 2 à 5 pièces disponibles dans la troisième étape de construction dès l'été 93

(dès Fr. 3800.- le m<sup>2</sup>)



REGIE IMMOBILIERE ANTILLE

Renseignements et vente: Rue Rainer-Maria-Rilke 4 - 3960 SIERRE - Tél. (027) 55 88 33

## AFFAIRES IMMOBILIERES



### RÉSIDENCE LA JOUX-VERTE

A louer à ROCHE dans immeuble en voie de finitions

#### magnifiques appartements

studios	env. 30 m <sup>2</sup>	dès Fr. 630.-
2 pièces	env. 60 m <sup>2</sup>	dès Fr. 900.-
3 pièces	env. 80 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1170.-
3½ pièces	env. 95 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1240.-
4½ pièces	env. 120 m <sup>2</sup>	dès Fr. 1600.-

charges en sus

Avec cuisines agencées,  
vastes terrasses ou balcons.

**Cachet pour les appartements des combles.**  
Places de parc intérieures et extérieures  
à disposition.

Disponibles: dès le 1er avril 1992.

Pour tous renseignements:

JHB, Jacques-H. Beausire, Régie immobilière S.A.  
Rue du Lac 29 - 1800 Vevey  
Tél. (021) 921 59 81

Ouvert également le samedi matin

195-707927

*Notre appartement  
aujourd'hui* grâce à  
notre nouveau concept d'accès à la propriété



VOUS choisissez votre appartement au prix du jour

4% du prix d'acquisition sont suffisants pour en prendre possession immédiatement, ou à convenir

### CHAMOSON

Dans immeuble rénové avec soin.  
Village calme et ensoleillé,  
au milieu des vignes.

**Appartement 4 pièces,  
avec balcon. Parking inclus.**

Apport personnel: dès Fr. 11'000.-  
Mensualité "Propriétaire":

dès Fr. 902.- + charges

ou selon vos revenus:

dès Fr. 505.- + charges.

### SAXON

Dans immeuble récent, de très bon standing, emplacement calme, à proximité des commerces.

**Superbe appartement  
2½ pièces,**

83 m<sup>2</sup>, avec grand balcon.

Parking extérieur compris.

Apport personnel: dès Fr. 10'000.-  
Mensualité "Propriétaire":

dès Fr. 822.- + charges

ou selon vos revenus:

dès Fr. 340.- + charges.

135

### HABITATIONS POUR TOUS

162, av. du Simplon - 1920 Martigny

Tél. 026/22 42 62

A louer à Sion,  
rue du Sex

### studio meublé

Fr. 650.- charges  
comprises. Libre de  
suite.

Tél. (027) 22 57 03.

036-782197

On cherche à  
acheter

### terrain à bâtir

à Ayent,

région: Bré de  
Saxonne et La  
Tsouma.

Tél. (027) 23 41 41.

036-781806

A vendre à Sion,  
quartier des  
Potences

### terrain de 1738 m<sup>2</sup>

Projet pour  
immeuble de 9 à  
12 app. libre de  
mandat.

Fr. 900 000.-

Val Promotion, av.  
de France 10, Sion.  
Tél. (027) 23 34 96  
Monique SPRENGER.

036-779162

A vendre à Aproz,  
sortie autoroute  
à 1 km

### terrain industriel

5360 m<sup>2</sup> à Fr. 80.- /  
m<sup>2</sup> divisible.

Valpromotion, av. de  
France 10, Sion.  
Tél. (027) 23 34 96  
Monique SPRENGER.

036-779167

Vétroz  
A vendre

### très belle villa 5½ pièces

récente.

Tél. (027) 22 63 21.

036-782292

Bramois

A vendre

### villa 5 pièces

2 salles d'eau,  
garage.  
Fr. 467 000.-  
Disponible pour été  
1992.

Aide fédérale  
possible.

Tél. (027) 22 00 44.

036-782349

## AFFAIRES IMMOBILIERES

**A LOUER** dès  
janvier 92  
CHATEAUNEUF-CONTHEY

dans petit immeuble  
neuf Les Rottes  
proche écoles et commerces

### AIDE FÉDÉRALE

- 2½ pièces dès Fr. 554.-  
- 4½ pièces dès Fr. 986.-  
plus charges.

Garage indiv. disponible.

Renseignements - visites:  
(027) 22 79 09 de 14 h à 17 h.

ACHAT - VENTE - GÉRANCE - LOCATION



A louer à Villeneuve  
Grand-Rue 91  
**3½ pièces en duplex**  
rez, jardin, tout de suite.  
Loyer: Fr. 1850.- + Fr. 120.- de  
charges.  
Conciergerie éventuelle  
Fr. 650.- par mois.

**COFIDECO SA**  
Agence immobilière  
Rue de Lausanne 17 - 1800 Vevey (Suisse)

Tél. 021/921 82 31



au centre du village  
de Muraz,  
Clos de la Treille.

Fr. 580.-  
R. KÜNZLE S.A.  
FIDUCIAIRE  
GERANCE  
AVENUE DE LA GARE 24  
CASE POSTALE 152  
1870 MONTHEY 1  
TEL 025 - 70 61 90  
FAX 025 - 71 70 74

243-000460



superbe chalet,  
type 4½ p., chemi-  
née, confort.  
Fr. 495 000.-

XAVIER FAVRE - SION  
Tél. 027 / 22 30 56

Au centre de  
SIERRE

à vendre  
ou à louer

**très beau  
app. 4.1/2**  
(119 m<sup>2</sup>)

constr. 88  
spacieux,  
finitions 1 ch.  
avec cave  
Fr. 395'000.-  
s.ch. Fr 1'250.-

place de parc  
Fr. 30'000.-  
s.ch. Fr 150.-

evt. carnotz  
Fr. 35'000.-  
dir. du prop.  
evt. contre aff.

poss. aide féd.  
Renseigem.  
027/561936



JACQUES-H. BEAUSIRE  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.

A louer à Sion  
DANS QUARTIER CALME A PROXIMITÉ  
DE TOUTES COMMODITÉS  
**BEAU STUDIO**

Loyer mensuel: Fr. 650.-,  
charges en sus.  
Libre tout de suite  
ou pour date à convenir.

RUE DU LAC 29 - 1800 VEVEY  
OUVERT ÉGALEMENT SAMEDI MATIN  
TÉLÉPHONE (021) 921 59 81  
SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY

*A vendre*  
A SIERRE-OUEST  
**appartement  
4½ pièces**  
remis à neuf.  
Tout confort, avec garage.  
Fr. 310 000.-

AGENCE  
MARCEL ZUFFEREY  
SIERRE  
Tél. 027/556961



**3 JOURS FOUS!  
LES 23, 24  
ET 25 JANVIER.**

**20%** de rabais sur tous les duvets, oreillers et traversins.

Vente spéciale autorisée du 8 au 28 janvier 1992 inclus.

**PAR EXEMPLE:**

Plumettes neuves de canard pur  
**Oreiller** 0,85 kg, 65x65 cm: ~~37.-~~ **29.60**  
**Traversin** 1,35 kg, 65x100 cm: ~~59.-~~ **47.20**

**Duvet** neuf de canard pur plumeux gris, 40%, 1,2 kg, 160x210 cm: ~~225.-~~ **180.-**  
1,5 kg, 200x210 cm: ~~295.-~~ **236.-**

**CONFORAMA**

**LE PAYS OÙ LA VIE EST MOINS CHÈRE**

**BUSSIGNY-LAUSANNE**

Route de Genève 5 • Tél. 021/702 29 55  
Lundi à vendredi: 9 h - 19 h 30  
Samedi: 8 h 30 - 17 h 30  
Parking gratuit

**MEYRIN-GENÈVE**

Chemin du Grand-Puits 50 • Tél. 022/782 52 11  
Lundi: 13 h 30 - 19 h  
Mardi à vendredi: 9 h - 19 h  
Samedi: 8 h 30 - 17 h • Parking gratuit

**CONTHEY-SION**

Route des Rottes • Tél. 027/36 47 37  
Lundi: 13 h 30 - 18 h 30  
Mardi à vendredi: 8 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30  
Samedi: 8 h - 17 h • Parking gratuit

**WALLISELLEN-ZURICH**

Neue Winterthurerstrasse 80 • Tél. 01/830 60 22  
Lundi à vendredi: 10 h - 20 h  
Samedi: 8 h - 16 h  
Parking gratuit

**GRANGES-PACCOT - FRIBOURG**

Route d'Englisberg 1 • Tél. 037/26 68 75  
Lundi: 13 h 30 - 19 h 30  
Mardi à vendredi: 9 h - 12 h et 13 h 30 - 19 h 30  
Samedi: 8 h 30 - 17 h • Parking gratuit

Meubles Electroménager Vidéo TV Hi-Fi Lustrerie Literie Tapis Moquette



**Volkswagen International Finance N. V.**

Amsterdam, Pays-Bas

**6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%** Emprunt 1992-97 de fr.s. 150 000 000

avec garantie inconditionnelle et irrévocable de **Volkswagen Aktiengesellschaft, Wolfsburg, RFA**

**Modalités de l'emprunt**

Titres	Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000 valeur nominale.
Coupons	Coupons annuels au 31 janvier
Durée	5 ans
Remboursement	Seulement pour des raisons fiscales en tout temps au pair. L'emprunt sera remboursé entièrement le 31 janvier 1997 au plus tard.
Cotation	Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève
Prix d'émission	101,65% + 0,3% timbre fédéral de négociation
Fin de souscription	le 24 janvier 1992, à midi
Libération	31 janvier 1992
Le droit applicable et for	Droit suisse, Zurich 1
Restriction de vente	USA: The Bonds have not been and will not be registered under the U. S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U. S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U. S. persons.
Numéro de valeur	536.541

Des prospectus sont à disposition auprès des banques suivantes:

**Union de Banques Suisses**

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Banque Populaire Suisse                  | CBI-TDB Union Bancaire Privée   |
| Commerzbank (Schweiz) AG                 | Deutsche Bank (Suisse) S. A.    |
| Dresdner Bank (Schweiz) AG               | J. P. Morgan (Switzerland) Ltd. |
| Groupement des Banquiers Privés Genevois |                                 |

**BOUTIQUE**



**50%** sur tout le stock!

Ventes spéciales autorisées du 8 au 28 janvier 1992

Paielement après résultats

**M. Diallo**

voyant-médium, résoudra vos problèmes, retour définitif être aimé. Amour, travail, chance, protection, désenvoûtement, impuissance. Résultats immédiat.  
☎ (0033) ou (023) 60 36 00 40.

22-771161

**RÉNOVATION DE**

**BAIGNOIRE**



(027) 55 50 40

- dans toutes les teintes sanitaires
- garantie 5 ans
- Système vitrification

RENOBAD-SCHNYDER, rue de Villa 7, 3960 SIERRE

**SOLDES CUISINES/BAINS**

autorisés du 8 au 28 janvier 1992

**Super-rabais exceptionnel**

Sur une foule de cuisines agencées, salles de bains et appareils électroménagers de toutes marques! Apportez-nous vos plans, nous créerons avec vous la cuisine ou la salle de bains de vos rêves.

Possibilité de commande pour montage jusqu'en automne 1992.



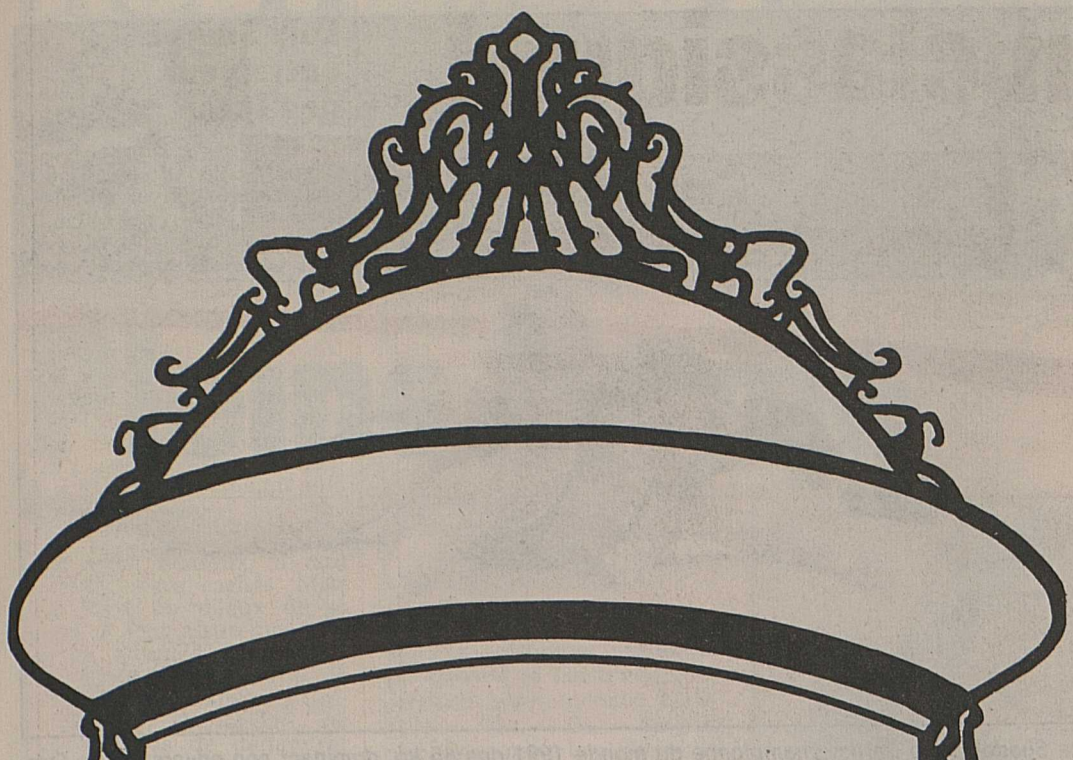
**Fust**

Electroménager Cuisines / Bains • Luminaires Nouveau: TV/HiFi/Vidéo

Sion, av. de Tourbillon 47  
Viège, rue Cantonale 79  
Villeneuve, centre Riviera

(027) 23 13 44  
(028) 46 73 54  
(021) 960 25 11





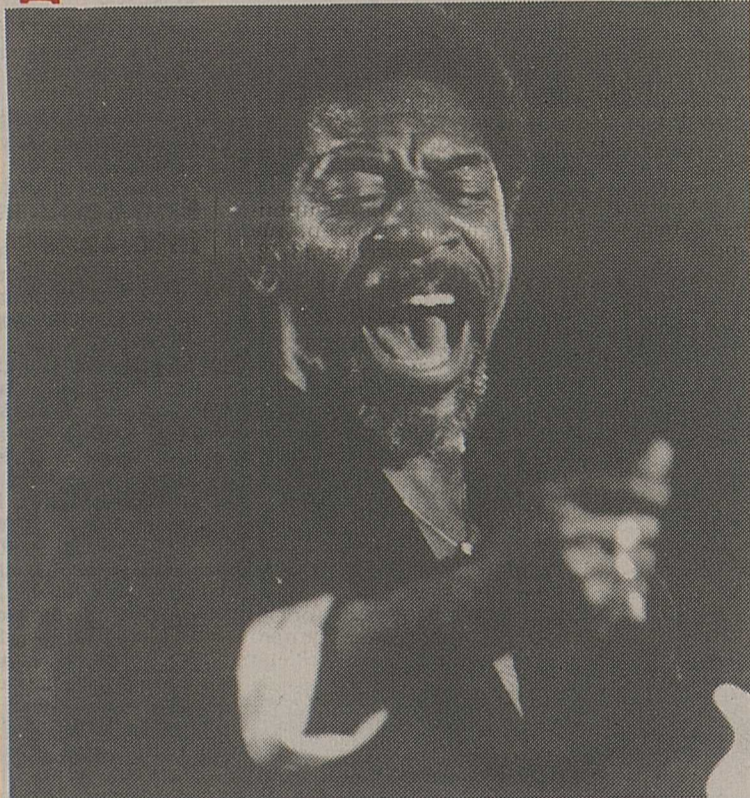
Le

# Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

le trait d'union des Valaisans  
vous invite au spectacle organisé  
par Spectacles Services Production

## LUTHER ALLISON

Le dernier «KING» du ROCK'N BLUES



en 1re partie

## HELLIOT

**Samedi 8 février 1992 à 20 h 30**  
**Conthey - Salle polyvalente**

Le 50% du bénéfice de cette soirée sera versé  
à l'association humanitaire

## VALAIS ROUMANIE

pour l'achat de couveuses pour l'orphelinat:  
«LE BERCEAU DES ENFANTS»  
de TIRGU MURES EN TRANSYLVANIE

## 10 BILLETS D'ENTRÉE

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur  
une carte postale uniquement et adressez-la au  
**Nouvelliste, spectacle Luther Allison, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion, jusqu'à ce soir minuit, le**  
timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort  
déterminera les 10 gagnants qui recevront par un  
prochain courrier un billet chacun.

**LOCATION: succursale SBS**  
**ou par tél. (027) 23 50 86 (SSP)**

Soldes autorisés jusqu'au 28.1.92

# Prix écrasés

Nous sacrifions sweatshirts,  
jeans en manchester et pantalons  
à des prix sensationnels car  
prochainement, nous ne voulons  
offrir que du nouveau.

Modèle  
illustré  
avant  
49<sup>50</sup>

# 14.90

Grand choix de sweatshirts aux  
différentes encolures et tous  
genres d'impressions; également  
rayés ou unis, mais tous d'excel-  
lente qualité.

Jeans en man-  
chester dans  
diverses coupes  
et nombreux  
coloris.

# 9.90

# Vögele

En vente dans les magasins de mode Vögele.

Emprunt en francs suisses

## NESTLÉ HOLDINGS, INC.

Wilmington, Delaware, USA

**Emprunt 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% 1992-2002 de fr. s. 300 000 000**

Les instituts soussignés offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au

**5 février 1992, à midi**

**Modalités essentielles de l'emprunt:**

**Taux d'intérêt:** 6% p. a.; coupons annuels au 25 février  
**Prix d'émission:** 102%+0,3% timbre fédéral de négociation  
**Libération:** 25 février 1992  
**Durée:** 10 ans ferme  
**Remboursement:** 25 février 2002  
**Remboursement anticipé possible:** Avec préavis d'au moins 30 jours seulement pour raisons fis-  
cales, en tout temps au pair.

**Sûreté:**

- clause négative  
- clause cross-default  
- clause pari passu  
- «Share Maintenance Clause»; si Nestlé S.A. détient moins  
de 51% du capital social donnant le droit de vote de Nestlé  
Holdings, Inc., les obligataires ont le droit d'exiger le rem-  
boursement de leurs obligations au pair.

**Cotation:**

sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.

**Numéro de valeur:**

887.476 (ISIN: CH 000 887 476 7)

**Impôts:**

Intérêts et capital sont payables sans déduction d'impôts ou  
de taxes aux Etats-Unis d'Amérique présents ou futurs.

**Restrictions  
de vente:**

This offering of the Bonds is an «overseas directed offering»  
in accordance with Regulation S under the U.S. Securities Act  
of 1933 and is **directed only to residents of Switzerland.**  
The Bonds have not been and will not be registered under the  
U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject  
to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions,  
the Bonds may not be offered, sold or delivered within the  
United States of America or to U.S. persons.

Une annonce de cotation paraîtra le 3 février 1992 en français dans le «Journal de  
Genève» et en allemand dans les «Neue Zürcher Zeitung» et «Basler Zeitung». En  
outre, à partir du 3 février 1992, un prospectus détaillé sera à disposition auprès des  
instituts soussignés. Valables sont les modalités détaillées dans le prospectus d'émis-  
sion.

- |                              |                                   |   |
|------------------------------|-----------------------------------|---|
| Crédit Suisse                | Société de Banque Suisse          | Union de Banques Suisses                    |
| Banque Populaire Suisse      | Banques Cantonales Suisses        | Groupement des Banquiers<br>Privés Genevois |
| Banque Leu SA                | BSI-Banque de la Suisse Italienne | Bilfinance et Gestion SA                    |
| Banque Julius Baer & Cie. SA | Banque J. Vontobel & Cie. SA      | Banque Sarasin & Cie                        |
| Banque Clariden              | Coutts & Co AG                    | Unigestion S. A.                            |

## LUTTE

## Une compétition de charme

Open féminin de lutte libre.

Pour donner plus d'ampleur au championnat valaisan, un tournoi de lutte féminine a été mis sur pied le dimanche.

Pour la première fois dans notre pays, les filles ont obtenu leur propre tournoi international de lutte libre. Grâce à l'initiative de la section féminine de Conthey-Lutte, des contacts ont été établis à l'étranger et ce premier tournoi open de lutte féminine a réuni à Conthey, des Allemandes, des Françaises, des Norvégiennes et des Danoises. La délégation helvétique était constituée essentiellement de quatre Contheysannes.

La lutte féminine n'est pas un sport pour femmes difformes. Les spectateurs qui ont suivi ces joutes peuvent vous l'assurer. La championne du monde en titre, la Française Martine Poupon, avec ses 50 kg a fait valoir, dans son combat contre sa compatriote Sophie Pluquet, la beauté de la femme et la qualité de ses prises et sa technique.

Au terme de cette manifestation, les participantes et les organisateurs ne cachaient pas leur satisfaction. Ce tournoi représente un excellent moyen de populariser ce sport auprès des jeunes filles parce que cette pratique féminine à l'étranger existe depuis une bonne décennie. Malheureusement trop de préjugés circulent dans l'opinion publique, pourtant la lutte libre n'est pas un sport de brutes, mais bien un sport d'agilité.

Un tournoi similaire sera mis sur pied l'an prochain et Conthey-Lutte profite de cette occasion pour lancer un appel aux jeunes filles intéressées par ce sport.

Voici le palmarès de ce tournoi:

Juniors, catégorie 41 kg: 1. Nielsen Pia, Danemark.

Catégorie 45 kg: 1. Cheval Juliette, SC Dijon.

Catégorie 52 kg: 1. Humbert Maude, SC Dijon; 2. Pilt Linda, Danemark; 3. Klaus Elke, ESV München.

Catégorie 56 kg: 1. Sunstad Line, Kolbotn; 2. Oertli Christina, SVS Halbergmoos; 3. Barnaud Marie-Laure, SC Dijon; 4. Boubryem Nadia, Tourcoing.

Catégorie 60 kg: 1. Coulon Karine, SC Dijon; 2. Kofeod Mette, Danemark.

Catégorie 65 kg: 1. Zengaffinen Nathalie, Conthey.

Catégorie +65 kg: 1. Varone Mélisa, Conthey; 2. Zambaz Jessica, Conthey.

Seniors, catégorie 50 kg: 1. Poupon Martine, Tourcoing; 2. Trapet Sandrine, SC Dijon.

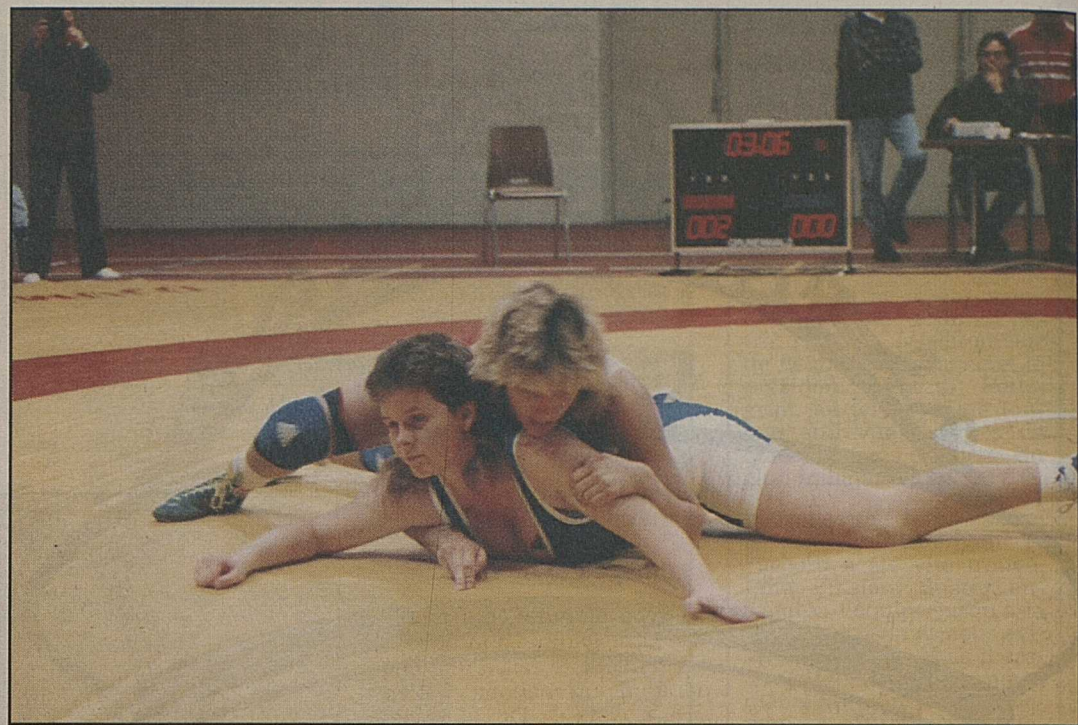
Catégorie 53 kg: 1. Pluquet Sophie, Tourcoing; 2. Gomis Anna, Tourcoing.

Catégorie 57 kg: 1. Touchi Farah, Tourcoing.

Catégorie 61 kg: 1. Barlie Trine, Kolbotn; 2. Dahmani Zohra, Tourcoing; 3. Zambaz Magali, Conthey.

Catégorie 65 kg: 1. Barlie Ine, Kolbotn.

Catégorie +65 kg: 1. Doutréline Yannick, Tourcoing.



La Suédoise Ine Barlie, championne du monde 1991 des 65 kg, dominant son adversaire, la Française Yannick Doutréline, championne de France 1990.

## JUDO

## Vionnaz dresse son bilan

C'est dans une ambiance très sympathique, qu'a eu lieu la réunion annuelle de la jeune école de judo de Vionnaz. Les responsables ont fait le bilan après les trois premières an-

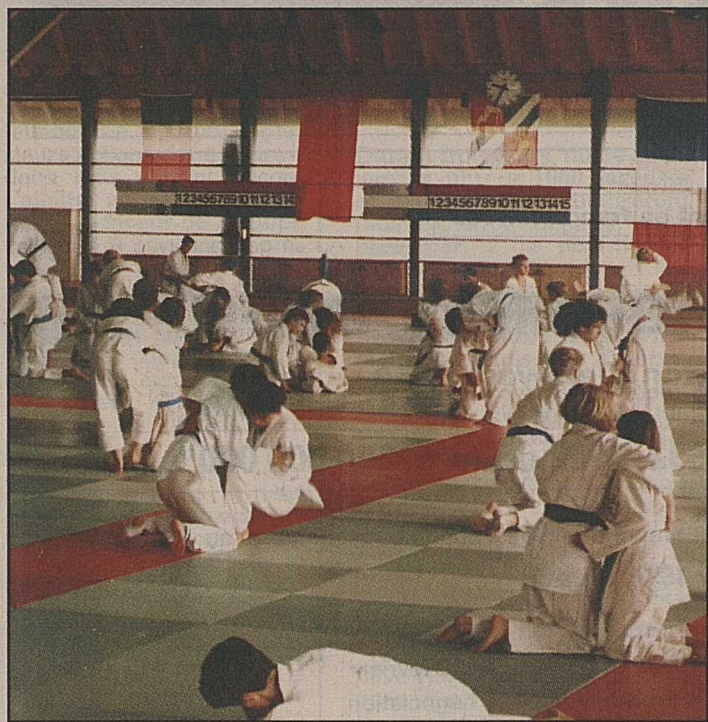
nées d'existence. L'Association suisse de judo a nommé comme coach et entraîneur de l'équipe nationale espoirs-juniors M. Francis Favrod, 4e dan, fondateur de l'école de

judo Vionnaz. Le premier élève de l'école s'est présenté et a réussi brillamment son 1er dan, il s'agit de Bernard Jaquet.

Les résultats obtenus durant l'année permettent d'envisager des projets pour l'avenir. Pour sa première participation, les écoliers ont terminé au 5e rang du championnat valaisan par équipes. Lors des derniers championnats valaisans individuels, les jeunes ont vu leurs efforts récompensés par sept médailles d'argent et de bronze.

Au mois d'août, pendant deux semaines, Torgon a été la capitale du judo. Le stage international a réuni plus de quatre cents judokas venus du Japon, de CEI, de Hongrie, d'Allemagne, d'Italie, de France et de Suisse. Les entraînements ont été placés sous l'expertise direction de Me Katanishi. 6e dan, ancien entraîneur de l'équipe de France et de M. Francis Favrod.

Cette expérience sera renouvelée durant les deux premières semaines d'août. Pour mener à terme cette tâche, l'école va tenter de récolter les fonds nécessaires en créant un carnet de fête. *ejv*



## Suprématie octodurienne

Championnat valaisan de lutte libre à Conthey.

Conthey-Lutte organisait ce samedi, à la halle polyvalente de Châteauneuf-Conthey, le traditionnel championnat valaisan de lutte libre seniors et écoliers de la Fédération valaisanne de lutte amateur.

Le club local, présidé par Simon Zengaffinen, avait tout mis en œuvre pour permettre aux lutteurs valaisans de passer une agréable journée dans l'amitié et la sportivité.

Cette manifestation s'est déroulée dans une ambiance sympathique teintée par les encouragements des parents et amis qui s'étaient déplacés relativement nombreux à Conthey. A une semaine du championnat national juniors à Bürglen, cette compétition était d'autant plus intéressante qu'elle permettait aux lutteurs de reprendre contact avec le tapis depuis la reprise des entraînements.

Ce sont les représentants du Sporting Martigny entraînés par Pierre-Didier Jollien qui se sont taillé la part du lion en s'octroyant treize des dix-neuf titres mis en compétition.

Les Contheysans ont contré partiellement les Octoduriens en seniors en obtenant trois titres.

Le palmarès est le suivant:

## Seniors

Catégorie 52 kg: 1. Nelikov

Adrian, Domdidier, champion valaisan.

Catégorie 57 kg: 1. Héritier Frédéric, SCM, champion valaisan; 2. Sarrasin Thierry, SCM.

Catégorie 62 kg: 1. Torrent Eric, COD; 2. Ribordy Laurent, SCM, champion valaisan; 3. Héritier Jacques, Conthey; 4. Copt Fernand, SCM; 5. Friand Diego, Illarsaz.

Catégorie 68 kg: 1. Demeter Joan, Conthey, champion valaisan; 2. Vonlanthen Patrick, COD; 3. Dumas Lionel, SCM; 4. Bourquin Laurent, COD; 5. Ibraimi Senai, Conthey.

Catégorie 74 kg: 1. Putallaz Claude-Alain, Conthey, champion valaisan; 2. Althaus Jean-Christian, Illarsaz; 3. Pralong Fabrice, Conthey.

Catégorie 82: 1. Jollien Pierre-Didier, SCM, champion valaisan; 2. Martinetti Grégory, SCM; 3. Gamani Esmail, Conthey; 4. Jordan Bastien, SCM.

Catégorie 90 kg: 1. Martinetti William, SCM, champion valaisan.

Catégorie +90 kg: 1. Germainier Gerald, Conthey, champion valaisan; 2. Silian Mirko, SCM; 3. Pierroz Frédéric, SCM.

## Juniors

Catégorie 26 kg: 1. Dely Marc-Olivier, SCM, champion valaisan; 2. Dubuis Gaëtan,

SCM; 3. Moneta Alain, Conthey; 4. Vergères Julien, Conthey.

Catégorie 28 kg: 1. Martinetti Laurent, SCM, champion valaisan.

Catégorie 30 kg: 1. Dubuis Florian, SCM, champion valaisan; 2. Ilias Aliosky, Conthey.

Catégorie 32 kg: 1. Marquis Frédéric, SCM, champion valaisan; 2. Mariéthoz Pascal, SCM.

Catégorie 35 kg: 1. Sarrasin David, SCM, champion valaisan; 2. Mevlut Aliosky, Conthey.

Catégorie 38 kg: 1. Bayard Grégory, Conthey, champion valaisan.

Catégorie 41 kg: 1. Sarrasin Grégory, SCM, champion valaisan.

Catégorie 45 kg: 1. Copt José, SCM, champion valaisan; 2. Darbellay Thierry, SCM; 3. Mariaux Sébastien, Illarsaz.

Catégorie 50 kg: 1. Paccolat Gaëtan, SCM, champion valaisan; 2. Ilmi Moula, Conthey.

Catégorie 60 kg: 1. Copt Jean-Noël, SCM, champion valaisan; 2. Gay Dave, SCM; 3. Dumas Grégory, SCM; 4. Vannay Patrick, Illarsaz.

Catégorie 85 kg: 1. Martinetti Lionel, SCM, champion valaisan; 2. Delvecchio Rémy, SCM; 3. Lager Serge, Illarsaz; 4. Morel Nicolas, SCM.

## AUTO - NOUVEAUTÉS

## L'Alfa Romeo 155 au grand jour!

Ils ont choisi Barcelone. C'est là que les responsables d'Alfa Romeo ont enlevé le voile recouvrant leur nouvelle création. La 155 se veut futuriste sans renier ses origines et sa tradition. Réussite il y a. La version V6 nous a impressionné.

Par Jacques Mariéthoz

Après avoir surtout penser Italie, Alfa Romeo réagit en tenant compte des nouveaux impératifs du changement de visage du marché européen. La firme estime qu'il est temps d'exhiber sa capacité à se distinguer. Dans le secteur de l'automobile comme ailleurs il importe de viser haut.

La 155 a pour ambition avouée de poser deux roues dans l'Europe de 1993 et deux roues vers l'an 2000. Vaste programme lorsque l'on s'interdit de s'écarter de ses conceptions de bases, de sa tradition. Il reste donc à peaufiner son produit à le rendre de plus en plus attrayant, performant et compétitif face à la concurrence.

Côté visuel la 155, voiture sportive destinée aussi aux fa-

milles, a notamment modifié son visage. Son avant plongeant et agressif souligne mieux que par le passé l'expression d'Alfa tournée vers la force dynamique. Le nouvel emplacement de l'écusson et les deux nervures de son capot lui offrent un caractère plus marqué encore. L'arrière tronqué n'est pas une exclusivité. Il suscite le débat sans diminuer l'importance de son coffre de 440 mm de hauteur. A l'intérieur, la simplicité du tableau de bord vise avant tout l'aspect fonctionnel. Quant au bien être intérieur, il découle de l'idée suivante. Le client exigeant sur la performance technique a le droit de l'être tout autant sur le confort.

La face cachée, Alfa Romeo l'a voulue plus belle encore que par le passé. Cela signifie qu'à l'approche de l'an 2000, il est indispensable d'atteindre des objectifs techniques et écologiques. Voilà pourquoi parallèlement aux améliorations de la qualité de conduite (espace, qualité des sièges, intérieur agréable), la marque joue sur un second tableau, le respect de l'environnement. Le tout sans renoncer à la performance et à la maniabilité du véhicule.

## Pour la Suisse

De la gamme des 155, deux modèles seront destinés au marché suisse après le Salon de Genève (avril). Il s'agit des versions 2.0 l Twin Spark et 2.5 l V6. Les versions Diesel (2,4 l) et Intégrale (V6) ne seront livrables qu'en fin d'année.

Les caractéristiques des deux premières «helvétiques», selon les données d'usine, sont les suivantes:

Alfa Romeo 155 Twin Spark 2.0 l: 4 cylindres (1995 cm<sup>3</sup>), 143 ch/DIN. Injection électronique Multipoint Bosch Motronic. Performances: vitesse maxi, 205 km/h. Accélération de 0 à 100 km/h en 9,3 sec. Consommation: en cycle campagne, 6,9 l aux 100 km; ville, 10,2; mixte, 8,7. Prix de vente: il oscillera entre 29000 et 30000 francs. L'ABS peut être obtenu en option.

Alfa Romeo 155 V6: 6 cylindres en V (2492 cm<sup>3</sup>), 166 ch/DIN. Injection électronique Multipoint Bosch Motronic M1.7. Performances: vitesse maxi, 215 km/h. Accélération de 0 à 100 km/h en 8,4 sec. Consommation: en cycle campagne, 8,2 l aux 100 km; en ville, 13,0; mixte, 10,8. Prix de vente: il n'a pas encore été

fixé, mais il oscillera autour des 36000 francs. Dans le prix de base seront compris l'ABS et le chauffage automatique.

Sur les deux modèles, une série d'options dont le «com-

fort package» seront également à disposition.

Voilà un premier aperçu de la nouvelle Alfa Romeo 155 avec laquelle nous avons fait connaissance dernièrement en

Espagne. Nous avons procédé à un premier essai des deux modèles sur un parcours de 230 km. Nous vous en dirons plus au printemps à la suite d'un test plus approfondi.



La 155 d'Alfa Romeo ne passera pas inaperçue dès son arrivée sur le marché au printemps.

# Nouvelliste

## SERVICES

- CINÉMA
- TÉLÉVISION
- URGENCES
- BIEN-ÊTRE

- Les films à l'affiche **30**
- Comme dans un fauteuil **31**
- Adresses utiles **38**
- Les fleurs de l'hiver **38**

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**  
 Pour tout renseignement:  
 (027) 295 151, interne 211

### LE BESTIAIRE

# Pleine forme

Par Fabienne Luisier

Pour vivre heureux, il faut peut-être vivre cachés. Mais pour vivre au mieux de sa forme, il faut assurément vivre en animale compagnie. Une étude de la faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Cambridge ne vient-elle pas de démontrer l'influence positive des animaux domestiques sur la santé et le bien-être psychique de leurs maîtres? Relayée par le très sérieux «Journal of the Royal Society of Medicine», cette information fait sensation, étayant des présumptions par des arguments tout ce qu'il y a de plus scientifiques.

Pour mener à bien son enquête, l'équipe du docteur James Serpell a procédé à deux analyses parallèles. Elle a effectivement pris en compte deux groupes de 71 adultes, statistiquement comparables du point de vue âge, état civil, sexe, conditions de logement et état de santé. Le premier de ces groupes comprenait des personnes qui venaient d'acquiescer un chien ou un chat. Le deuxième étant constitué d'adultes ne possédant pas d'animaux domestiques. Au terme d'une observation de dix mois, ces deux groupes témoignent d'affichées de substantielles différences au niveau de la forme physique et morale.

#### Mieux-être

Chez les personnes qui se sont décidées à avoir un animal domestique, les petits problèmes de santé tels que maux de tête ou de reins, gripes et refroidissements ont diminué de façon significative. Les nouveaux maîtres testés par l'équipe du docteur Serpell ont également admis qu'ils se sentaient mieux dans leur peau, plus sûrs d'eux-mêmes et de leur propre valeur. En outre, les propriétaires de chien avaient passé cinq fois plus de temps que les autres à marcher en plein air. Ces effets bénéfiques se sont manifestés assez rapidement, pour s'étendre dans la durée. Intitulé «Effets positifs des animaux domestiques sur la santé et le comportement de leurs maîtres», ce rapport met également en exergue une amélioration du bien-être physique des propriétaires de chats,

quoique celle-ci soit un peu moins marquée.

#### L'héritage de Lorenz

Ce type d'études, qui touche une large gamme d'intéressés, est souvent le fait d'une coopération internationale. L'enquête du Dr Serpell n'échappe pas à la règle, puisqu'elle a bénéficié de l'appui de l'Institut de recherches interdisciplinaires sur la relation entre l'homme et l'animal (IEMT), également baptisé «Konrad Lorenz Kuratorium». Fondé en 1977 par le célèbre éthologiste autrichien, cet établissement privé de recherche scientifique s'est doté d'un conseil scientifique aux nombreuses sections nationales, la «filiale» suisse étant présidée par le Dr Dennis C. Turner de l'Université de Zurich.

Les tâches dévolues à l'IEMT sont nombreuses. Il s'agit notamment d'examiner tous les aspects de la détention d'animaux familiers, afin de répondre au mieux aux besoins de chaque espèce. Il importe également de mieux cerner les effets psychologiques engendrés par une cohabitation de l'homme et de l'animal.



Mary Shields, le traîneau et l'Alaska: une histoire d'amour.

#### La cause de la transparence

Les résultats des différentes études effectuées en Europe et en Amérique pour servir ces objectifs sont évidemment destinés à être connus du plus vaste public possible, par le biais de publications. Si les vétérinaires et les propriétaires d'animaux sont intéressés au premier chef à augmenter leurs connaissances dans le domaine des sciences comportementales animales, on peut admettre que les anthropolo-

gues et autres spécialistes des sciences humaines soient également passionnés par les enseignements qu'ils peuvent tirer des données de l'éthologie. Par ailleurs, toutes les personnes concernées par la santé, au sens général du terme, se sentent fatalement concernées par ce type d'information. Au reste, l'ouverture de certains homes pour personnes âgées à la détention d'animaux domestiques ne tient pas du hasard...



Dans les homes. Le chat: idéal.

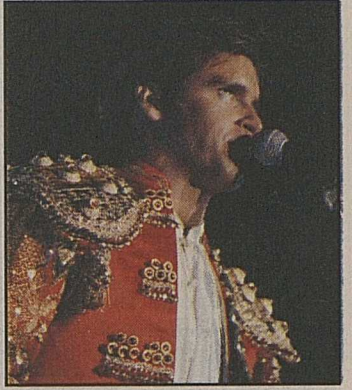


Ils s'appellent Millie et Ranger.

### ANTENNES

## Encore Roch Voisine!

Les mininettes de tous bords seront aux anges. Jean-Pierre Foucault leur offre une «Sacré Soirée» (TF1, théoriquement vers 20 h 50) entièrement consacrée à Roch Voisine. Un rendez-vous d'une immense originalité qui lance la tournée européenne du chanteur canadien. Il entamera ensuite le tournage d'un téléfilm, «Arden et Bulick» en compagnie de Mike Connors (alias «Mannix»). Aux côtés de Roch, les téléspectateurs qui regardent encore Foucault (ils s'étiolent et on les comprend) pourront applaudir Muriel Robin et Line Renaud dans un sketch en commun. Quelle joie...



Voir page **30**

### JEUX

#### Loterie à numéros

Gagnants	Francs
10 avec 6	796 988.40
94 avec 5+c.	12 865.40
1 441 avec 5	1 397.50
52 069 avec 4	50.--
708 831 avec 3	6.--

#### Sport-Toto

Gagnants	Francs
3 avec 13	20 012.60
153 avec 12	392.40
2 676 avec 11	22.40
11 022 avec 10	6.40

#### Joker

Gagnants	Francs
2 avec 6	374 737.20
4 avec 5	10 000.--
70 avec 4	1 000.--
754 avec 3	100.--
7181 avec 2	10.--

#### Toto-X

Gagnants	Francs
3 avec 5+c.	2 381.10
27 avec 5	1 322.80
1 694 avec 4	21.10
17 764 avec 3	3.--
Aucun gagnant avec 6 numéros.	

### PARI MUTUEL

## Les favoris du jour

Cet après-midi se déroulent une dizaine de courses à Cannes-sur-Mer dès 13 h 30, qui se partagent paris simples, couplés et trios. Voici nos pronostics:

1. Prix Juan-les-Pins, 10 partants, pari simple: les 8, 9 et 10.
2. Prix de Fréjus, 20 partants, pari simple, couplé et trio: les 3, 7, 13 et 14.
3. Prix du Cannet, 17 partants, pari simple: les 1, 7 et 14.
4. Prix de Besançon, 13 partants, pari simple, 1700 m: les 2, 7 et 13.
5. Prix Paul Busnoir, 20 partants, pari simple et couplé, 1000 m: les 2, 7 et 11.

6. Prix Jamain, 17 partants, pari simple, couplé et trio, attelé, 2175 m: les 3, 6 et 15.
7. Prix Bellino 2, 20 partants, pari simple, couplé et trio, attelé, 22000 m: les 4, 10 et 18.
8. Prix Amazone B, 18 partants, pari simple, couplé et trio, attelé, 2200 m: les 11, 17 et 18.
9. Prix Masina, 16 partants, pari simple, attelé, 2100 m: les 1, 2 et 3.
10. Prix Masina, 16 partants, pari simple, attelé, 2100 m: les 1, 4 et 11.

Meilleur cheval de la réunion: Dictator's Song, N° 7 de la 5e course.

### CULTURE

# L'Afrique en Suisse

Les sondages le montrent: l'Afrique, on l'adore ou on la déteste, il n'y a pas tellement de milieu. Il en va de même pour ses habitants: leur charme séduit, leurs fêtes enchantent, mais la cohabitation se heurte souvent au refus... Etonnantes, ces relations passionnelles, face à un continent généralement mal connu. Ou faut-il précisément mettre en cause cette ignorance, qui rejait également sur les hommes?

Minoritaires, mais premières cibles du racisme, symboles d'authenticité, mais suspects de légèreté, qui sont-ils donc, les Africains de chez nous? Quel regard portent-ils sur leur patrie et leur pays d'accueil? Autant de questions auxquelles il n'est pas aisé de répondre, à moins de demander l'avis des intéressés. Ce qu'a fait une revue bimestrielle intitulée «Regards africains» dans sa dernière édition 1991. Portraits étonnants, saisissants, qui dépeignent la Suisse autrement,

pas forcément à son désavantage...

#### Si peu...

Quelques chiffres d'abord, histoire de s'éclaircir les idées: en 1990, la Suisse hébergeait environ 1,1 million d'étrangers, permis B et C confondus. Sur ce nombre, 16780 étaient originaires du continent africain, dont moins de la moitié de l'Afrique noire. En pourcentage, cela donne un petit 0,7%. Quant aux requérants d'asile et réfugiés, ils étaient respectivement 35836 et 28578 en 1990, dont 3523 et 2658 Africains noirs, soit même pas 10%... Quant aux naturalisés, ils ne représentent que le 0,6% des nouveaux citoyens, pour la décennie 1980-1989. Bref, si on fait l'addition, on ne dépasse guère le chiffre des 15000 personnes...

#### Côté noir...

Ambassadeurs de leur conti-

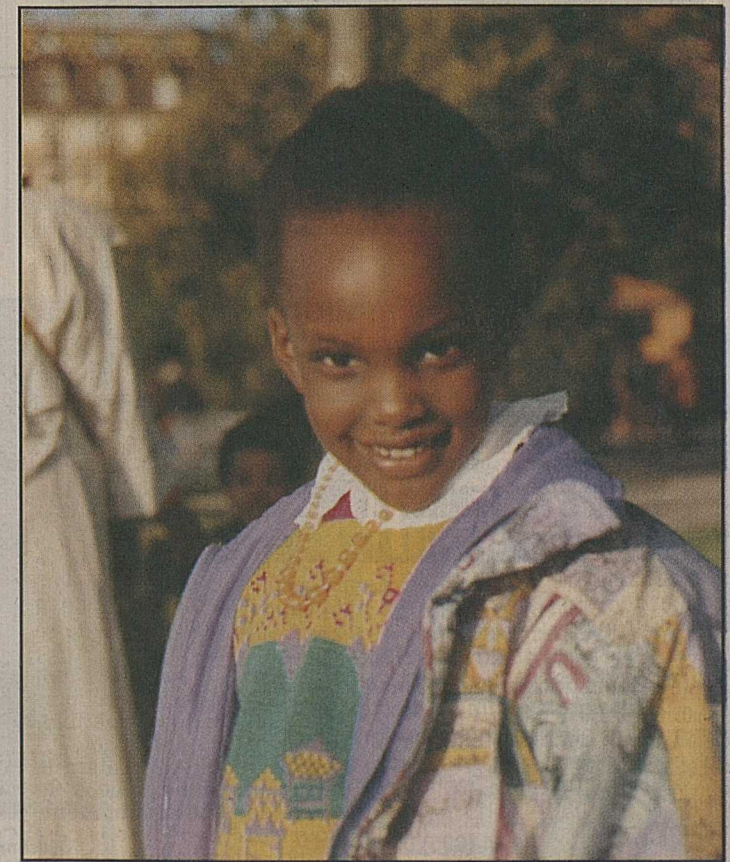
nent, de leur culture, ils le sont tous, de l'étudiant au stagiaire, en passant par le diplomate. Mais parfois cela se remarque davantage. Avec ceux qui s'occupent de politique, comme ce conseiller général de Bulle d'origine rwandaise, ce conseiller municipal de Thônex né au Burkina-Faso il y a vingt-six ans, ou qui se lancent dans l'économie, p.d.g. d'une entreprise d'installations électriques, d'une firme de conseil et communication, d'une maison de production de films ou de commercialisation d'une marque de champagne... Qu'ils soient professeur, journaliste, détective privé, ou qu'ils se mêlent de médecine... Et les autres aussi, abbé, pasteur, musiciens, danseurs... Tous, ils essaient, à leur manière, d'apporter à la Suisse une vigueur, un enthousiasme qui lui font souvent défaut, des compétences placées sous le signe du sourire et de la convivialité.

#### ... côté blanc

Ce brassage des traditions connaît d'autres adeptes. Des Helvètes bon teint, qui ont attrapé un jour le virus de l'Afrique, et qui vivent avec... Voyez Yvan Stern, le fondateur du Festival international de films de Fribourg, qui va entamer incessamment sa 6e édition. Que l'on pense à Bruno Jaggi, distributeur de films africains, à la réalisatrice Irène Fall-Lichtenstein, auteure de «An Alé», Michel Faure le metteur en scène, l'acteur Patrick Mohr, le premier «Soundjata» blanc, la danseuse Isabelle Martin, ou Andreas Baumann, qui a ouvert à Neuchâtel un studio d'enregistrement très branché sur les groupes africains...

Imperceptiblement, l'Afrique noire s'est donc glissée parmi nous. Tout en douceur, et en délicatesse. Pour un avenir plus ensoleillé et plus humain, très certainement.

Fabienne Luisier



Ilisa, le sourire de l'Ouganda.

stutz

ANTENNES

# Histoire de vent

«Nocturne.»

TSR - 22.15

Poète et belle figure légendaire du cinéma, documentariste classé inclassable, Joris Ivens étonne toujours. Surnommé «le Hollandais volant», il décide en 1988, à 90 ans de retourner en Chine pour filmer le vent et en découvrir ses secrets. L'asthmatique ne manque pas de souffler! Mais depuis qu'il le fréquentait, Ivens savait tout du vent, élément roi parce qu'il perturbe les autres qui ne l'influencent que faiblement, roi des éléments parce qu'avec force et douceur, il étreint le monde.

Particulièrement connu pour ses documentaires sur la guerre d'Espagne («Terre d'Espagne» commenté par Hemingway), l'URSS, le Vietnam et l'Amérique du Sud,

l'artiste rebelle, depuis ses débuts en 1929, a toujours été fasciné par les forces élémentaires: l'eau, le feu, l'air et la terre. A cette fascination s'ajoute celle de la Chine. C'est en 1938, qu'il la découvre et la filme. Tombé amoureux de ce pays, il ne cessera d'y revenir. C'est entre 1972 et 1975, qu'il y tournera les douze heures prodigieuses de «Comment Yukiing déplaça les montagnes».

Merveilleuse et loufoque, «une histoire de vent» est une fiction philosophique. Le cinéaste a mêlé, ici, réel et imaginaire, en jouant sur le noir-blanc et la couleur, en utilisant des documents d'archives et des extraits de ses œuvres précédentes. (tsr/cr)



Une histoire merveilleuse et loufoque.

# Savoie, le rêve olympique

«La marche du siècle.»

FR3 - 20.45



Cavada et son émission en direct depuis Albertville.

Le propos de l'émission n'est pas de parler sport, athlètes, compétition ou records. Laisant de côté le spectacle des stades, elle se propose de regarder les JO par l'autre bout de la lunette et d'examiner quelles seront les retombées de ce grand rêve olympique.

En effet, les JO ne seront pas seulement les Jeux d'Albertville, mais ceux de toute la vallée de la Tarentaise, et même du département de la Savoie voire de la région Rhône-Alpes.

On attend pour les deux semaines que dureront les JO: 2000 athlètes, 7000 journalistes, un million de spectateurs. Autant dire que la Savoie a dû

ouvrir d'immenses chantiers dans tous les domaines d'accès et dans les installations pour relever le défi qu'elle s'est donné en se portant candidate, il y a plus de dix ans!

C'est en effet le 5 décembre 1981 que Jean-Claude Killy, triple champion aux Jeux de Grenoble en 1968, et Michel Barnier, député et président du Conseil général, décident de lancer la candidature de la Savoie aux JO 1992. Cinq ans plus tard, le 17 octobre 1986, le comité olympique annonce que le choix s'est porté sur Albertville et sa région. Il n'y avait plus de temps à perdre pour lancer les grands travaux... L'opération atteint 12 milliards.

«Les Jeux paieront les Jeux», ont promis Michel Barnier et Jean-Claude Killy. Ils seront présents sur le plateau ce soir en tant que coprésidents du comité organisateur, ainsi que Paul Quilès, ministre de l'Équipement, du Logement, des Transports et de l'Espace, et sous réserve, le président du Comité international olympique, Juan Antonio Samaranch.

Beaucoup de questions seront soulevées et, entre autres, «la rentabilité sera-t-elle au rendez-vous?». On sait à quel point les JO de 1968 ont transformé Grenoble, mais vingt-quatre ans après, les factures ne sont pas encore toutes payées... (ap)

## Ondes courtes

Alexander Brown, neurologue réputé, est l'incarnation de la réussite, tant sur le plan personnel que sur le plan social. Sa carrière médicale est exemplaire et, consécration suprême, la communauté scientifique va lui décerner une médaille pour couronner ses travaux. Au cours de la cérémonie, Alexander Brown n'est pourtant pas aussi heureux qu'il devrait l'être. Depuis trente longues années, il est hanté par ses souvenirs: en 1956, Alexander a participé au Nevada à des essais thermonucléaires, travaillant notamment sur des tests de résistance aux radiations réalisés sur des soldats à leur insu. Les doses atteignent un jour un seuil dangereux...

Coproduit par Martin Sheen, militant antinucléaire actif, «Danger: point limite zéro», réalisé par Peter Markle, a été plusieurs fois primé. Bien qu'un peu lent, il pose fort bien le problème soulevé, en toute objectivité, et sait souvent forcer l'émotion. On aurait pu souhaiter une analyse un peu plus poussée du caractère des personnages, cette dernière étant laissée de côté au profit des scènes plus spectaculaires comme celles des explosions atomiques. Dans le rôle d'Alexander Brown, Martin Sheen se montre, comme à l'accoutumée excellent. Le personnage jeune est incarné par le propre fils de l'acteur, le comédien Emilio Estevez.

«Danger: point limite zéro» (La 5 - 20 h 50) colle parfaitement au thème du débat que nous proposons de suivre Paul Lefèvre et Marie-Laure Augry ce soir, consacré aux cobayes humains. (ap)

## ANNONCES DIVERSES

Grand Prix du Festival de Cannes 1991  
Michel Piccoli • Jane Birkin • Emmanuelle Béart

# La Belle Noiseuse

Mise en scène Jacques Rivette

Sion - ARLEQUIN - 16 ans  
Mercredi et jeudi, 19 heures

**NF** l'information en Valais **NF**

**NOUVEAU**  
**CAMPS DE TENNIS ET SKI JUNIORS**  
**(10 à 16 ans) à VILLARS-SUR-OLLON**

2-7 février, 9-14 février  
16-21 février, 23-28 février  
1-6 mars, 8-13 mars  
15-20 mars, 22-27 mars

Cours donnés par des moniteurs diplômés et des professeurs de l'École de ski moderne

Pour tous renseignements:  
**NEW SPORTING Club**

☎ (025) 35 30 30 241-001337

**SUPER SOLDES**

# 50%

Vente spéciale aut. du 8 au 28.1.1992

**Modèles d'exposition**  
**Cuisinière Bauknecht** avec vitro  
**Cuisinière Therma EH Gama CL** à encastrer  
**Séchoir Miele T 379 C**  
**Machine à thé Krups**  
**Machine à café Expresso Turmix**  
A l'emporter!

**Une visite s'impose!**

## Clément Savioz

Appareils ménagers  
Grand-Pont 14  
**1950 SION**  
Tél. (027) 23 10 25

36-781295

**LOCATION-VENTE**  
**Les plus belles ROBES DE MARIÉE**  
dès Fr. 100.-

BOUTIQUE *Elsy*

Route de Saint-Léger 5 - VEVEY  
Tél. (021) 921 53 45

Ouvert de mardi à samedi de 14 h à 18 h  
Le soir uniquement sur rendez-vous.  
Lundi fermé

195-708616

**TOURISME ET VACANCES**  
**Bungalows vacances au Tessin**

Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano sur le lac de Lugano. A partir de Fr. 20.- par personne.  
Beltrami M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano.  
Tél. (091) 22 01 80.

24-724369

## CINÉMAS-SPECTACLES

**Grans**  
**Cinécran** (027) 41 11 12  
A 17 h - 7 ans  
**Bingo**  
A 21 h - 7 ans  
V.o. angl. s.-titr. fr.-all.  
**Little man Tate**  
(Le petit homme)

**Sierre**  
**Bourg** (027) 55 01 18  
A 20 h 30 - 14 ans  
Un film écrit et réalisé par Maurizio Nichetti, canne d'or Vevey 1991  
**Volere, volare**  
(L'amour avec des gants)  
«Il faut un sacré courage pour faire l'amour avec une vraie femme...»

**Casino** (027) 55 14 60  
A 15 h  
**Bernard et Bianca au pays des kangourous**  
La dernière aventure de Walt Disney.  
A 20 h 30 - 10 ans  
Des vacances de fous avec Bill Murray et Richard Dreyfuss  
**Quoi de neuf Bob?**  
Un psychiatre se laisse détruire psychologiquement par un malade «pot de colle», une comédie hilarante qui vous guérira passagèrement de tous vos petits soucis.

**Sion**  
**Arlequin** (027) 22 32 42  
A 19 h - 16 ans  
**La belle noiseuse**  
de Jacques Rivette, avec Emmanuelle Béart, Michel Piccoli et Jane Birkin, grand prix du Festival de Cannes 1991. Un peintre s'enferme avec son modèle pour achever son chef-d'œuvre. Suspense artistique de quatre heures avec entracte. Une analyse subtile de la création picturale.

**Capitole** (027) 22 32 42  
A 20 h 30 - 7 ans  
**Lucky Luke**  
de et avec Terence Hill et tous les personnages de la bande dessinée. Notre héros tire toujours plus vite que son ombre, mais plus méchant que Les Dalton on ne trouve pas, heureusement il y a «Jolly Jumpers». Les Dalton pour le plaisir de tous au cinéma.

**Lux** (027) 22 15 45  
A 20 h 30 - 12 ans  
**Tous les matins du monde**  
Un cinéaste: Alain Corneau, un écri-

vain: Pascal Guignard, un musicien: Jordi Savall donnent naissance à un chef-d'œuvre. Avec de prodigieux acteurs: Jean-Pierre Marielle, Gérard et Guillaume Depardieu, Anne Brochet et Michel Bouquet. Un film phare, fascinant, séduisant qui donne à voir la musique, avant que de l'entendre. Une totale réussite.

**Martigny**  
**Casino** (026) 22 17 74  
Aujourd'hui mercredi à 14 h 30  
7 ans  
La dernière aventure de **Bernard et Bianca au pays des kangourous**  
Le nouveau triomphe de Walt Disney. Ce soir mercredi à 20 h 30 - 14 ans  
Une ode à l'amour fou!  
**Les amants du Pont-Neuf**  
de Leos Carax, avec Juliette Binoche et Denis Lavant. Le récit des amours terribles et hallucinées entre un cracheur de feu et une drôle d'allumette! Ça crame... Ça flambe... Ça fonce...

**Corso** (026) 22 26 22  
Ce soir mercredi à 20 h 30 - 16 ans  
Kevin Costner dans un film de Tony Scott  
**Revenge**  
avec Anthony Quinn et Madeleine Stowe. Rien n'est jamais bon ni mauvais... La vengeance appelle la vengeance!

**Monthey**  
**Monthéolo** (025) 71 22 60  
A 20 h 30 - 12 ans - Folle comédie!  
Un psychiatre: Richard Dreyfuss. Un malade: Bill Murray dans  
**Quoi de neuf... Bob?**  
Une comédie hilarante signée Frank Oz qui fait un malheur aux Etats-Unis. Après l'avoir vue, vous comprendrez pourquoi?

**Plaza** (025) 71 22 61  
A 20 h 30 - 14 ans  
Hilarant! Machol! Dragueur! Bellâtre! Le ciel n'était pas prêt pour un type comme lui. Il l'a renvoyé sur terre dans la peau d'une blonde!  
**Dans la peau d'une blonde**  
Quand un homme à femmes devient une femme de rêve! De Blake Edwards.

## THÉÂTRE

### Monthey

**Crochetan**  
Vendredi 24 janvier à 20 h 30  
**Chacun sa vérité**  
de Pirandello, par les Tréteaux de France.  
Réservation: tél. (027) 71 62 67.

### Sion

**Théâtre de Valère**  
Aujourd'hui à 15 heures  
**Le carnaval des animaux**  
Pour enfants de 4 à 10 ans

CHRISTIAN FECHNER PRESENTE

JULIETTE BINOCHÉ DENIS LAVANT

# Les Amants du Pont-Neuf

UN FILM DE LEOS CARAX

GERARD DEPARDIEU  
JEAN-PIERRE MARIELLE  
ANNE BROCHET

# Tous les matins du monde

UN FILM DE ALAIN CORNEAU







OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

MISE AU CONCOURS

L'administration communale de Nendaz, dans le cadre de son centre médico-social, met au concours l'engagement (poste à pourvoir) d'un(e)

assistant(e) social(e)

à temps partiel

Nous demandons une personne au bénéfice d'un diplôme d'assistant social ou d'une formation jugée équivalente, d'expérience en la matière et en possession d'un permis de conduire.

Le lieu de travail est le centre médico-social de Basse-Nendaz. L'activité est étendue à tout le territoire communal.

Tous autres renseignements relatifs à cette fonction peuvent être obtenus auprès de notre chef de personnel (tél. (027) 88 21 51) pendant l'horaire ordinaire d'ouverture des bureaux.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae et de copies des certificats requis sont à adresser, par écrit, à l'administration communale de Nendaz, 1996 Basse-Nendaz, jusqu'au 31 janvier 1992 au plus tard.

L'ADMINISTRATION COMMUNALE 036-781138

Ecole d'ingénieurs de l'Etat de Vaud (EINEV)

Préparation aux carrières d'

ingénieur ETS

en mécanique, en microtechnique, en génie thermique et systèmes énergétiques, en génie civil, en mensuration et génie rural.

Concours d'entrée des 28 et 29 avril 1992

Début de l'inscription: 15 mars 1992.

Début de l'année scolaire: 9 novembre 1992.

Les porteurs d'un diplôme de technicien ET reconnu par l'autorité fédérale sont immatriculés de droit.

Les candidats en possession d'un certificat fédéral de capacité professionnelle en relation avec la section souhaitée doivent passer le concours d'entrée.

Les titulaires d'une maturité fédérale, d'un baccalauréat gymnasial ou d'un diplôme de culture générale scientifique sont immatriculés de droit, s'ils ont accompli une formation pratique réussie d'une année. Cette formation doit être approuvée, au préalable, par la direction.

La formule d'admission et les renseignements complémentaires sont à demander auprès du secrétaire de l'EINEV, route de Cheseaux 1, 1401 Yverdon-les-Bains, tél. (024) 232 111.

22-14452

DEBIO RECHERCHE PHARMACEUTIQUE

Nous cherchons un

PROJECT DEVELOPMENT MANAGER

pour le développement et la coordination des projets de nouvelles formes galéniques.

Nous nous adressons à une personne de formation universitaire, âge 30-35 ans, avec une expérience de quelques années dans le domaine pharmaceutique et avec une faculté d'analyse et de synthèse, ainsi que d'excellentes qualités de communication et d'organisation.

La connaissance de l'anglais est nécessaire.

Veuillez envoyer votre offre écrite avec curriculum vitae à:

DEBIO R.P. Service du personnel Route du Levant 146 Case postale 368 1920 Martigny.

036-782180

Chef de département

Dans notre agence de Sion, nous offrons, pour l'été 1992

places d'apprentissage

mécanicien (automobiles) réparateur (automobiles) vendeur pièces détachées

Veuillez prendre contact (027) 22 12 71, M. Bender.

GARAGE Kaspar SA

H 243-630, Ofa Orell Füssli Werbe AG, case postale 1092, 1870 Monthey 2.

abac SA

Rue de l'Hôpital 18 - 1920 Martigny Tél. (026) 22 92 36

Mandatés par un important groupe industriel, nous sommes à la recherche d'un

représentant région Chablais-Sion

Suisse ou permis C. Prestations sociales d'une grande entreprise.

Faire offres avec documents usuels à notre conseiller en personnel M. Patrice Mottet.

36-782033

NOELE NTV

Photo • Vidéo • Hi-Fi • Micro informatique

TV GRUNDIG T 55-449 PAL/SECAM BG

Téléviseur style moniteur à écran plat coins carrés de 55 cm peut "tout faire" • Nombreuses possibilités de connexion et commande à distance • Réception multiforme • Adaptateur de réseau multitenion.

SUPER SOLDES 875.- au lieu de 1198.-



Télécommande infrarouge

Téléphone de luxe sans fil SONY SPP 55

• Antenne souple • Egalement avec support mural • Batterie rechargeable • Mémoire de 3 numéros • Code de sécurité pour empêcher les appels non autorisés

SUPER SOLDES 230.- au lieu de 390.-



EXPORT

SUPER SOLDES 1645.- au lieu de 1990.-

TV SONY KV-X 2931 B Black Trinitron (72 cm)

• Tuner électronique hyperbande FSS à 120 canaux et une mémoire de 60 stations • Télétexte CCT avec mémoire de 4 pages • HiFi stéréo • Amplificateurs de 2 x 30 W.

PAL SECAM 1790.- au lieu de 2190.-



Ecran 72 cm

Avec télécommande infrarouge

SUPER SOLDES 490.- au lieu de 790.-



Avec lecteur de compact disc

Télécommande infrarouge

Chaîne HiFi midi SANYO DC X300

• Puissance musicale totale 60 W • Egaliseur à 5 bandes • Tuner synthétiseur • 24 mémoires de programme • Double cassettes • Tourne-disque, compact disc séparé, 16 mémoires de programme • Télécommande avec 12 touches.

SUPER SOLDES 1290.- au lieu de 1890.-

TV FINLUX Blackline 3528 TVT Multinorme

TV attrayant et disponible à un prix extraordinairement avantageux. • Ecran 71 cm • Multinorme inclus Tuner Hyperbandes • 39 programmes • Stéréo.



Avec télécommande infrarouge

Magnétoscope SANYO VHR 7420F-HQ PAL/SECAM SECAM L avec télécommande LCD et programmation

• 3 têtes SP • QSR • Autotracking • Goto/index search en temps linéaires • 1 an/8 programmes • Répétition de scène • 39 canaux • Canaux spéciaux • Entrée AV par prise SCART 21 broches • Prise SCART supplémentaire pour chaîne codée.



SUPER SOLDES 790.- au lieu de 1090.-

Avec télécommande infrarouge

Plus de 3000 articles neufs et garantis!

N°1 DES SOLDES en Suisse romande

SUPER SOLDES 1468.- au lieu de 1990.-



Avec viseur électronique

Livré avec une valise

Movie PANASONIC VHS-C NV-S 1

Premier caméscope au monde doté d'une stabilisation numérique de l'image, sans précaution les images sont stables • Autofocus numérique avec intelligence artificielle • Zoom motorisé 6:1 • Convertisseur d'image CCD 1/3 pouce • 5 Lux minimum • Obturateur à vitesse réglable: 1/120 à 1/4000 s • Balance des blancs automatique • Enregistrement autom. de date et d'heure • Système d'image HQ • 4 têtes vidéo à tête d'effacement rotative • Sortie audio/vidéo • Effet stroboscopique • Utilisable comme un appareil photo • Illustrez vos films avec la mémoire numérique des titres • Ergonomique • Poids 780 g.



SUPER SOLDES 298.- au lieu de 398.-

OLYMPUS AZ-210 SUPER ZOOM

Compact zoom 38-76 mm. à flash intelligent: en mode Auto-s, Flash Auto, Flash Fill-In, Scènes de Nuit, Multi-Flash... des photos toujours parfaites • Mode macro • Pré-mise au point • Mode continu • Retardateur

SUPER SOLDES 490.- au lieu de 690.-



Avec compact disc

Prix à l'emporter

Autoradio ROADSTAR CD-690

• Lecteur de disques compacts 12/8 cm. et radio GO/PO/FM1/FM2/FM-stéréo, Compu-store 50 watts, protection anti-vol • Haute puissance 2 x 25 watts • Programmable.

MARTIGNY

• 46, av. de la Gare Tél. 22 91 12

MONTHEY

• 42, rue de la Gare Tél. 71 72 08

SION

• 14, av. du Midi Tél. 23 53 93

ROCHE • Centre commercial SHOPPING ROCHE Tél. 968 13 21

Electronicien CFC

est recherché pour une entreprise industrielle de la place de Sion. Bonnes conditions de travail, soit horaire variable, semaine de 40 heures. Engagement à l'essai par nos soins et fixe si convenance mutuelle. Pour informations, appelez Eric Chabrey, Adia Intérim, rue de la Dixence 21, 1950 Sion. Tél. (027) 22 82 22.

Cherche pour magasin d'alimentation, région Sierre

vendeuse avec expérience

Travail varié, à plein temps. Tél. (027) 55 10 60 (entre 12 et 14 heures).

036-782215

abac S.A.

cherche, pour places fixes:

région Monthey tuyauteurs

avec connaissances inox

réceptionniste

avec parfaites connaissances, parlées et écrites de l'allemand et de l'anglais

région Martigny chauffeur poids lourds

avec permis remorque

magasinier

avec connaissances sanitaires.

Rue de l'Hôpital 18, 1920 Martigny

Tél. (026) 22 92 36

Av. de la Gare 36, 1870 Monthey

Tél. (025) 71 80 91

36-782049

LIBRAIRIE PAPETERIE

Amacker

SIERRE - SION

cherche

UNE APPRENTIE EN LIBRAIRIE

- Entrée: juin-juillet 1992.

- Age minimum: 18 ans.

Faire offres écrites à:

J. AMACKER Case postale 411, 3960 Sierre.

36-782089

Emprunt en francs suisses



# Skandia Capital AB

Stockholm, Suède

avec garantie de **Skandia Group Försäkrings AB**

## Emprunt 7% 1992-1997 de fr.s. 100 000 000

- Skandia Group Försäkrings AB est l'un des principaux assureurs de Scandinavie. Sa part au marché représente 35% du volume des primes.
- En Suède, le groupe occupe la première place dans le domaine de l'assurance vie et dans la branche non vie.
- Par ailleurs, Scandia et l'un des plus grands réassureurs du monde.
- Les engagements à long terme de l'émettrice portent un rating «AA» de Standard & Poor's.

### Modalités essentielles de l'emprunt:

<b>Durée:</b>	5 ans ferme
<b>Coupons:</b>	7% p. a.; payables annuellement le 5 février
<b>Coupons:</b>	Titres de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000 nominal
<b>Prix d'émission:</b>	101¼ + 0,3% timbre fédéral de négociation
<b>Fin de souscription:</b>	le 24 janvier 1992, à midi
<b>Libération:</b>	le 5 février 1992
<b>Remboursement:</b>	le 5 février 1997
<b>Remboursement anticipé possible:</b>	avec préavis de 60 jours, seulement pour raisons fiscales en tout temps au pair.
<b>Sûreté:</b>	Clause négative, Cross Default Clause
<b>Restrictions de vente:</b>	The Bonds have not been and will not be registered under the U. S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U. S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U. S. persons.
<b>Service de l'emprunt:</b>	Les intérêts et le capital sont payables en francs suisses librement disponibles, sans frais pour les obligataires et porteurs de coupons, sans aucune restriction.
<b>Cotation:</b>	sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.
<b>Numéro de valeur:</b>	615.170

Une annonce de cotation paraîtra le 22 janvier 1992 en français dans le «Journal de Genève» et en allemand dans les «Neue Zürcher Zeitung» et «Basler Zeitung». En outre à partir du 22 janvier 1992, un prospectus d'émission en langue anglaise sera à disposition auprès des banques soussignées. Valables sont les modalités détaillées dans le prospectus d'émission.

### Union de Banques Suisses

Crédit Suisse  
Banque Julius Baer & Cie. SA  
CBI-TDB Union Bancaire Privée

Banque Cantonales Suisses  
Banque Sarasin & Cie.  
S.G. Warburg Soditic SA

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

### Les Messageries du Rhône

font partie de la communauté suisse des entreprises de distribution d'imprimés publicitaires et d'échantillons à tous les ménages suisses.

Vous êtes écolier(ère), étudiant(e), ménagère, retraité(e) ou vous avez un horaire de travail irrégulier et vous êtes intéressé(e) par un

### gain accessoire

intéressant et régulier

Nous cherchons des personnes consciencieuses pour la distribution d'imprimés de journaux ou d'échantillons à tous les ménages, quelques heures durant la journée une ou deux fois par semaine.

Si vous habitez **VOLLÈGES**

Veuillez faire vos offres de service aux:



Messageries du Rhône  
et BVA Sion S.A.

Case postale 555  
1951 Sion  
Tél. (027) 297 671

**Club équestre de Tourbillon, Restaurant le Paladin, Sion**  
engage tout de suite

### sommelière

connaissant les 2 services.  
Se présenter dès 15 h ou  
tél. (027) 31 47 04, demander  
Odette Page.

036-782226

**Restaurant-Pizzeria La Pergola**  
rue de Lausanne 116 à Sion  
cherche

### sommelier(ière)

Entrée à convenir.

Tél. (027) 22 46 41.

036-782360

**Entreprise du Valais central**  
cherche

### installateur sanitaire CFC

jeune, compétent, dynamique,  
sachant travailler seul.  
Place stable, si entente possibilité  
de participation aux bénéfices.  
Date d'entrée à convenir.  
Discretion assurée.

Ecrire sous chiffre Q 036-782006,  
Publicitas, case postale 747, 1951  
Sion 1.

036-782006

Retraité PTT, 45 ans  
cherche petit  
travail  
accessoire  
dans le domaine  
agricole ou  
autre.

Ecrire sous chiffre K  
036-780987, Publici-  
tias, case postale  
747, 1951 Sion 1.

036-781941

Nous cherchons  
**mécanicien  
M.G.**

Prendre contact le  
matin au (027)  
55 97 55.

036-782174

**Jeune dame**  
avec permis B,  
cherche  
n'importe quel  
travail.

Tél. (025) 71 87 73.  
036-782175

## AFFAIRES IMMOBILIERES

**A louer à Sierre**  
centre ville  
**appartement  
2 pièces**

Fr. 850.-.  
Tél. (027) 56 25 97.  
036-782001

**Crans-Montana**  
Cherchons à louer à  
l'année  
**local  
commercial**

Ecrire sous chiffre H  
036-782119, Publici-  
tias, case postale  
747, 1951 Sion 1.  
036-782119

**A louer à Bramois**  
**appartement  
3½ pièces**

Fr. 820.-/mois,  
charges comprises.  
Tél. (027) 22 95 17,  
repas.  
036-781688

**Vétroz**  
A vendre

**appartement  
6½**

en attique. Récent.  
Fr. 330 000.-  
Tél. (027) 22 00 44.  
036-782260

**Sion-Ouest**  
A vendre  
**villa jumelée  
4½ pièces**

Fr. 467 000.-  
Tél. (027) 22 00 44.  
036-782353

**A louer à Montana-  
station**  
**grand studio  
meublé**

Fr. 750.- charges  
comprises.  
Tél. (027) 55 04 29.  
036-781656

**Grône**  
A vendre  
**villa neuve  
4½ pièces**

pour été 1992.  
Situation 1er ordre.  
Fr. 430 000.-, aide  
fédérale possible.  
Tél. (027) 22 00 44.  
036-782351

**Saint-Léonard**  
A vendre

**villa sur plan**

Situation de 1er  
ordre.  
Prix intéressant.  
Aide fédérale  
possible.  
Tél. (027) 22 00 44.  
036-782275

**Crans-Montana**  
centre, vue dégagée  
**app. 4½ p.  
108 m²**

Fr. 370 000.-.  
Tél. (027) 22 36 37.  
036-782063

**A vendre à Sierre,**  
quartier Tservettaz  
**appartement  
3 pièces**

Fr. 210 000.-  
Ecrire sous chiffre C  
036-781497, Publici-  
tias, case postale  
747, 1951 Sion 1.  
036-781497

**Sion, Vissigen**  
A louer dans maison  
**appartement  
3½ pièces**

Fr. 1080.- place de  
parc et charges  
comprises.  
Libre le 1.4.1992.  
Tél. (027) 31 15 60.  
036-781890

**Café de la Poste,**  
Evionnaz  
cherche

### accordéon

pour le mardi de  
carnaval  
**3 mars**

Tél. (026) 67 18 97  
67 15 13, privé.  
036-782126

Dame, suisse, bilingue (fr.-all.)  
cherche emploi  
comme

### vendeuse, serveuse ou autre

Sierre ou environs.  
Tél. (027) 55 06 53  
(repas + soir).  
036-779423

### Comptable

avec expérience,  
cherche place à  
plein temps, région  
Martigny.

Faire offres sous  
chiffre P 36-781629,  
Publicitas, 1920  
Martigny.  
036-781629

### Jeune Portugais 22 ans

permis C, cherche  
place comme  
**chauffeur-livreur  
ou aide,**  
expérience dans  
maisons de pneus  
Tél. (026) 44 29 21.  
036-782135

Si vous êtes un

### tôlier qualifié

n'hésitez pas,  
contactez-nous!  
**Région Sierre.**  
Kalitec, (027)  
22 74 35.  
036-782344

**Tea-Room  
Le Cabanon,**  
1938 Champex-Lac  
cherche

### serveuse

Tél. (026) 83 16 95.

036-782318

### Sion

Famille avec 3  
enfants (3, 9 et 11  
ans) cherche

### jeune fille

pour aider au  
ménage.  
☎ (027) 23 21 63,  
heures des repas.  
036-782137

## Votre activité

est en rapport avec tout ce qui touche

### ★ LA BEAUTÉ ★ LE BIEN-ÊTRE?

OUI! Alors pourquoi ne pas  
profiter de notre rubrique  
mensuelle consacrée à ces  
différents thèmes.

**Prochaine parution:  
mardi 6 février 1992**  
**Ultime délai:  
mardi 28 janvier 1992**

● Plus de 117 000 lectrices  
et lecteurs attendent  
vos propositions et conseils!

N'hésitez pas à vous  
renseigner quant aux possibilités  
offertes par cette rubrique.

▽ Sion (027) 295 220  
est à votre service



## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

## Réalisez-vous

dans votre région  
Grâce à votre job en tant que

## conseillère

auprès de notre société leader.  
Un revenu à la hauteur de vos ambitions, une indépendance totale ainsi que le contact quotidien avec la clientèle vous attirent, n'hésitez pas et téléphonez au (027) 23 70 57.  
Nous vous assurons une formation complète, un soutien continu ainsi que la possibilité d'un véhicule d'entreprise.

LE CENTRE SOCIAL ET CURATIF  
DE ET A SAINT-BARTHÉLEMY

cherche un

## responsable éducatif

pour compléter son équipe.

**Nous demandons:**  
- formation d'éducateur spécialisé  
- capacité d'animer et de motiver  
- respect de la pensée anthroposopique  
- connaissance du handicap mental.

**Nous offrons:**  
- possibilité de participer au développement de l'institution  
- projet de construction  
- formation continue  
- environnement de travail agréable.

Entrée en fonctions tout de suite ou à convenir.

Les offres accompagnées des documents usuels sont à envoyer à: **Centre social et curatif, Le Chaâteau, 1041 Saint-Barthélemy, à l'att. de Mme Nicole Honegger, resp. adm.**

22-773834

Wir sind ein führendes Unternehmen der Wärmetechnik.  
Die intensive Betreuung der Kundschaft ist der zentrale Gedanke unserer Geschäftsphilosophie.  
Für den Kanton Wallis suchen wir eine

kontaktfreudige, selbständige

## VERKÄUFERPERSÖNLICHKEIT

**Aufgaben:**  
Ihre Haupttätigkeit liegt in der Verkaufsförderung. Ihre Gesprächspartner sind Installateure, Architekten, Heizungsfirmen und Behördenvertreter. Im administrativen Bereich werden Sie unterstützt und können so ca. 80 % an der Front tätig sein.

**Was Sie mitbringen:**  
Sie sind 2-sprachig, deutsch und französisch, kontaktfreudig, initiativ und wollen selbständig arbeiten. Eine abgeschlossene kaufmännische oder technische Grundausbildung wird durch Ihr Verkaufsflair ergänzt. Ihre Kontaktfähigkeit erlaubt Ihnen, den Kundenkreis gezielt auszubauen. Ihre Verkaufsgespräche führen Sie zu einem erfolgreichen Abschluss.

**Wir bieten:**  
Diese wichtige Position in einem führenden Unternehmen bietet Ihnen grossen Handlungsspielraum. Die Qualität der modernen und umweltgerechten Produkte gepaart mit dem bestens ausgebauten Servicenetz erlaubt Ihnen, sich gegen die Konkurrenz durchzusetzen. Ihr Salär können Sie mit Ihrer Leistung beeinflussen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an Herrn Michel Lambelet,  
**ELCO** Energiesysteme AG, Chemin des Dailles 12, 1053 Cugy / Lausanne, Telefon 021 732 22 24.

Nous engageons pour l'été 1992  
apprentie employée  
de commerce

Faire offres écrites: rue du Tunnel  
22, 1950 Sion 2.



**GARAGE Kaspar SA**

Ecole privée «Fleurs de mai»  
engage

## enseignants(tes)

plein temps ou mi-temps (section  
primaire),

pour Sion et Monthey.

Entrée en activité: 1.9.1992.

Faire offres complètes à:  
**Association «Fleurs de mai», case  
postale 10, 1951 Sion.**

036-780840

Pour développer notre  
secteur AMÉNAGEMENT  
EXTÉRIEUR  
nous cherchons un

paysagiste  
qualifié

dynamique et sachant tra-  
vailler de manière indépen-  
dante.  
Offres et renseignements:  
tél. (026) 46 12 16.

36-780934

Directeur/trice  
de l'arrondissement  
de construction 5

Le nouvel arrondissement de construction 5 - en phase de mise en place dans le cadre de la réorganisation de notre Office - s'occupera du management de travaux spéciaux dans toute la Suisse. A cet effet les sections «Ouvrages spéciaux d'ingénierie», «Technique de protection de l'environnement», «Ouvrages de protection et soutènements» ainsi que «Réservoirs de stockage et conduites» auront pour mission la prise de responsabilité globale ou de conception générale dans les domaines de la construction, des travaux de transformation ou d'entretien. En outre, l'arrondissement 5 sera appelé à assister/conseiller la division «Etudes préparatoires» en matière de formulation des besoins. En qualité de membre de la conférence de direction, vous contribuerez à définir des questions de stratégie de l'Office. Vous bénéficiez d'une formation d'ingénieur et maîtrisez parfaitement la gestion de projets. Vous êtes apte à planifier, diriger et coordonner l'activité d'un groupe de collaboratrices et collaborateurs qualifiés. Le management d'opérations interdisciplinaires est pour vous source de profonde motivation. Vous êtes habile négociatrice/négociateur et pouvez vous exprimer dans deux langues officielles. Si ce poste aux responsabilités importantes et variées vous intéresse, veuillez adresser votre dossier de candidature à l'adresse ci-dessous. Pour de plus amples renseignements, F. Chassot, chef du personnel, reste volontiers à votre disposition (tél. 031/61 81 31).

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Office des constructions fédérales,  
Section personnel et formation,  
Effingerstrasse 20, 3003 Berne

Directeur/trice de  
l'Office fédéral de la  
police

Le chef de l'Office fédéral de la police, nouvellement restructuré, (dont le champ d'activités a été élargi) devra s'acquitter d'importantes fonctions de direction. Les multiples tâches comprennent notamment la circulation routière, l'entraide judiciaire internationale, de même que la coordination inter-cantonale et internationale en matière de lutte contre la criminalité liée à la drogue. Les conditions associées à ce poste exigeant et complexe sont une formation universitaire en droit ou une formation équivalente, de l'expérience professionnelle dans le domaine d'activité concerné, de même que de l'expérience en tant que chef d'un poste de direction. La préparation et l'exécution de traités internationaux, de lois, ordonnances et directives, ainsi que le contact avec des autorités politiques, des organisations nationales et internationales exigent du/la titulaire du poste un esprit de synthèse, la faculté d'agir de manière ciblée, du talent pour la négociation et l'aptitude à s'imposer. Celui-ci/celle-ci sera en outre appelé/e à organiser définitivement le nouvel office. On demande encore la maîtrise de deux langues officielles et de bonnes connaissances de l'anglais.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Le Chef du Département fédéral de justice et police, 3003 Berne

Un/une chef du  
personnel

Direction technique et personnelle du service du personnel et d'organisation. Responsable des services centraux dans un petit office. Participation au rapport de direction. Responsable pour toutes les affaires du personnel ainsi que de déterminer les besoins en personnel. Collaborateur/trice d'organisation et responsable de la sécurité au sein de la CFA. Nous cherchons une personnalité capable, équilibrée et faisant preuve d'initiative avec de bonnes connaissances dans le domaine du personnel de la Confédération. Bonne expression orale et écrite. Discrétion. Langues: allemand ou français, avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Caisse fédérale d'assurance, service  
du personnel, Bundesgasse 32,  
3003 Berne

## EMPLOIS

## FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/276342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 34 fr. pour 6 mois et 43 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

## Positions supérieures

Collaborateur/trice  
scientifique

Destiné/e à collaborer aux travaux de préparation de la Conférence européenne sur la population qui aura lieu à Genève en 1993 (Conseil de l'Europe, Commission économique des Nations Unies pour l'Europe et Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population) ainsi que de la conférence mondiale qui lui succédera en 1994. Conception et responsabilité rédactionnelle du rapport sur la démographie en Suisse et sur certains aspects de la politique démographique. Collaboration avec les services spécialisés, au sein et à l'extérieur de l'administration, et coordination des travaux. Formation universitaire en sciences sociales ou économiques. Intérêt pour les questions démographiques. Expérience dans le domaine de la recherche et talent de rédacteur. Maîtrise de l'anglais et/ou du français.

Engagement limité dans le temps.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Office fédéral de la statistique,  
service du personnel,  
Hallwylstrasse 15, 3003 Berne,  
☎ 031/61 86 85

Collaborateur/trice  
scientifique

au service de l'Administration fédérale des finances (AFF). Collaboration à la révision de la statistique financière des universités suisses. Détermination de la sectorisation de chaque haute école et assurer le traitement homogène des institutions à considérer. Veiller à la coordination avec les autres statistiques universitaires. Collaboration avec un informaticien en vue d'une élaboration informatisée de la statistique. Etudes universitaires complètes, de préférence en sciences économiques. Avoir de l'initiative et de l'entregent, bon/une rédacteur/trice. Langues: l'allemand ou le français, très bonnes connaissances de l'autre langue.

Cet emploi est limité à 12 mois.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Administration fédérale des  
finances, Bundesgasse 3,  
3003 Berne, ☎ 031/61 60 22

## Informaticien/ne

au service de l'Administration fédérale des finances (AFF). Responsable du projet d'informatisation de la statistique financière révisée des universités suisses. Visite des hautes écoles et localisation des données à relever. Transfert des données sur les installations informatiques de l'AFF. Coordination des besoins des utilisateurs. Développement de programmes de mise en valeur. Programmation de tableaux et d'une publication de résultats statistiques. Collaboration avec le service informatique de l'AFF. Personne ayant de l'initiative et de l'entregent. Connaissance du monde IBM ainsi que pratique du langage Cobol. Etudes universitaires complètes, ingénieur ETS ou formation équivalente. Langues: l'allemand ou le français, très bonnes connaissances de l'autre langue.

Cet emploi est limité à 18 mois.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Administration fédérale des  
finances, Bundesgasse 3,  
3003 Berne, ☎ 031/61 60 22

Collaborateur/trice  
scientifique

Mise en valeur des nouvelles acquisitions dans les domaines du droit et des sciences économiques et dans des domaines apparentés. Classification des ouvrages, d'abord selon le système de classification décimale universel (CDU), puis selon les principes qu'adopte la BN. Collaboration à l'établissement du futur catalogue-matières plurilingue. Collaboration dans le secteur de l'information. Titre universitaire en droit ou en sciences économiques; expérience souhaitée dans une bibliothèque scientifique. Personnalité ayant une grande curiosité intellectuelle, douée d'esprit d'analyse et désireuse de travailler au sein d'une équipe. Connaissances pratiques TED. Bonnes connaissances des langues officielles, en particulier de l'allemand, et très bonnes connaissances de l'anglais.

Poste à temps partiel 70%

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Office fédéral de la culture, service  
du personnel, Bibliothèque nationale  
suisse, Hallwylstrasse 15,  
3000 Berne 6

Collaborateur/trice  
scientifique

au sein de la Section de l'évolution de la population. Responsable de la statistique progressive de la population résidente de nationalité suisse. Diriger les travaux liés à l'adaptation de la statistique progressive aux résultats du recensement de 1990. Effectuer les relevés annuels des mouvements migratoires auprès des communes. Responsable de l'information relative à ces domaines et de la diffusion des résultats sous forme de publications et de communiqués de presse. Diplôme universitaire, connaissance approfondie de l'informatique, entregent. Langues: bonnes connaissances de deux langues officielles et de l'anglais.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Office fédéral de la statistique,  
service du personnel,  
Hallwylstrasse 15, 3003 Berne,  
☎ 031/61 86 49

Collaborateur/trice au  
service d'information

Le Service d'information de la Chancellerie fédérale offre à un/une jeune journaliste ayant travaillé dans une agence de presse ou à un/une collaborateur/trice spécialisé/e l'occasion de se familiariser avec la politique de la Confédération et l'administration fédérale, en lui confiant la charge de responsable de l'information interne. Ce service central est responsable de l'information du public, des cantons et des départements. L'information interne comprend le dépouillement de l'information fournie par les agences de presse, les journaux et périodiques, la radio et la télévision. Elle englobe également la constitution de banques d'informations, la revue des activités politiques de la Confédération et des cantons. Elle vise l'information de la Chancellerie fédérale, des départements et d'autres cercles intéressés. Ce poste offre des perspectives à un/une personne jeune, s'intéressant en particulier à la politique et au

journalisme. Il exige une bonne connaissance de la politique et éventuellement de l'administration, le sens de la collaboration au sein d'une petite équipe, un esprit vif et un jugement sûr. Langues: le français ou l'allemand et de bonnes connaissances de l'autre langue; certaines notions d'italien et d'anglais. Une certaine expérience dans le domaine du journalisme et des connaissances en matière de traitement électronique des données seraient un atout.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Chancellerie fédérale, service du  
personnel, 3003 Berne

Informaticiens/informa-  
ticiennes en économie

au secteur Technique des systèmes (planification de configurations, évaluations, systèmes d'exploitation et encadrement technique de projets). Si vous êtes informaticien/informaticienne à formation universitaire et si vous avez un sens aigu des questions techniques, vous présentez les conditions requises pour ce poste. Le cas échéant, vous avez fait d'autres études et acquis en plus des connaissances approfondies en informatique, si possible dans un environnement IBM. Vous faites preuve d'initiative, de dynamisme et vous travaillez volontiers au sein d'une équipe. Par ailleurs, nous apprécierions aussi votre créativité et votre saine ambition.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Direction de l'informatique CFF,  
service du personnel, Bollwerk 10,  
3030 Berne, ☎ 031/60 36 76, E. Jordi

Collaborateur/trice  
scientifique

Le/la titulaire sera appelé/e à moderniser et à développer les statistiques des salaires, de la durée du travail et des coûts de la main-d'œuvre. Le champ d'activité comporte un large éventail de questions actuelles en matière d'économie et de politique sociale. Intérêt pour les analyses complexes et les données quantitatives. Bonnes connaissances des méthodes statistiques et des logiciels y relatifs (p.ex. SPSS, SAS). La préférence serait accordée à un/une candidat/e disposant d'expérience professionnelle ou administrative. Etudes universitaires complètes, de préférence en économie ou en sciences sociales. Langues: l'allemand ou le français, avec bonnes connaissances de l'autre langue.

Durée de l'engagement limitée jusqu'au  
31 décembre 1993.

Poste à temps partiel 50-70%

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Office fédéral de l'industrie, des arts  
et métiers et du travail,  
Bundesgasse 8, 3003 Berne,  
☎ 031/61 29 30, F. Eri

Un/une chef de groupe  
pour l'installation du  
hardware

Vous êtes responsable de la mise à disposition des ressources pour de nouvelles installations décentralisées satisfaisant les utilisateurs. Vous organisez l'intégration de ces composants dans notre réseau de communications et vous êtes sans cesse à la recherche de solutions nouvelles. Vous avez une formation technique supérieure (ETS ou équivalente) et/ou vous êtes un/une informaticien/ne qualifié/e et expérimenté/e. Vous devriez en outre disposer de bonnes connaissances sur les composants du hardware en exploitation (IBM PS/2, unité de contrôle, modem, imprimante), sur les réseaux SNA et LAN (Tokenring, Ethernet) et sur la technique de câblage. De très bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais technique, ainsi qu'un talent d'organisateur/trice et de planificateur/trice, sont autant d'atouts qui vous permettront de travailler avec succès. Age idéal: inférieur à 45 ans environ.

**Lieu de service:** Zollikofen

**Adresse:**

Direction de l'informatique CFF,  
service du personnel, Bollwerk 10,  
3030 Berne, ☎ 031/60 36 76,  
Mme I. Messer

Collaborateur/trice  
pédagogique

au centre de formation du Löwenberg à Morat. Tâches très variées: animation de séminaires pour enseignants et de formation pédagogique générale, mise au point de concepts de formation (avec participation au développement de systèmes d'apprentissage interactifs) et collaboration à la formation des cadres. Solide formation pédagogique: brevet d'instituteur ou diplôme d'enseignement secondaire ou formation équivalente. Expérience dans l'éducation des adultes, connaissances dans le domaine de la formation orientée en fonction des besoins de l'entreprise. Connaissances de base en TID/TED souhaitées. Faculté de travailler de façon autonome et de concevoir des plans d'enseignement (contenus, objectifs, méthodes et résultats). Facilité de communication. Langues: le français avec de bonnes connaissances de l'italien et/ou de l'allemand ou inversement.

**Lieu de service:** Murten (AZL)

**Adresse:**

Direction du personnel CFF,  
Schwarztorstrasse 55, 3030 Berne,  
☎ 031/71 31 91, M. Hüning

Un/une analyste,  
programmeur/euse

pour assistance au développement de nos applications de gestion. Offrons activité intéressante de refonte, de maintenance et de réalisation de nouveaux projets sur un environnement Unisys du type U6000/75. Nos nouveaux projets se basent sur des banques de données relationnelles et UNIX. Connaissances indispensables: systèmes de banques de données relationnelles et langages de 4<sup>e</sup> génération. Expérience dans l'analyse de projets informatiques, raisonnement logique et esprit d'équipe. En cas d'aptitude, possibilité de coiffer la fonction de chef de projets. Citoyen/ne suisse. Langues: la connaissance de l'anglais serait appréciée.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Département fédéral des affaires  
étrangères, Direction administrative  
et du service extérieur,  
Eigerstrasse 73, 3003 Berne,  
☎ 031/61 32 41, M. Faulhaber

Collaborateur/trice  
spécialiste

Collaborateur/trice de la Section des recherches informatisées de police (RI-POL)/Rédaction du Moniteur suisse de police, rédaction crimes et délits et recherches de personnes. Traiter de manière indépendante des ordres de recherches de personnes et de véhicules émanant des polices cantonales. Traduire en allemand ou en français des textes de publications. Formation commerciale ou équivalente, avec quelques années d'expérience professionnelle. Sens de la coopération au sein d'un petit groupe. Intérêt à collaborer au développement d'un système de recherches informatisées. Habile rédacteur/trice, capable d'effectuer des travaux de traduction. Conscientieux et expéditif. Langues: le français, avec de très bonnes connaissances de l'allemand.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Office fédéral de la police, service  
du personnel, Bundesrain 20,  
3003 Berne, ☎ 031/61 43 37

Un/une fonctionnaire  
d'administration

Collaborateur/trice auprès de la section des tarifs et du trafic qui, dans ce domaine, assume la surveillance des entreprises suisses de transport public. Spécialiste des questions tarifaires. Après une mise au courant, le/la titulaire sera le/la répondant/e des entreprises pour une région déterminée. Aptitude pour un travail indépendant tout en faisant preuve d'esprit de collaboration. Bonnes connaissances des langues officielles.

**Lieu de service:** Berne

**Adresse:**

Office fédéral des transports,  
service du personnel, Bundeshaus  
Nord, 3003 Berne

## TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

## Bravo monsieur König

Il y a quelque chose de changé dans notre canton. J'en veux pour preuve deux affaires que je mets en parallèle.

Dans mes livres «Parcours d'un combattant» (1988) et «Pierre à Voir» qui vient de paraître, j'ai parlé de la présence de nos anciens conseillers d'Etat dans les conseils d'administration de sociétés poursuivant un but financier. Alors que notre constitution le leur interdisait.

A propos de l'affaire du municipal lausannois Pittet, je signalais que ce dernier avait restitué les tantièmes perçus par lui de sociétés où il représentait la Municipalité. J'ajoutais que nos conseillers d'Etat n'avaient pas – que je sache – reversé au canton les tantièmes perçus par eux des sociétés où ils représentaient notre république. Personne ne l'avait exigé.

Et voici que notre Inspectorat des finances, et après lui des directeurs d'hôpitaux proclament qu'il faut exiger d'une quinzaine de médecins

la restitution de montants perçus en trop pour des opérations de leur métier. Du trop facturé ou du facturé pour des actes qu'ils n'avaient pas effectués. Les «fausses factures» cela ne vous dit rien? Le pompon reviendrait à un chirurgien qui a porté en compte des positions surfaites dans une proportion supérieure à 60%. Au moment où l'on cherche le moyen de freiner l'ascenseur des coûts de la santé? Qui est responsable? Le chef de l'Inspectorat des finances ne s'en cache pas. Selon lui les responsabilités sont partagées entre l'Etat, la direction des hôpitaux et les caisses malades, qui n'ont pas fait les contrôles nécessaires.

Heureusement que l'Inspectorat des finances fait son devoir, lui, et rappelle chacun à l'ordre. Y compris les caisses maladie qui devraient moins augmenter les cotisations si elles œuvraient mieux à limiter le coût de la santé.

Il y a encore des choses à changer!

Gérard Perraudin, Sion

## Economies à la SSR?

La Société suisse de radiodiffusion (SSR) nous avait pourtant dit vouloir économiser mais son directeur général parle plus volontiers de nouvelles taxes ou de nouvelles hausses qu'il présente comme des adaptations. Voici quelques suggestions d'économies, concernant plutôt la radio.

Renoncer à la parole intarissable – Renoncer à envoyer des équipes dans le monde entier quand la TV romande est déjà sur place – Supprimer la moitié des bulletins d'information et la moitié des commentaires, billets d'actualité et autres blablas – Supprimer Espace 2 qui n'est écouté en moyenne que trois minutes par jour – Supprimer Couleur 3 qui n'a plus de raison d'être maintenant qu'il y a tant de stations privées qui le concurrencent – Ne plus envoyer de journalistes pour couvrir les sports visuels, tels que football, ski, tennis, etc. qui sont suivis maintenant à la TV.

Quant à la qualité... Pourquoi la radio tronque-t-elle les disques par ex. entre 6 et 8

heures? Ne sait-elle pas minuter les interventions parlées? – Pourquoi ne présente-t-elle pas d'excuses aux auditeurs après chacune des nombreuses pannes de Sottens? – Pourquoi en juillet et août, supprimer tant d'émissions pour reprendre à plein dès septembre? Les vacances des collaborateurs seraient-elles intouchables en été, ne pourraient-elles pas être mieux réparties sur les douze mois? – Et pourquoi inviter au micro des Alaméaniques qui massacrèrent le français (ils doivent bien avoir des adjoints romands), il est vrai que les nombreuses fautes de prononciation, de liaisons et de grammairie des collaborateurs de la SSR sont encore plus graves que celles des Alaméaniques invités au micro.

Je suis conscient que mes critiques sont sévères mais elles ne sont guère réfutables. A quand les économies massives, aussi à la direction générale bernoise?

Georges Boujon, Thônex

## Un coup d'assommoir

Berne, le 8 janvier 1992, journée paysanne ou plutôt rassemblement des paysans suisses dans la capitale fédérale. Journée pas tout à fait comme les autres, les participants venaient dénoncer les intentions du Conseil fédéral visant à liquider ce qu'il reste de la paysannerie sur l'hôtel de l'Europe. (...)

En visionnant le rassemblement du 8 janvier, lors duquel les participants n'ont pas respecté le Palais fédéral, je n'ose penser quel sort aurait été réservé au monde viticole et au Valais dans son ensemble si en lieu et place des agriculteurs d'outre-Sarine, les vigneron valaisans avaient fait le déplacement et endommagé la porte de notre vénérable bâtisse. La réponse nous la trouvons dans les milieux économiques, politique et médiatique qui ne se privent guère de rappeler aujourd'hui encore le comportement inadmissible et intolérable des agriculteurs valaisans qui avaient, un certain 7 août 1953, brûlé des caquettes de fruits étrangers et le wagon les transportant.

Malheureusement, ceux qui ont eu le bras long pour désigner les Valaisans comme étant les perturbateurs de l'ordre établi, n'ont jamais approfondi les raisons de cet acte. Ils se seraient bien vite rendu compte que les agriculteurs au même niveau et au même titre que la grande famille suisse des défenseurs de la terre n'en voulaient pas au matériel, mais voulaient communiquer leur désaccord au pouvoir politique qui négocie leurs droits à une existence décente au profit d'importations illégales envahissantes et scandaleuses de produits agricoles (largement subven-

tionnées à l'exportation). (...)

Si pour les agriculteurs éleveurs la formule ne sera pas si facile à trouver ce, grâce à leur engagement, il en est tout autre pour le secteur viticole. Les difficultés rencontrées durant les années cinquante sont encore en mémoire de chacun. Afin de mettre de l'ordre dans ce délicat secteur, une loi est approuvée par le peuple suisse en 1951. Les importations de vins sont limitées à un volume supportable dès le 1er janvier 1992, chose curieuse, sans que cette loi ait été abrogée, sans même que le projet libéralisant les importations des vins ait été mis en consultation auprès de milieux intéressés. Le Conseil fédéral fait fi des dispositions légales et autorise la libre importation des vins rouges. Si une décision autant illégale que surprenante pouvait figurer au «Guinness» des records, la palme d'or lui reviendrait. (...)

Le Valais viticole n'en serait pas là si une réaction unanime du Conseil d'Etat, des conseils communaux de toutes les communes viticoles appuyée en cela par les organisations professionnelles avaient osé un timide mouvement auprès de l'autorité fédérale plutôt que de jouer de concert avec eux la partition de l'indifférence. Dommage, oui vraiment. Le dictionnaire relevant que l'on peut tondre le mouton sans l'écorcher n'est plus d'actualité. On a tondé puis écorché le viticulteur sans qu'aucune plainte n'ait été perçue et surtout sans que le monde politique pourtant si friand d'électorat agricole n'ait eu le courage de réagir. «Alors, à quand le prochain coup d'assommoir». Jean-Louis Udry Vuissè-Saviève

## L'air de la voiture

Jolie à regarder, confortable à l'intérieur, avec une petite chose que l'on prénomme «clef» et me voilà prête à partir. Je peux me déplacer à 5 km/h où foncer comme une fusée à plus de 200 km/h. Pour m'avoir, me posséder, il faut bien souvent travailler dur, faire des sacrifices. Nous sommes en 1992 et quel changement! Bâtie et conçue pour être utilitaire, je suis vite devenue le «chou-chou» de certains, l'outil indispensable pour d'autres où tout simplement l'article de collection à regarder du bout des yeux. On me donne différents noms selon la fabrication, le pays, le continent. On m'habille de différentes couleurs qui, il faut le dire, me vont à ravir. Parfois, je ne dure pas bien longtemps, si rien n'est récupérable, direction la ferraille. Parfois, on m'achète à l'état de neuf, et je roule bien quelques milliers de kilomètres. On m'achète, on me vend, me rachète, etc. Quand j'ai des problèmes techniques, on me rafistole. Mais voilà, depuis quelques années, les hommes m'ont si bien améliorée que je ne supporte plus le plomb, car il paraît que je pollue. Je n'ai pas très bien compris pourquoi, mais enfin c'est pas mal. On me contrôle tous les ans et cela me rajeunit car quelquefois mes patrons sont négligents! Mes propriétaires disent qu'en rejetant le plomb, je cause des dégâts à l'envi-

ronnement. Il y a de petites choses qu'ils appellent fleurs, plantes, arbres et ils affirment que je les fais mourir par mes échappements. Lorsque je fais de longs trajets, je me retrouve sur des routes pratiques et sûres. Les humains les appellent «autoroute». Malgré mon énorme potentiel, mes améliorations, ils me limitent dans ma vitesse en prétextant que l'on doit «sauver» les arbres, les fleurs, l'air, car je pollue encore trop!

Depuis toutes ces années, tous ces progrès, tous ces tests, on m'a tellement bichonnée et astiquée que je me demande vraiment si les autres pollueurs ont fait autant de progrès que moi... Je pense que je ne suis pas encore au bout de mes peines et que les hommes vont m'interdire encore bien des choses et établir encore bien des lois et autres restrictions à mon sujet. Mais combien de temps vais-je être encore le bouc-émissaire, l'éternelle «vache à lait»?

J'espère que l'être humain va bientôt sortir de son rêve, entrer dans sa voiture, mettre les pieds sur les pédales, prendre le volant bien en main pour se rendre compte de ma disponibilité, de mes possibilités, de m'utiliser à bon escient tout en respectant l'environnement, les lois et comprendre enfin le bien fondé de ma présence. Qu'on se le dise et redise... Corine Geiger, Vétroz

## Le cardinal

Je reviens de Florence après une escale de dix jours dans cette illustre cité de Toscane. Son charme tient à de multiples causes, à son ciel d'un bleu limpide, à la splendeur de son dôme, de son campanile, de ses monuments, de ses musées et de sa population loquace, vive, intelligente. Je me suis promené durant des heures dans cette ville aux ruelles tortueuses, j'ai longé les ponts de l'Arno, lu une inscription gravée dans le marbre à la mémoire de Dante, l'auteur de la divine comédie. Du sommet du dôme, les gens qui parcouraient la nef ressemblaient à des essaims de fourmis.

Devant le Palazzo Vecchio, une calèche attelée à un cheval était conduite par un homme brandissant un fouet. Il me proposa de prendre place dans sa voiture et me promit de me faire voir la ville entière pour le prix de cinq mille lires, une bagatelle. Je m'installai dans le coupé et le cheval partit au trot, il s'arrêtait aux feux rouges et repartait aux verts. «Vous ne trouverez nulle part un animal aussi intelligent», me dit mon cicérone, il connaît la ville mieux que moi et comme vous êtes l'unique occupant de la voiture, les badauds vous prendront pour le président de la République.

Je me rendis ensuite à pied à Fiesole, un fief accroché à flanc d'une colline alors éclairée par les reflets du soleil couchant. J'empruntai un rai-dillon pour rejoindre la ville, je lus sur un panneau publicitaire des réclames de spectacles, de concerts et d'attractions de tous genres. Mon attention fut éveillée par une

photo grandeur nature représentant la silhouette d'un ecclésiastique en soutane et coiffé d'un large chapeau rond. Ce n'était pas le portrait d'un obscur curé de campagne, c'était celui de son Eminence le cardinal dalla Costa, archevêque de Florence. L'affiche stipulait qu'une cérémonie était prévue le soir au Palazzo Vecchio à l'occasion de la remise d'un diplôme d'honneur au cardinal en reconnaissance de ses mérites.

Je me rendis à la cérémonie au Palazzo Vecchio le soir à l'heure indiquée par l'affiche et je pris place dans une grande salle dans laquelle une estrade était réservée pour les dignitaires du haut rang, des cardinaux, des évêques, des sénateurs et des représentants de la magistrature. Les uns après les autres, les orateurs parlaient avec une telle volubilité que je ne comprenais pas la moitié de leur charabia.

La cérémonie touchait à sa fin quand l'horloge sonna les douze coups de minuit et je n'avais pas encore aperçu le cardinal. Les dignitaires partirent en empruntant les escaliers d'honneur. Parvenu au portail d'entrée je m'adressai à une dame qui avait assisté à la soirée et lui demandai la cause de l'absence du cardinal à la manifestation organisée en son honneur.

«Mais Monsieur», me répondit-elle, «si le cardinal était absent, c'est pour la simple et unique raison qu'il est mort depuis vingt ans, la cérémonie de ce soir avait un caractère commémoratif».

Je n'avais pas compris clairement le sens de l'affiche collée sur le panneau publicitaire. Paul Farquet, Sierre

## Bière sans alcool

Votre argent s'envole

Buveur de bière sans alcool, je me retrouve dans un café à Orsières afin d'y étancher ma soif. Altitude: 800 mètres donc tarif «plaine».

La serveuse agréable et portugaise m'apporte une «Tourtel» bien fraîche et bien sur un ticket de caisse de 3 fr. 40. Lorsque je lui fait remarquer que c'est cher payé pour 25 cl de bière toujours sans alcool, gentiment et poliment elle se dirige vers le tableau des tarifs datant du 1er décembre 1991 et m'invite à la suivre. Et là, stupeur! ... je sors mes lunettes loupe et je lis ceci: «Bière étrangère avec ou sans alcool dès 3 fr. 50». Je ravale ma salive et reprend mon souffle.

Je me rassieds à ma place, je bois ma bière, je paye, tout en me disant que les belles couleurs qui colorent les pommettes et le visage du président de la Société suisse des cafetiers-restaurateurs devraient provenir «uniquement» de la honte d'avoir participé à l'élaboration de ces tarifs et ensuite d'y avoir autorisé son impression et sa diffusion.

Face à un père de deux enfants, gagnant un salaire inférieur à 4000 francs brut par mois et consommant de la bière sans alcool à 3 fr. 40, comment un monsieur président(...) peut-il ne pas rougir? Max Peronetti, Réchy

## La folie des grandeurs

Sierre dans les dettes.

La dette, 80 millions disais-je, 120 répond l'écho. Bon, disons 100 millions pour le découvert de la commune de Sierre.

Un tel chiffre, de prime abord, semble une abstraction. Pour la plupart des gens, la commune c'est tous et personne à la fois. Nos édiles se gardent bien de montrer l'évidence de leur prodigalité. Eh bien, faisons un peu d'arithmétique.

Cette somme, sur une ville de 13 mille habitants, représente pour une famille avec trois enfants près de 40000 francs de dette à payer en plus des impôts et autres taxes. Sinon en quittant Sierre, personne n'y échappera. Voilà la réalité. Aucune aide extérieure ne viendra. La commune ne possède ni mines d'or ni champ pétrolifère, que je sache. Elle n'a que la poche du contribuable. Hélas, si tout peut arriver, il y a des limites à tout, sauf peut-être à la mégalomanie. (...)

Il y a peu, les abattoirs totalement inutilisables ont coûté trois millions. Lorsqu'elle sera terminée, quelle sera la facture totale de la transformation de l'avenue Général-Guisan; qui sait combien de millions, trois, cinq, sept, plus? En tout cas au moins autant que les pertes des commerçants de l'avenue qui plusieurs années, ça dure encore, ont subi les nuisances d'un chantier aussi long qui désertique. Ce chambardement et cette dépense pour une transformation dérisoire. Quant à l'avenir, il est radieux. Le conseiller communal Guidoux, sorte de Jack Lang de poche, veut détruire un bâtiment encore bien sur pieds pour cons-

truire à la place une nouvelle maison de la culture destinée à remplacer ce qui existe déjà. Coût annoncé: trois à quatre millions, bagatelle pour un philanthrope.

Revenons sur terre et considérons nos conseillers communaux qui, tels des enfants dans les nuages de leurs fantasmies, jouent avec un gigantesque train électrique: la commune de Sierre. (...)

Aussi, il est temps de remplacer tout ce petit monde par des citoyens qui montent, indépendamment de la politique, leur compétence et leur réussite. (...)

Le principal responsable de la dette colossale de Sierre, le président de la ville Serge Sierro, va bien; il compte partir de lui-même et changer ainsi son traitement à mi-temps qui valent à un demi-salaire de conseiller fédéral contre celui à plein temps de conseiller d'Etat, 190000 francs par ans, retraite complète après trois mandats.

Mais lorsque vient le temps des vaches maigres, que les valaisans sachent ceci: Hans Wyer a quitté la présidence de Viège sans laisser un passif. Aujourd'hui, on lui reproche à l'Etat un découvert, emprunts compris d'un milliard de francs. Doué comme il est et après ce qu'il a montré, Serge Sierro est capable de faire aussi bien au canton qu'à la ville: soit un supplément de dette qui, rapportée à la population valaisanne, serait de l'ordre de deux milliards de francs et le Valais comme Sierre n'a plus de mines d'or et pas encore de pétrole. Blaise Chappaz, Sierre

## Le vent

J'aime le vent  
Quand il murmure  
Si gentiment  
Dans la ramure

J'aime le vent  
Quand il me frôle  
Obliquement  
De son air drôle

J'aime le vent  
Quand il gémit  
Si tristement  
Que j'en frémis

J'aime le vent  
Qui chasse l'onde  
Farouchement  
A coups de fronde

J'aime le vent  
Qui souvent pleure  
Amèrement  
Sur ma demeure

J'aime le vent  
Souvent dément  
J'aime le vent  
Spontanément

J'aime le vent  
Soyeux et doux  
Quand il me prend  
Dans ses remous

Paul Farquet, Sierre

## L'aïeule face à la solitude

Assise dans son coin, tout près de la fenêtre,  
L'aïeule, qui s'ennuie en songeant au passé,  
Pense encore qu'à son âge une lueur peut naître  
Qui de son fluide ardent saura bien l'enlacer.

de couleur terne,  
Egayant leurs ébats de soupirs triomphants.

Il lui semble parfois, derrière chaque porte,  
Entendre un pas d'enfants, ou quelque cri joyeux,  
Mais, ce n'est que le vent qui de son aile emporte  
Vers un voile perdu cet espoir radieux.

C'est là, sur le vieux banc,  
dans les douces soirées  
Qu'après le poids du jour, l'on aimait à s'asseoir.

Un hymne à l'unisson, suave,  
aux voix nacrées  
S'élevait vers le ciel, dans le calme du soir.

Elle se lève et cherche, elle passe incertaine  
D'une chambre dans l'autre, et devant le miroir  
Croit pouvoir reconnaître une forme lointaine  
Que son œil fatigué voit mal, car il fait noir...

Chaque endroit, chaque pièce, et même tous les meubles  
Rappellent dans son cœur le triste souvenir  
De ses enfants partis dans de nouveaux immeubles,  
Pour fonder leur foyer, et le temps rajeunir...

C'est là, tout près du feu de la grise lanterne  
Que venaient s'amuser, le soir, ses chers enfants.  
Un groupede soldats, de bois,

Sur ce passé vécu, la grand-mère médite;  
Les derniers feux du jour aux auroles d'or  
Baisent ses cheveux blancs et ce corps qui s'agite,  
Car dans son âme vit un sublime trésor.

Urbain Christen, Réchy

## Pour votre tribune libre

Numéro de téléphone s.v.p.

Merci aux lecteurs qui nous écrivent de mentionner le prénom, le nom, l'adresse complète. Merci également

de ne pas oublier d'indiquer leur numéro de téléphone.

La rédaction

SCRABBLE

# Championnat suisse de blitz

Sur l'initiative de trois scrabbleurs romands, le premier championnat suisse de scrabble-blitz a eu lieu samedi 4 janvier 1992 à Vouvry.

Lors des tournois habituels chaque coup se joue en trois minutes (deux minutes trente + trente secondes) alors qu'en blitz - partie éclair - ce temps est réduit à une minute, soit quarante secondes de réflexion et vingt secondes pour inscrire une solution. Cinquante minutes environ suffisent au déroulement d'une partie, et la correction se fait en différé. Trois manches en quatre heures, du scrabble stressant à haute dose, voire jusqu'à l'overdose; voilà ce qui attendait la soixantaine de scrabbleurs venus s'affronter lors de ce championnat.

Au terme de cette compétition, Véronique Keim s'adjuge logiquement le titre de première championne suisse de scrabble-blitz. Son dauphin est «étranger», puisqu'il s'agit de Denis Courtois de Belgique. Christiane Aymon occupe la troisième marche du podium.

Résultats

Sur un top idéal de 2766 points: 1. Véronique Keim, Martigny, 2621 pts; 2. Denis Courtois, Belgique, 2552; 3. Christiane Aymon, Vouvry, 2539; 4. Marc Grooten, Nyon; 5. Patrice Jeanneret, Fleurier; 6. Michèle Meichtry, Sion; 7. Roselyne Jordi, Charmey; 8. Suzy Gaudin, Riviera; 9. Claude Tharin, Fleurier; 10. Rosy Roh, Martigny, etc.

Coupe valaisanne

Martigny, 14 janvier, huitième de finale de la coupe valaisanne. Cas relativement rare, quatre solos ont été enregistrés lors de cette manche: les seize joueurs de la compétition en ont concédé deux à

l'imbattable ordinateur alors que Jean-François Guillaume a été le seul à jouer au top Mundas et Syrah. Malgré les vingt points de bonification que lui ont rapporté ses solos, le Sédunois, éliminé de marque de la soirée, a été battu

par Camille Rithner de Montthey.

La partie a été remportée par Christiane Aymon de Vouvry, 851 pts (sur 896) devant Camille Rithner de Montthey, 827 et Michèle Meichtry de Sion, 820.

Règle du jeu

Notez en marge de votre grille: horizontalement chaque case de 1 à 15, verticalement de A à O.

Utilisez un cache afin de ne laisser apparaître que la première ligne. Accordez-vous trois minutes pour chercher le meilleur mot avec ce tirage. La solution à placer impérativement sur votre jeu se trouve à la deuxième ligne et face au

tirage suivant. Lorsque la référence commence par une lettre, ce mot est horizontal - par un chiffre vertical. Le joker (point d'interrogation) est repris en minuscules dans la solution.

Le tiret qui précède un tirage signifie que l'on rejette les lettres restantes pour un nouveau tirage.

TIRAGE	SOLUTION	POSITION	PTS
1. URTRETF			
2. RT+EAVBU	FURET	H04	24
3. T+IPEOAC	BAVURE	09G	27
4. AENBEMK	OPACITE	10C	86
5. EEM+ELSE	NEBKA	L08	34
6. DLMTIRO	REMELEES	06H	65
7. -YSIXEIS	DORMIS	001	30
8. IIS+NENW	SEXY	13L	61
9. IINN+NAI	NEWS	08L	39
10. INNAI+RD	YIN	013	36
11. N+EL?PNG	RADINAI	E05	32
12. IRIJUAE	PLONGEON	C08	72
13. A+SOTTML	INJURIE	15B	66
14. AT+ZACU?	MOLETES	M03	33
15. CU?+SUOO	ZAKAT	11J	46
16. -LGOSHRA	SOCS	008	30
17. LGO+HLUT	SAPHIR	08A	45
18. LGLUT+DA	OH	D12	21
19. LL+?TEVA	DAGUET	K02	16
20. OEINFUQ	TAVELLEs	A01	83
21. OINF+EEU	QUE	I13	33
	FOUNER	F02	29
1ère manche du championnat suisse de blitz - le 4. 1. 1992			<b>Total : 908</b>

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

# Faut-il secourir la Russie?

Les médias se font l'écho de l'urgence d'aide à la Russie, victime de sa déconfiture dû au régime marxiste. Aussi surprenant que cela puisse paraître, son immense territoire productif et riche en sous-sol ne peut plus nourrir ses 400 millions d'habitants. Ce pays n'était-il pas autrefois le grenier de l'Europe?

Comparativement la Suisse avec son climat rude, son sol accidenté et morcelé produit trop mais à des prix non concurrentiels avec les normes européennes. Il en résulte une crise qui pourrait devenir sans précédent comme aussi dans tous les secteurs économiques.

Nos autorités responsables se voulant bon prince volent au secours de ces pauvres Russes désorganisés en décrochant 800 millions de francs en leur faveur accompagnés de 500 tonnes de viande en attendant une prochaine livraison de 1500 tonnes de produits carnés.

N'oublions pas que notre

## Le vin chaud

Ma sœur est débonnaire  
Voyant que je toussais  
Et que je grimaçais  
Elle a dit pauvre frère

Je vais te préparer  
Un verre de vin chaud  
Avec tout ce qu'il faut  
Pour te revigorer

J'ai dormi comme un sac  
Puis dans l'après-midi  
C'était un mercredi  
J'ai fait le tour du lac

J'ai rêvé que j'étais  
L'empereur du Japon  
Or je suis Paul Papon  
Vigneron à Conthey

Que vive le vin chaud  
Honoré élixir  
Fait pour nous divertir  
Venu droit du caveau

Paul Farquet, Sierre

patrie a dû s'armer spécialement à coups de millions pour se prémunir contre une invasion intentionnelle de l'armée supersophistiquée des Soviétiques, à faire trembler l'Europe.

Or, il faut croire que ce danger persiste encore puisque nos prudents parlementaires viennent de sacrifier quatre milliards pour l'acquisition des avions F-18 pour justifier cette crainte...

Face à ces considérations opportunes, ne serait-il pas plus logique de proposer à ce géant aux pieds d'argile un échange de nos excédents de produits agricoles contre des armes qu'ils possèdent en sur-

nombre pour armer nos soldats qui brûlent d'envie de satisfaire leur agressivité féminine, sans oublier bien sûr d'ajouter une quantité d'avions modernes pour équiper nos femmes pilotes gonflées de vanité, impatientes de s'exhiber dans les airs helvétiques?

La question reste posée dans le tourbillon de l'utopie qui grève les cerveaux humains d'une confusion générale déchristianisée jusqu'au jour où Dieu le Tout-Puissant va purifier salutairement le monde pécheur avant d'y faire régner son amour miséricordieux, dès la fin du deuxième millénaire.

Henri Suard, Grône

# Les règles du jeu

Le «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais» ouvre largement ses colonnes à ses lecteurs. Les lettres qui paraissent sous la mention «Tribune libre» doivent cependant satisfaire à un certain nombre de règles.

Pour être publiées, les lettres de lecteurs doivent mentionner le prénom, le nom, l'adresse complète ainsi que le numéro de téléphone de l'auteur. Les missives anonymes ou dont l'auteur n'est pas identifiable sont automatiquement rejetées. Elles doivent être originales et destinées exclusivement au «Nouvelliste». Dans la règle, les lettres sont publiées avec la signature complète de l'auteur et son lieu de domicile. Pour les associations, l'identité d'un répondant est requise. Dans des cas exceptionnels, sur lesquels la rédaction est seule à trancher sur la base

de motifs valables, l'anonymat peut être garanti. Les lecteurs ne doivent pas oublier que leur tribune reste soumise aux dispositions juridiques qui définissent le droit de la presse. Leurs opinions - même si elles n'engagent que leur auteur - ne doivent pas verser dans l'injure, la calomnie ou la diffamation. De plus, la rédaction se réserve le droit d'écarter les articles jugés excessifs. Du fait des exigences de place, les textes se doivent d'être brefs (dans la règle, au maximum 1 page A4 dactylographiée avec l'intervalle moyen). Les lettres trop longues peuvent être abrégées par la rédaction. Le lecteur qui exige la publication intégrale de sa lettre court le risque que celle-ci ne puisse être insérée. Enfin, les lettres non publiées ne sont pas renvoyées.

La rédaction

SCIENCES ET TECHNIQUES

# Un œil suisse sur le ciel

L'industrie suisse construit deux nouveaux télescopes de pointe.

Pour progresser dans leur connaissance de l'univers, les astronomes ne peuvent pas se contenter des télescopes géants. Il leur faut aussi des instruments plus modestes, capables d'embrasser le ciel de façon très large. Mais pas facile de trouver un constructeur, à l'heure où les firmes réputées sont toutes engagées dans des projets de gros télescopes! Les astronomes de Genève-Sauverny ont résolu la

difficulté; ils s'y sont mis eux-mêmes, avec le concours de l'industrie suisse et du Fonds national.

Capables d'observer les limites de l'univers, les super-télescopes font facilement les grands titres de la presse. D'autant que leur coût (près de 100 millions de dollars pour celui qui trônera dès l'année prochaine au sommet d'un volcan hawaïen, ou plus d'un milliard et demi pour le

satellite astronomique Hubble...) a de quoi impressionner.

Ces joyaux font cependant l'objet d'une demande tellement forte que chaque équipe d'astronomes ne peut guère espérer y avoir accès plus de quelques nuits par année. C'est dire que pour satisfaire les besoins fondamentaux de l'astronomie mondiale - qu'il s'agisse de la préparation des missions effectuées sur ces super-télescopes internationaux, ou de l'étude approfondie de phénomènes exceptionnels comme l'explosion de la supernova en 1987 - des instruments plus modestes sont indispensables.

Ces «petits» télescopes, moins chers (quelques millions de francs) et plus nombreux, sont en outre accessibles 24 heures sur 24 aux savants de divers instituts. C'est le cas par exemple des quelques télescopes suisses, dont les miroirs ont des tailles variant de 60 cm à un mètre (contre plus de 8 mètres pour les super-télescopes). Mais ces petits instruments ont vieilli, et il devient urgent de les renouveler. Surtout lorsqu'on sait que les nouvelles techniques de détection électronique permettent aujourd'hui à un modeste télescope d'un mètre de fournir de meilleures images que celles que l'on obtenait il y a dix ans avec celui du célèbre observatoire du mont Palomar, faisant 5 mètres!

Seulement voilà: lorsque les astronomes de Genève-Sauverny ont voulu passer commande de leur nouvel engin, ils ont trouvé porte close auprès des sociétés réputées du monde entier. «Déjà trop à faire pour les très grands télescopes», leur a-t-on répondu. Si bien qu'ils ont décidé de se charger eux-mêmes

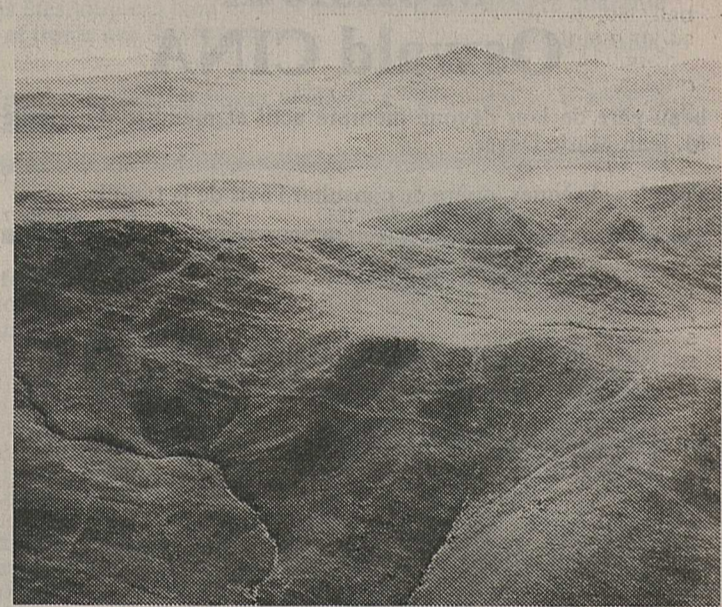
de la construction, soutenus en partie par le Fonds national de la recherche scientifique. Associés pour la circonstance à leurs collègues belges de l'Université de Louvain, ils seront donc les maîtres d'œuvre de deux télescopes identiques. Grâce à ces engins, installés l'un aux Canaries - pour l'étude du ciel nord - et l'autre au Chili - pour celle du ciel sud - les savants belges et suisses auront un accès permanent à l'ensemble de l'univers.

## De la grosse mécanique de précision

C'est ainsi qu'au début de cet été, en grande première suisse, divers industriels de notre pays se sont mis à la fabrication de ces deux instruments de pointe. Pour les parties lourdes (plus de 7 tonnes dans l'ensemble mais dont certaines doivent être montées avec une précision extrême!), ce sont les Ateliers de construction mécanique de Vevey (ACMV) qui ont été choisis.

La firme MAAG de Zurich, pour sa part, va développer les mécanismes qui assureront les mouvements de chaque télescope: d'énormes couronnes dentées de plus de 1,5 mètre de diamètre, qui devront également être aussi précises qu'un mouvement d'horlogerie! Quant aux commandes de vitesse et de position, elles seront fournies par SOCAPEL, une société de Pentaz (Vaud).

Mais un télescope, c'est aussi un miroir collecteur, pièce de verre maîtresse de haute résistance qu'il faut polir avec minutie. Or là, aucune industrie suisse ne pouvait relever le défi. Les astronomes de Sauverny se sont donc tournés vers leurs collègues



Le nouveau site chilien où s'installera bientôt l'ESO, et où les astronomes suisses espèrent placer leur télescope: il n'y pleut pratiquement jamais, et les astronomes y disposent de plus de 300 nuits claires par an!

eso/fonds national

de l'Université finlandaise de Turku, qui poliront le jeu de deux miroirs de 1,2 mètre fabriqués par la firme Schott, à Mayence.

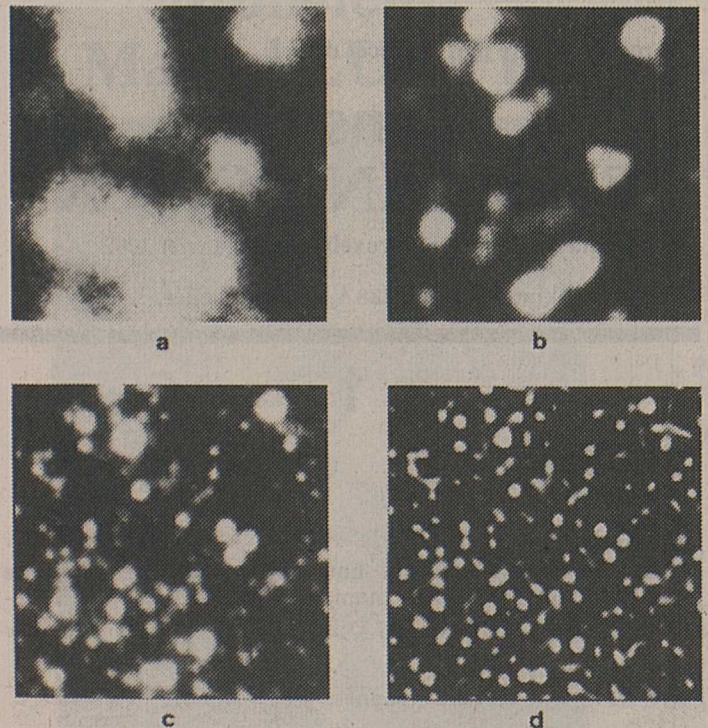
L'ensemble de la construction devrait prendre un peu plus de deux ans, si bien que le télescope destiné au site belge des Canaries pourra être livré vers le milieu de 1993. Le télescope suisse, lui, ne gagnera le Chili que l'année suivante. Franc-jeu un peu obligé, car les astronomes de Sauverny espèrent l'installer sur le nouveau site de l'ESO (l'Organisation européenne pour l'étude du ciel austral), qui ne sera pas opérationnel avant cette date.

Dans l'intervalle, il faudra également construire ce qui donnera à ces deux nouveaux télescopes toute leur raison d'être: les appareils de mesures astronomiques qui déchiffreront les mystères de l'univers. Une tâche que connaissent bien les ateliers de Sauverny, qui réaliseront ainsi les photomètres, spectromètres et autres caméras astronomi-

ques. Lorsqu'ils seront mis en service, ces instruments scientifiques seront en liaison directe avec l'Europe, d'où il est prévu de les télécommander; seul un technicien de couple restera en permanence sur le site du télescope pour les divers travaux d'entretien. Les savants européens téléchargeront durant la journée les programmes d'observation de la nuit suivante, et récolteront les résultats le lendemain matin... On imagine les économies sur les frais de voyage ou de séjour au Chili.

C'est une grande aventure qui commence pour les astronomes de Sauverny. Elle donne déjà des idées à d'autres instituts, ici ou à l'étranger, où l'on aimerait bien s'en inspirer. Nul doute que le pari original des savants et industriels suisses provoquera d'intéressantes retombées pour notre pays. (CEDOS)

Eric Schaeerlig



Les nouvelles techniques qu'utiliseront les deux télescopes fabriqués en Suisse permettent un gain considérable, illustré sur ces quatre images, selon que la nuit est agitée (a) ou calme (b): en haut, on distingue au mieux de dix à quinze objets célestes. Grâce aux nouvelles caméras électroniques (c), puis avec un traitement par ordinateur (d), on arrive à répertorier plus de cent objets astronomiques!

eso/fonds national



Son épouse:  
Marie CINA-GRICHTING, à Salquenen;

Ses enfants:  
Renald CINA, à Zurich;  
Leander et Christine CINA-SCHMID, à Brigue;  
Gérard et Annelies CINA-ERPEN, à Lindau (ZH);  
Benita et Jean-Marie DAYER-CINA, à Sion;

Ses petits-enfants:  
Catherine et Nicole;  
Fabienne et Marco;  
Claudio et Dominique;

Sa sœur, sa belle-sœur, ses beaux-frères, neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Oswald CINA- GRICHTING

1913

survenu le 20 janvier 1992, à la clinique de Valère à Sion, muni des sacrements de l'Eglise.

Le défunt repose à son domicile à Salquenen. La famille y sera réunie aujourd'hui mercredi 22 janvier 1992, dès 18 heures.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Salquenen, le jeudi 23 janvier 1992, à 10 heures.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à la rénovation de l'église de Salquenen.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## Le chœur d'hommes Sainte-Cécile de Saint-Guérin Sion

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Oswald CINA

beau-père de leur dévoué membre actif et membre du comité M. Jean-Marie Dayer.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-782577



## La direction et le personnel de Gillioz & Dayer S.A. à Sion

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Oswald CINA

à Salquenen

beau-père de M. Jean-Marie Dayer, administrateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-782500



Les familles parentes et alliées de

## Madame Jeannine REYMOND

née ROSSAZ

ont le chagrin de faire part de son décès, survenu à l'hôpital de Martigny, le 21 janvier 1992, à l'âge de 52 ans, après une courte maladie.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le vendredi 24 janvier 1992, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente le jeudi 23 janvier 1992, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La direction et le personnel des Services industriels de la ville de Sion

ont le douloureux devoir de faire part du décès de

## Mademoiselle Françoise WICKY

fille de leur dévoué collaborateur et ami René.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Saint-Léonard, aujourd'hui mercredi 22 janvier 1992, à 16 heures.



## L'atelier d'architecture Rieder & Coupy à Sion

a le regret de faire part du décès de leur apprentie

## Françoise WICKY

très appréciée au sein du bureau.

Pour les obsèques, veuillez consulter l'avis de la famille.

036-782490



## Le garage Stop et ses collaborateurs à Uvrier

ont la douleur de faire part du décès de

## Mademoiselle Françoise WICKY

sœur de leur apprenti et ami Frédéric.

036-782465



## Les sociétés Orthoval, Indtec EMA, à Sion

ont la douleur de faire part du décès de

## Mademoiselle Françoise WICKY

belle-sœur de leur fidèle employée M<sup>lle</sup> Romaine Genolet.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-782582



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

## Monsieur Georges CARRUZZO

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons de messes, de couronnes et de fleurs, leurs messages de condoléances, ont pris part à son chagrin. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:

- aux chanoines Lonfat et Vaudan;
- au docteur Bernard Bruchez;
- au docteur Vouilloz et au personnel hospitalier de l'hôpital de Martigny;
- à la MACHA et au syndicat agricole de Charrat;
- à la direction de Charles Gasser S.A., Vouvy;
- aux classes 1924 et 1950 de Charrat;
- aux retraités et aux membres des polices cantonale et municipales.

Janvier 1992.

036-782171



La famille de

## Monsieur Gérard-Théodule LAMON

exprime à vous tous, parents, amis et connaissances, ses remerciements sincères et reconnaissants pour toutes les marques de sympathie et d'affection que vous lui avez témoignées durant ces jours pénibles de séparation.

A vous tous qui avez partagé notre douleur, nous souhaitons de rester unis dans le souvenir et l'espérance.

Lens, janvier 1992.



*Une flamme s'est éteinte  
mais il nous reste  
ce que son cœur a semé de bonté.*

S'est endormi paisiblement dans la paix du Seigneur, après une maladie supportée avec un grand courage, dans sa 32<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise

## Monsieur Jacques BORGEAT

paysagiste

Font part de leur peine:

Ses parents:

Marcel et Renée BORGEAT-MUDRY, à Champsabé;

Son frère et sa belle-sœur:

Arsène et Françoise BORGEAT-GABIOUD, à Champsabé;

Ses neveux:

Cédric et Christophe BORGEAT, à Champsabé;

Sa grand-maman chérie, Henriette MUDRY, à Noës;

ainsi que les familles BORGEAT, BONVIN, BOSSERT, HELLER, ARNET, MUDRY, GENOUD, THORIN et toutes les familles parentes, alliées et amies.

Selon le désir du défunt, la messe de sépulture sera célébrée dans l'intimité à la chapelle du centre funéraire de Platta à Sion, le jeudi 23 janvier 1992, à 14 h 30.

Jacques repose au centre funéraire de Platta à Sion où la famille sera présente aujourd'hui mercredi 22 janvier 1992, de 18 h 30 à 20 heures.

En sa mémoire et selon son désir, pensez à la fondation pour enfants de la rue Moi pour toit, Colombie, c.c.p. 19-720-6.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les neveux, nièces, petits-neveux, petites-nièces et les amis ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Mademoiselle Fanny FRANCO

survenu le 21 janvier 1992, dans sa 106<sup>e</sup> année.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, le jeudi 23 janvier 1992, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte Saint-Michel où la famille sera présente aujourd'hui mercredi 22 janvier, de 19 à 20 heures.

Si vous désirez honorer la mémoire de la défunte, pensez au Castel Notre-Dame, c.c.p. 19-2175-4.



## Le Golf-Club Crans-sur-Sierre

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Flory VAN DONCK

Les obsèques ont eu lieu à Bruxelles, le 20 janvier 1992.

Avenue Franklin-Roosevelt 188 A, 1050 Bruxelles.



Les présences,

les paroles,

les prières,

les dons,

les fleurs, les messages,

autant de témoignages qui nous ont permis de vivre ces premiers jours sans notre maman, grand-maman et arrière-grand-maman.

Merci de toute votre amitié.

Merci de nous avoir accompagnés.

Un merci spécial au docteur Gilbert Bruchez, au Châble.

La famille de

## Madame Anais BESSE

Sarreger, janvier 1992.

036-782535



Francis et Jeanne MARET-FOURNIER, leurs enfants et petits-enfants;  
Alexis et Marguerite MARET-MEYER et leurs enfants;  
Germaine et Raymond MÜLLER-MARET, leurs enfants et petits-enfants;  
Thérèse et Joseph PRAZ-MARET, leurs enfants et petits-enfants;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

## Madame Célestine MARET

née NANCHEN

survenu à l'hôpital de Gravelone, le 18 janvier 1992, à l'âge de 96 ans.

Les obsèques ont eu lieu au centre funéraire de Sion, le lundi 20 janvier 1992, dans l'intimité des familles.



La Chanson de Vercorin

a le regret de faire part du décès de

## Mademoiselle Lucette PERRUCHOUD

son membre fondateur et sœur de Marco Perruchoud.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-782604



La direction et les collaborateurs de la Swiss Hotel Association Hotel Management School Les Roches, à Bluche

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Pierre-Gérard CLIVAZ

frère de MM. Marcel, Jean-Pierre, Roger et Francis Clivaz, propriétaires de l'école.

036-782668



EN SOUVENIR DE

## Monsieur Marcel LUYET



1988 - 22 janvier - 1992

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Saint-Germain, Savièse, le vendredi 7 février 1992, à 19 heures.



La famille de feu Léon TENUD-PELLISSIER;  
La famille de feu Adrien EGGS-PELLISSIER;  
La famille de feu Berthe HERB-PELLISSIER;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

## Mademoiselle Elisa PELLISSIER

leur bien chère tante, grand-tante, arrière-grand-tante, cousine et marraine, survenu à l'hôpital de Sierre, le 21 janvier 1992, dans sa 89<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Montana, le jeudi 23 janvier 1992, à 15 heures.

La défunte repose à la crypte de Montana où la famille sera présente aujourd'hui mercredi 22 janvier, de 18 h 30 à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Chœur mixte de la cathédrale de Sion

a le profond regret de faire part du décès de

## Madame Eugène de COURTEN

mère de M<sup>me</sup> Anne de Riedmatten, membre très dévoué et amie du chœur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-782565



L'Harmonie municipale de Martigny

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Yannick RUDDOCK

frère d'Audrey, dévoué membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-782413



Le comité et les membres du Martigny-Sports

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Yannick RUDDOCK

leur collègue, fils de David, entraîneur des juniors, et frère de Johanna, membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La société de gymnastique Octoduria

a la douleur de faire part du décès de

### Yannick RUDDOCK

fils de son membre Pierrette et frère de Johanna, monitrice.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

036-782510



Le Parti socialiste de Martigny

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Yannick RUDDOCK

fils de Pierrette, conseillère générale et caissière de la section.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-782590



La classe 1936 de Saint-Léonard

a le regret de faire part du décès de

### Mademoiselle Françoise WICKY

filles de notre contemporain René.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-782664



La classe 1967 de Saint-Léonard-Uvrier

a le regret de faire part du décès de

### Mademoiselle Françoise WICKY

sœur de son contemporain et ami Marc.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

## Deux morts à Rarogne

Terrible collision entre une voiture et un bus de livraison.

RAROGNE. - Un terrible collision frontale a coûté la vie à deux personnes, hier après-midi, dans le Haut-Vallais.

Vers 17 h 05, M. Paul Schalbetter, 63 ans, domicilié à Filet, circulait au volant de sa voiture sur la route cantonale, de Rarogne en direction de Viège. Au lieu dit Grosse-Eye, pour une raison indéterminée, il empiéta sur la double ligne de sécurité. Ce faisant, il entra en collision avec un bus de livraison conduit par M. Bernardo Amacker, 20 ans, habitant Salquenen, qui roulait en sens inverse sur la piste de dépassement.

Le choc fut extrêmement

violent. Des carcasses disloquées des deux véhicules, on devait retirer trois blessés, soit les deux conducteurs ainsi que le jeune passager du bus, Jörg Cina, 18 ans, domicilié à Salquenen. Celui-ci devait malheureusement décéder quelques instants plus tard, sur les lieux du drame.

Quant aux deux conducteurs, ils furent transportés à l'hôpital de Viège. C'est peu après son admission dans cet établissement que M. Schalbetter devait à son tour succomber à ses graves blessures.

Aux familles des victimes, le NF présente sa sympathie émue.

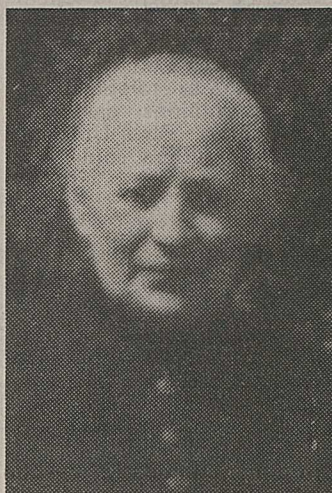


A LA MÉMOIRE DE NOS CHERS PARENTS

## Victor BONVIN et Albertine BONVIN



1886 - 1952



1887 - 1961

Vous êtes toujours bien vivants dans nos cœurs malgré quarante ans et trente ans de séparation.

Votre famille.

La messe du souvenir sera célébrée à Chermignon, le samedi 25 janvier 1992, à 18 h 30.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie reçus lors du décès de

## Monsieur Edmond GILLIOZ

la famille remercie de tout cœur toutes les personnes qui l'ont entourée, par leurs visites à l'hôpital, leurs messages, leurs couronnes et gerbes, leurs dons de messes, leur présence aux obsèques.

Elle adresse un merci particulier:

- au révérend abbé Dubuis;
- au père Bienvenu;
- aux médecins et aux infirmières de l'hôpital de Sion;
- au docteur Evéquoz de Saint-Léonard;
- aux infirmières du centre médico-social de Sierre;
- à Grande Dixence à Sion;
- à la BPS à Sion;
- au bureau SAET à Sion;
- à la société de musique La Léonardine;
- au chœur mixte;
- à la classe 1927;
- aux voisins et à tous ses amis.

Janvier 1992.



Le café de la Place à Chandolin-Savièse

a le regret de faire part du décès de

## Mademoiselle Françoise WICKY

aide et amie.

036-782643

Dernier délai pour vos annonces mortuaires:  
**22 heures**

**Nouvelliste****et Feuille d'Avis du Valais****SUISSE****MONDE****VALAIS****SPORT****Enfant rendu rendu****6****Confusion au Congo****8****Vignette pour Sédunois****14****JO: présélections****22****Cet emplacement publicitaire est à votre disposition****Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211****Insolite****Gros et paresseux**

NEW YORK. - Le propos du président de la diète japonaise selon lequel le déséquilibre des échanges commerciaux du Japon avec les Etats-Unis vient de ce que les ouvriers américains sont paresseux est faux, insultant, au mieux exagéré, estiment les décideurs et autres acteurs économiques aux Etats-Unis.

«Dire que nous constituons une société de gens gros et paresseux, je ne peux l'accepter», s'insurge par exemple Ronald Shaw, p.-d.g. de la filiale américaine d'une société japonaise.

Le président de la Chambre des députés japonaise M. Yoshio Sakurachi a déclaré selon la presse: «Les ouvriers américains ne travaillent pas assez. Ils ne travaillent pas, mais ils veulent être payés plus.» Les journaux citent encore M. Sakurachi, selon lequel les Etats-Unis sont en passe de devenir «un sous-traitant du Japon, s'ils ne font pas attention».

Un collaborateur de M. Sakurachi a confirmé la teneur générale des propos du président, sauf celui-ci, qui lui est aussi prêté: les managers américains ne donneraient jamais leurs instructions par écrit parce qu'aux Etats-Unis un tiers des ouvriers sont illettrés. (ap)

**Le Suisse aime le kiwi**

LAUSANNE. - La Suisse consomme, bon an mal an, entre 4000 et 5000 tonnes de kiwis, dont 400 à 600 tonnes proviennent des cultures introduites ces dernières années dans les cantons de Vaud, Zurich, Argovie, Tessin et de Suisse centrale. Vaud vient largement en tête, avec une surface de 19 hectares et une production moyenne de près de 400 tonnes. Interrogé par l'agence de presse agricole CRIA, un arboriculteur d'Etoy (VD), où l'on cultive le kiwi depuis vingt-cinq ans, relève que ce fruit, cueilli au bord du Léman à fin octobre ou début novembre, est mis sur le marché à fin janvier. (ats)

**Géronde: attention danger!****Attention, la glace peut céder, malgré les apparences...**

Durant le premier tiers du siècle, rares étaient en Suisse les patinoires naturelles et encore plus rares les patinoires artificielles puisque la première, celle du Dolder à Zurich, fut construite en 1930. Plus près de chez nous, alors qu'ailleurs en Suisse, l'on frappait à la porte des pouvoirs publics pour qu'ils mandent des terrains à gicler, les hockeyeurs du dimanche utilisaient les étangs de Finges qui se transformaient naturellement (aujourd'hui aussi) en surface glacée ainsi que la patinoire de Géronde qui était confiée aux bons soins de la famille Lehmann. Les propriétaires de l'hôtel de la Grotte, jugeaient l'épaisseur de la glace avant de donner le feu vert aux patineurs.

Dès 1934, ce fut au tour des amateurs de skjöring, derrière cheval ou derrière moto, de faire preuve de virtuosité à l'occasion de courses contre la montre saisissantes sur la piste de 1200 mètres tracée sur le même lac.

**Cadeau empoisonné**

Véritable cadeau de la nature, la patinoire du lac dépend bien sûr de la température du moment. Des études minutieuses ont permis de déterminer la force portante de la glace. Une couche de 4 cm peut supporter un homme moyen à condition que celui-ci se meuve lentement et avec précaution. Pour le patinage, une épaisseur minimale de 10

à 12 cm est requise. Actuellement, même si le lac de Géronde est gelé, l'épaisseur de la glace est inégale. Il y a donc danger. Malgré cela, des enfants aimant les risques, s'adonnent ces jours et sans aucune surveillance, au plaisir du patinage sur une glace qui peut rompre à tout instant. La police municipale sierroise met en garde la population quant aux dangers encourus. Elle n'a cependant pas le temps de surveiller en permanence l'endroit; elle se contente de jeter un œil sur Géronde lors de ses patrouilles dans le secteur.

**Une solution idéale**

Chaque hiver, depuis janvier

1989, jeunes et moins jeunes peuvent patiner à l'Holzplatz, à l'entrée du bois de Finges.

La commission des sports a choisi ce terrain tout simplement parce qu'il est situé à l'ombre, dans une région très froide et que les places de parc sont illimitées. C'est Max Schöni, des SIS, qui est responsable de l'arrosage du terrain d'une surface de 3000 m<sup>2</sup> qui a été mis à disposition par la bourgeoisie de Sierre. Des écoliers de Sierre et du Haut-Valais, des parents, se retrouvent ici chaque week-end pour pratiquer leur sport favori.

Sans aucun danger.

Christian Dayer

**En bref****Le Klu Klux Klan bien vivant**

DENVER. - Les policiers de Denver (Colorado) ont affronté lundi un millier d'opposants à une manifestation du Klu Klux Klan (KKK) qui ont lancé des bouteilles, des briques et des boules de neige contre l'autocar qui emmenait les militants du KKK, selon la police. Cinq personnes ont dû être hospitalisées pour des blessures légères et des dizaines d'autres ont été légèrement incommodées par des gaz lacrymogènes utilisés par la police pour disperser la manifestation. (ap)

**Taggers interpellés**

PARIS. - Trois adolescents, âgés de 17 ans, soupçonnés d'être les auteurs des inscriptions couvrant les murs, les fresques et les statues de la station de métro du Louvre le 11 janvier dernier, ont été interpellés samedi dernier dans le 9e arrondissement de Paris, apprend-on lundi de source policière.

C'est alors qu'ils se trouvaient à proximité de magasins et de murs dégradés par un bombage dans le 9e arrondissement que les trois jeunes gens ont été appréhendés. Ils étaient porteurs de vingt-six bombes de peinture d'une marque identique à celle utilisée pour le «tagage» de la station du métro Louvre. (ap)

**Humeur**

*L'air du temps, un antiracisme pointilleux, une vieille culpabilité ou la volonté de liquider un «héritage colonialiste», je n'en sais rien. Toujours est-il que la tête-de-nègre, récompense de notre bonne conduite enfantine, s'appellera dorénavant «tête au choco». C'est banal.*

**Racisme**

*A ce train-là, il faudra bientôt s'interroger sur la légitimité de l'appellation «chocolat noir». A maintes reprises, des amis africains m'ont reproché de les appeler des Noirs. Ils se voulaient Nègres et revendiquaient leur négritude.*

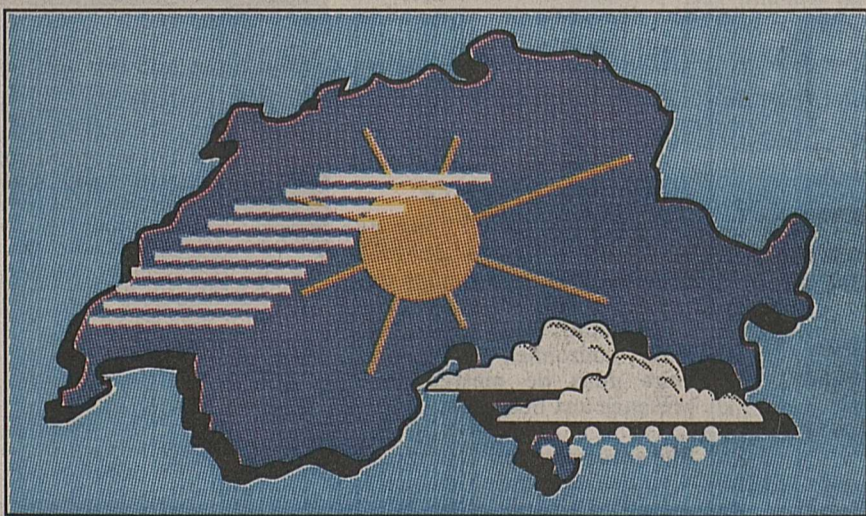
*En Asie, les autochtones n'aiment pas du tout qu'on les qualifie de Jaunes, sauf dans des querelles internes où ce mot désigne quelque ennemi héréditaire ou potentiel.*

*A vouloir trop bien faire, ne risque-t-on pas de sombrer dans le ridicule? Exemple: en France, une chaîne de supermarchés recherchait, par voie de petites annonces, un «technicien blanc». Plainte a été déposée par une association antiraciste pour «discrimination raciale à l'embauche». En réalité, l'employeur cherchait un spécialiste de l'électroménager. Le terme «blanc» désignait, dans le jargon du métier, la spécialisation. Expression maladroite mais non pendable!*

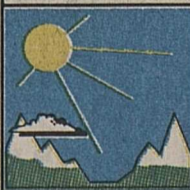
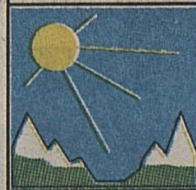
*Dans le même registre, TFI a été dénoncée pour ses «errements racistes». Motif de la plainte: l'émission pour enfants le «Club Dorothée» avait eu l'imprudence de «mettre en scène un personnage nommé Rabbini des Bois». Censurera-t-on demain Shakespeare, raciste notoire, qui fit d'Othello un Noir et de Shylock un Juif?*

Hermann Pellegrini

*P.-s. Est-il encore tolérable de parler de tête-de-moine ou de pet-de-nonne?*

**Aujourd'hui**

Absent du Valais cet hiver jusqu'à la mi-janvier, le stratus semble tout à coup s'y plaire. Aujourd'hui, des nuages vont déborder sur les Alpes valaisannes depuis le sud. Ailleurs, des nuages élevés, mais bas aussi si le stratus insiste. Une bise glaciale.

**Demain****Après-demain****Evolution**

De demain à dimanche: ensoleillé (sauf si stratus) et froid, mais plus doux en altitude à partir de demain.

Reste du pays: du stratus sur le Plateau, sinon soleil au nord et chutes de neige au sud jusqu'à vendredi.

**Hier**

A Sion: nuit étoilée (-6), puis lente formation de stratus, neige en soirée, bise glaciale, -2 degrés.

A 13 heures:

Neige: -10 à Engelberg, -9 à Einsiedeln et Mürren, -6 à Lucerne, -2 à Sofia, 0 à Ségovie, 1 à Locarno.

Très nuageux: -9 à Adelsboden et Saint-Gall, -7 au Sépey, -6 à Crans-Montana et Fribourg, -5 à Pully,

-4 à Altdorf, -2 à Clarens, Vouvry-Aigle et Viège, 0 à Bonn-Cologne, 10 à Palma.

Peu nuageux: -9 à Oslo et Davos, -6 à Berne, -5 à Coire et Aarau, 12 à Nice, 14 à Athènes, 17 au Caire.

Beau: -15 au Säntis, -12 au Grand-Saint-Bernard, -10 à Arosa, -7 à Zurich, -6 à La Sage et Zermatt, -5 à Neuchâtel, -3 à Bâle, 6 à Gènes, 10 à Séville, 14 à Malaga et Alicante.

**Rétrospective**

L'ensoleillement en décembre 1991: Crans-Montana 169 heures (137%), Magadino 166, Locarno 163, Säntis 156, Lugano 148, Samedan 136, Davos 130, Sion coteau 122 (133%), Zermatt 114, Vouvry-Aigle 107 (167%), Coire 99, Sion aéroport 93, Ulrichen 91.

